+2804

Revalscher Kalender

für

1896.

Reval.
Druck und Verlag von J. H. Greffel.
1895.

Ferd. Wassermann, Reval.

Revalscher

Kalender

5A
378

für

1896

ein Schalt-Jahr von 366 Tagen,

nebst

Adreß-Verzeichniß

der

Güter, Pastorate und Landstellen in Ehstland

und der Aerzte Revals.

Reval.

Druck und Verlag von J. H. Greffel.

1895.

Дозволено цензурою. — Ревель, 9 Ноября 1895 г.



Zeitrechnung.

Dieses Jahr ist von der Geburt unseres Herrn Jesu Christi das . 1896
Von der Gründung des russ. Reiches 1034
„ der Einführung des christlichen Glaubens in Rußland . . 908
„ M. Luther's Reformation . . 379
„ der Besteigung des russ. Thrones durch das Haus Romanow . 283

Von der Gründung der Universität Jurjew (Dorpat) 94
„ der Geburt Sr. Majestät des Kaisers Nikolai II 28
„ der Aufhebung der Leibeigenschaft der Bauern in Rußland 35
„ der Thronbesteig. Sr. Majestät des Kaisers Nikolai II . . . 2

Reval's denkwürdigste Jahre bis 1710.

Waldemar II von Dänemark zerstört die ehstn. Feste Lyndanise u. gründet die Dänenburg (Tallin) im Lande Revele 1219
Die Schwertritter besetzen sie 1227
Erste Erwähnung der Stadt Reval 1237
Reval wieder Dänisch . . 1238—1346
Erste Erwähnung der Domkirche 1240
Dominicanermönche siedeln sich an Ihr Kloster (St. Katharinen) zuerst erwähnt 1246
Einführung des Lübischen Rechts 1248
Stiftung des Cistercienserinnenklosters St. Michaelis 1249
Erste Erwähnung der Olaikirche . 1267
Reval tritt allmählich der Hansa bei . . . . . etwa seit 1285
Erste Erwähnung der Nicolaikirche 1316
„ „ „ Domschule . 1319
„ „ „ Canutigilde 1326
„ „ „ Olaigilde . 1341
Reval von den Ehsten belagert . 1343
Herrschaft des Deutschen Ritterordens . . . . . 1346—1561
Erste Erwähnung der Großen Gilde (Kindergilde) 1363
Erste Erwähnung der Schwarzenhäupter 1400
Erbauung des Brigittenklosters seit 1407
Päpstliche Bewilligung einer städtischen Pfarrschule 1424
Stadt und Dom brennen ab . . 1433
Untergang des Komtors zu Nowgorod; der Russe bedroht Reval 1494

Plettenberg schenkt der Domgilde den Platz zu ihrem Gildehause 1508
Reformation 1524
Das Mönchskloster brennt ab, großes Sterben 1532
Johann Uexküll wird enthauptet . 1535
Berühmtes Turnier auf dem Markte 1536
Große Feuersbrunst auf dem Dom 1553
Der Russe bedroht Reval . . seit 1558
Scharmützel an d. Pernauschen Str. 1560
Die Schweden beschießen den Dom 6 Wochen 1561
Schwedische Herrschaft . 1561—1710
Beschießung Reval's durch eine dänisch-lübische Flotte 1569
Reval von den Russen 30 Wochen belagert . . . . . 1570—71
Desgleichen 7 Wochen 1577
Zerstörung des Brigittenklosters . 1577
Große Feuersbrunst auf dem Dom 1581
Pest . . . . . 1591 u. 92
Schreckliche Hungersnoth . . . 1602
Die Olaikirche brennt ab . . . 1625
Stiftung des Gymnasiums . . . 1631
Pest 1657
Der Dom m. Ausnahme d. Schlosses und weniger Häuser brennt ab 1684
Hungersnoth . . . . . 1696 u. 97
Aufhören der Olaigilde 1698
Mißwachs und Hungersnoth 1708 u. 9
Pest, Zerstörung der Karlskirche, russische Belagerung 1710
Capitulation zu Hark, am 29. September 1710

Erklärung der Kalenderzeichen.

● Neumond. ☽ Erstes Viert. ○ Vollm. ☾ Letztes Viert.

Die zwölf Himmelszeichen.

♈ Widder. ♉ Stier. ♊ Zwillinge. ♋ Krebs.
♌ Löwe. ♍ Jungfrau. ♎ Waage. ♏ Scorpion.
♐ Schütze. ♑ Steinbock. ♒ Wassermann. ♓ Fische.

☞ Die im Folgenden mit einem Stern (*) bezeichneten Data sind Festtage, an welchen in den Gerichtsbehörden keine Sitzungen stattfinden und in den öffentlichen Schulen kein Unterricht ertheilt wird.

Januar.

	Alter Styl.	T.*)	☾	Neuer Styl.	
M.	*1 **Neujahr**	—		13 Hilarius	
D.	2 Abel, Seth	5		14 Robert	● 11,59′ N.
M.	3 Enoch	5		15 Dietrich	
D.	4 Methusala	5		16 Giesbrecht	
Fr.	5 Simeon	6		17 Antonius	
S.	*6 **Heil. 3 Könige**	5		18 Axel	
	Das Kind Jesus. Luc. 2, 41—52. Ep. Röm. 12, 1—6.				
S.	7 **1. S. nach Ep.**	6		19 **2. S. n. Ep.**	
M.	8 Erhard	6		20 Fabian Seb.	
D.	9 Beatus	6		21 Agnes	
M.	10 Pauli Eins.	6		22 Magdalena	
D.	11 Ephraim	5		23 Charlotte	☽ 4, 22′ V.
Fr.	12 Reinhold	5		24 Timotheus	
S.	13 Hilarius	5		25 **Pauli Bek.**	
	Die Hochzeit zu Kana. Joh. 2, 1—11. Ep. Röm. 12, 7—16.				
S.	14 **2. S. nach Ep.**	6		26 **3. S. n. Ep.**	
M.	15 Dietrich	7		27 Chrysostom.	
D.	16 Giesbrecht	7		28 Karl	
M.	17 Antonius	5		29 Samuel	
D.	18 Axel	6		30 Adelgunde	○ 10,35′ V.
Fr.	19 Sara	7		31 Virgilius	
S.	20 Fabian Seb.	6		**1 Februar**	
	Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1—16. Ep. 1 Cor. 9, 24—10, 5.				
S.	21 **Septuages.**	7		2 **Septuages.**	
M.	22 Magdalena	7		3 Hanna	
D.	23 Charlotte	7		4 Veronika	
M.	24 Timotheus	7		5 Agathe	
D.	25 **Pauli Bekehr.**	7		6 Dorothea	☾ 2, 18′ V.
Fr.	26 Polykarpus	6		7 Richard	
S.	27 Chrysostomus	6		8 Salomon	
	Gleichniß v. Säemanne. Luc. 8, 4—15. Ep. 2 Cor. 11, 19—12, 9.				
S.	28 **Sexagesimae**	6		9 **Sexagesim.**	
M.	29 Samuel	6		10 Scholastika	
D.	30 Adelgunde	6		11 Euphrosyne	
M.	31 Virgilius	6		12 Eulalia	

*) Normaltemperatur um 7 Uhr Morgens, Celsius.

Februar.

	Alter Styl.	T.		Neuer Styl.	
D.	1 Brigitte	—		13 Elwine	● 5, 53′ N.
Fr.	*2 **Mariä Rein.**	7		14 Valentin	2 Fr. } in der
S.	*3 Hanna	6		15 Faustina	3 S. } Butterw.

Verkünd. der Leiden u. Heilung des Blinden. Luc. 18, 31—43. Ep. 1 Cor. 13.

S.	4 **Estomihi**	6		16 **Estomihi**	
M.	5 Agathe	6		17 Constantia	
D.	6 **Fastnacht**	5		18 **Fastnacht**	
M.	7 **Aschermitt.**	5		19 **Aschermitt.**	
D.	8 Salomon	5		20 Eucharius	
Fr.	9 Apollonia	7		21 Esaias	☽ 10, 54′ N.
S.	10 Scholastika	6		22 P. Stuhlf.	

Christi Versuchung. Matth. 4, 1—11. Ep. 2 Cor. 6, 1—10.

S.	11 **Invocavit**	5		23 **Invocavit**	
M.	12 Eulalia	6		24 Matthias	
D.	13 Elwine	5		25 Victorius	
M.	*14 **Buß=u. Bettag**	6		26 **Quatember**	14. Quatember.
D.	15 Faustina	5		27 Leander	
Fr.	16 Juliane	5		28 Justus	♑ 9, 31′ N.
S.	17 Constantia	5		29 Macarius	

Das Kananäische Weib. Matth. 15, 21—28. Ep. 1 Thess. 4, 1—7.

S.	18 **Reminiscere**	5		1 **März**	
M.	19 Simon. Ap.	6		2 Medea	
D.	20 Eucharius	4		3 Kunigunde	
M.	21 Esaias	5		4 Adrian	
D.	22 **Petri Stuhlf.**	5		5 Angelus	
Fr.	23 Wilhelmine	4		6 Gottfried	☾ 1, 9′ N.
S.	24 Matthias	3		7 Perpetua	

Christus treibt d. Teufel aus. Luc. 11, 14—28. Ep. Eph. 5, 1—9.

S.	25 **Oculi**	4		8 **Oculi**	
M.	26 Nestor	3		9 Prudentius	
D.	27 Leander	4		10 Michäus	
M.	28 Justus	4		11 Constantin	
D.	29 Macarius	4		12 Gregorius	

März.

	Alter Styl.	T.	☾	Neuer Styl.	
Fr.	1 Albinus	—		13 Ernst	
S.	2 Medea	4		14 Zacharias	● 0, 28′ N.
	Speisung der 5000 Mann. Joh. 6, 1—15. Ep. Gal. 4, 21—31.				
S.	3 **Lætare**	4		15 **Lætare**	
M.	4 Adrian	4		16 Alexander	
D.	5 Angelus	3		17 Gertrude	
M.	6 Gottfried	4		18 Gabriel	
D.	7 Perpetua	3		19 Joseph	
Fr.	8 Cyprianus	3		20 Olga	8. Frühlingsanf.
S.	9 Prudentius	3		21 Benedict	
	Die nicht von Gott sind, hören nicht den ewigen Sohn Gottes. Joh. 8, 46—59. Ep. Hebr. 9, 11—15.				
S.	10 **Judica**	3		22 **Judica**	☽ 1, 37′ N.
M.	11 Constantin	3		23 Theodorich	
D.	12 Gregorius	2		24 Kasimir	
M.	13 Ernst	2		25 **Mariä Verk.**	
D.	14 Zacharias	2		26 Emanuel	
Fr.	15 Longinus	2		27 Gustav	
S.	16 Alexander	2		28 Eugenie	
	Christi Einzug. Matth. 21, 1—9. Ep. Phil. 2, 5—11.				
S.	17 **Palmsonnt.**	2		29 **Palmarum**	○ 7, 2′ V.
M.	18 Gabriel	2		30 Adonius	
D.	19 Joseph	2		31 Detlaus	
M.	20 Olga	1		**1 April**	
D.	*21 **Gründonn.**	2		2 **Gründonn.**	
Fr.	*22 **Charfreitag**	1		3 **Charfreitag**	
S.	23 Theodorich	1		4 Ambrosius	
	Christi Auferstehung. Marc. 16, 1—8. Ep. 1 Cor. 5, 6—8.				
S.	*24 **Ostern**	1		5 **Ostern**	☾ 2, 4′ V.
M.	*25 **Ostermontag**	1		6 **Ostermont.**	25. Mariä Verk.
D.	*26 Emanuel	1		7 Sixtus	
M.	*27 Gustav	0		8 Liborius	
D.	*28 Eugenie	0		9 Bogislaus	
Fr.	*29 Eustachius	0		10 Ezechiel	
S.	*30 Adonius	0		11 Leo	
	Christus erscheint d. Jüngern. Joh. 20, 19—31. Ep. 1 Joh. 5, 4—10.				
S.	31 **Quasimodo**	0		12 **Quasimodo**	

April.

	Alter Styl.	T.	☾	Neuer Styl.	
M.	1 Theodora	+		13 Justinus	● 6, 3′ V.
D.	2 Pauline	0		14 Tiburtius	
M.	3 Ferdinand	+		15 Olympia	
D.	4 Ambrosius	1		16 Charisius	
Fr.	5 Maximus	1		17 Rudolph	
S.	6 Cölestin	0		18 Valerian	
	Christus, der gute Hirte. Joh. 10, 12—16. Ep 1 Petri 2, 21—25.				
S.	7 **Misericordias**	+		19 **Misericord.**	
M.	8 Liborius	1		20 Jacobina	
D.	9 Bogislaus	1		21 Adolar	☽ 0, 27′ V.
M.	10 Ezechiel	2		22 Cajus	
D.	11 Leo	3		23 Georg	
Fr.	12 Julius	3		24 Albert	
S.	13 Justinus	3		25 Marcus	
	Christus tröstet die Jünger über sein Weggehen. Joh. 16, 16—23. Ep. 1 Petri 2, 11—20.				
S.	14 **Jubilate**	3		26 **Jubilate**	
M.	15 Olympia	3		27 Anastasius	♋ 3, 27′ N.
D.	16 Charisius	3		28 Vitalis	
M.	17 Rudolph	4		29 Raimund	
D.	18 Valerian	4		30 Erastus	
Fr.	19 Timeon	4		**1 Mai**	
S.	20 Jacobina	4		2 Sigismund	
	Christ. verheißt d. heil. Geist. Joh. 16, 5—15. Ep. Jac. 1, 16—21.				
S.	21 **Cantate**	4		3 **Cantate**	
M.	22 Cajus	5		4 Florian	☾ 5, 5′ N.
D.	*23 Georg	5		5 Gotthard	23. Namensfest J. M. d. Kaiserin.
M.	24 Albert	5		6 Susanna	
D.	25 Marcus	5		7 Ulrica	
Fr.	26 Ezechias	5		8 Stanislaus	
S.	*27 Anastasius	6		9 **St. Nikol.**	27. Geburtsf. Sr. K. H. d. Thronfolgers Cäsarewitsch.
	Christus lehrt beten. Joh. 16, 23—30. Ep. Jac. 1, 22—27.				
S.	28 **Rogate**	6		10 **Rogate**	
M.	29 Raimund	6		11 Pancratius	
D.	30 Erastus	7		12 Henriette	♍ 9, 27′ N.

Mai.

	Alter Styl.	T.	☾	Neuer Styl.	
M.	1 Philippus Jac.	+	♊	13 Servatius	
D.	*2 **Christi Him.**	7	♊	14 **Chr. Him.**	
Fr.	3 † **Erfindung**	7	♊	15 Sophie	
S.	4 Florian	8	♋	16 Peregrinus	
	Christ. verheißt d. Tröster. Joh. 15, 26—16, 4. Ep. 1 Petri 4, 8—11.				
S.	5 **Exaudi**	8	♋	17 **Exaudi**	
M.	*6 Susanna	8	♌	18 Ericus	6. Geburtsfest Sr. M. d. Kaisers.
D.	7 Ulrica	9	♌	19 Aggäus	
M.	8 Stanislaus	8	♍	20 Sibylla	☽ 8, 1′ V.
D.	*9 **St. Nikolaus**	8	♍	21 Pontusine	
Fr.	10 Gordian	9	♎	22 Emilie	
S.	11 Poncratius	9	♎	23 Desiderius	
	Ausgießung d. heil. Geistes. Joh. 14, 23—31. Ep. Apost. 2, 1—13.				
S.	*12 **Pfingsten**	10	♏	24 **Pfingsten**	
M.	*13 **Pfingstmont.**	10	♏	25 **Pfingstm.**	
D.	14 Christian	9	♐	26 Eduard	☽ 11, 37′ N.
M.	15 **Quatember**	10	♐	27 **Quatember**	
D.	16 Peregrinus	10	♐	28 Wilhelm	
Fr.	17 Anton	9	♑	29 Maximilian	
S.	18 Ericus	10	♑	30 Wigand	
	Nicodemus über die Wiedergeburt belehrt. Joh. 3, 1—15. Ep. Röm. 11, 33—36.				
S.	19 **Trinitatis**	10	♒	31 **Trinitatis**	
M.	20 Sibylla	11	♒	**1 Juni**	
D.	21 Pontusine	10	♓	2 Marcellus	
M.	22 Emilie	10	♓	3 Erasmus	☾ 9, 43′ V.
D.	23 **Frohnleichn.**	11	♓	4 **Frohnleich.**	
Fr.	24 Esther	13	♈	5 Bonifacius	
S.	*25 Urbanus	14	♈	6 Artemius	25. Geburtsfest J. M. d. Kaiserin.
	Der reiche Mann u. Laz. Luc. 16, 19—31. Ep. 1 Joh. 4, 16—21.				
S.	26 **1. S. nach Tr.**	13	♈	7 **1. S. n. Tr.**	
M.	27 Ludolph	12	♈	8 Medardus	
D.	28 Wilhelm	13	♈	9 Bertram	
M.	29 Maximilian	12	♊	10 Flavius	
D.	30 Wigand	12	♊	11 Barnabas	☽ 10, 23′ V.
Fr.	31 Petronella	12	♋	12 Basilides	

Juni.

	Alter Styl.	☽		Neuer Styl.	
S.	1 Gottschalk	+		13 Tobias	
	Beruf z. großen Abendmahle. Luc. 14, 16—24. Ep. 1 Joh. 3, 13—18.				
S.	2 **2. S. nach Tr.**	13		14 **2. S. n. Tr.**	
M.	3 Erasmus	13		15 Vitus	
D.	4 Darius	13		16 Justina	
M.	5 Bonifacius	14		17 Nikander	
D.	6 Artemius	14		18 Homerus	☽ 1, 21′ N.
Fr.	7 Lucretia	14		19 Gervasius	
S.	8 Medardus	15		20 Florentin	
	Vom verlor. Schafe u. Groſch. Luc. 15, 1—10. Ep. 1 Petri 5, 6—11.				
S.	9 **3. S. nach Tr.**	14		21 **3. S. n. Tr.**	9. Sommeranf.
M.	10 Flavius	14		22 Caroline	
D.	11 Barnabas	15		23 Basilius	
M.	12 Basilides	15		24 **Joh. d. Täuf.**	
D.	13 Tobias	14		25 Febronia	♍ 8, 35′ V.
Fr.	14 Valerius	16		26 Jeremias	
S.	15 Vitus	14		27 7 Schläfer	
	Seid barmh. u. richtet nicht. Luc. 6, 36—42. Ep. Röm. 8, 18—23.				
S.	16 **4. S. nach Tr.**	16		28 **4. S. n. Tr.**	
M.	17 Nikander	14		29 **Pet. Paul.**	
D.	18 Homerus	15		30 Lucina	
M.	19 Gervasius	15		**1 Juli**	
D.	20 Florentin	15		2 **Mar. Heimſ.**	
Fr.	21 Rahel	15		3 Cornelius	☾ 3, 3′ V.
S.	22 Caroline	15		4 Ulrich	
	Petri Fiſchzug. Luc. 5, 1—11. Ep. 1 Petri 3, 8—15.				
S.	23 **5. S. nach Tr.**	15		5 **5. S. n. Tr.**	
M.	24 **Joh. d. Täuf.**	16		6 Hector	
D.	25 Febronia	16		7 Demetrius	
M.	26 Jeremias	16		8 Kilian	
D.	27 7 Schläfer	15		9 Cyrillus	
Fr.	28 Joſua	17		10 7 Brüder	● 9, 15′ N.
S.	*29 **Pet. Paul.**	16		11 Eleonore	
	Von der Phariſäer Selbſtgerechtigkeit. Matth. 5, 20—26. Ep. Röm. 6, 3—11.				
S.	30 **6. S. nach Tr.**	16		12 **6. S. n. Tr.**	

Juli.

	Alter Styl.	T.	☾	Neuer Styl.	
M.	1 Theobald	+		13 Margarethe	
D.	2 **Mariä Heimſ.**	16		14 Bonavent.	
M.	3 Cornelius	17		15 **Ap. Theil.**	
D.	4 Ulrich	16		16 Auguſt	
Fr.	5 Anſelm	16		17 Alexius	☽ 5, 44′ N.
S.	6 Hector	16		18 Roſine	
	Speiſung der 4000 Mann. Marc. 8, 1—9.			Ep. Röm. 6, 19—23.	
S.	7 **7. S. nach Tr.**	17		19 **7. S. n. Tr.**	
M.	8 Kilian	16		20 Elias	
D.	9 Cyrillus	17		21 Daniel	
M.	10 7 Brüder	17		22 **Mar. Magd.**	11. Anfang der Hundstage.
D.	11 Eleonore	16		23 Oskar	
Fr.	12 Heinrich	16		24 Chriſtine	♍ 7, 25′ V.
S.	13 Margarethe	16		25 **Ap. Jacob.**	
	Gegen die falſchen Proph. Matth. 7, 15—23.			Ep. Röm. 8, 12—17.	
S.	14 **8. S. nach Tr.**	16		26 **8. S. n. Tr.**	
M.	15 **Ap. Theil.**	16		27 Martha	
D.	16 Auguſt	16		28 Pantaleon	
M.	17 Alexius	16		29 Beatrix	
D.	18 Roſine	16		30 Germanus	
Fr.	19 Friederike	16		31 Chriſtfried	
S.	20 Elias	16		1 **Auguſt**	☾ 8, 14′ N.
	Vom ungerecht. Haushalter. Luc. 16, 1—9.			Ep. 1 Cor. 10, 6—13.	
S.	21 **9. S. nach Tr.**	16		2 **9. S. n. Tr.**	
M.	*22 **Maria Magd.**	17		3 Eleaſar	22. Namensf. J. M. der Kaiſerin-Mutter.
D.	23 Oskar	17		4 Dominicus	
M.	24 Chriſtine	17		5 Oswald	
D.	25 **Ap. Jacobus**	16		6 **Verkl. Chr.**	
Fr.	26 Anna	17		7 Aline	
S.	27 Martha	16		8 Gerhard	
	Zerſtörung Jeruſalems. Luc. 19, 41—48.			Ep. 1 Cor. 12, 1—11.	
S.	28 **10. S. nach Tr.**	17		9 **10. S. n. Tr.**	● 6, 42′ V.
M.	29 Beatrix	16		10 Laurentius	
D.	30 Germanus	15		11 Hermann	
M.	31 Chriſtfried	16		12 Clara	

August.

	Alter Styl.	T.	☾	Neuer Styl.	
D.	1 **Petri Kettenf.**	+	♎	13 Hildebert	
Fr.	2 Hannibal	17	♏	14 Eusebius	
S.	3 Eleasar	16	♏	15 **Mariä Him.**	☽ 10,43′ N.
	Pharisäer und Zöllner. Luc. 18, 9—14. Ep. 1 Cor. 15, 1—10.				
S.	4 **11. S. nach Tr.**	16	♐	16 **11. S. n. Tr.**	
M.	5 Oswald	16	♐	17 Willibald	
D.	*6 **Verkl. Christi**	15	♐	18 Helene	
M.	7 Aline	15	♑	19 Sebaldus	
D.	8 Gerhard	16	♑	20 Bernhard	
Fr.	9 Romanus	14	♒	21 Ruth	
S.	10 Laurentius	14	♒	22 Philibert	
	Heilung d. Taubstummen. Marc. 7, 31—37. Ep. 2 Cor. 3, 4—11.				
S.	11 **12. S. nach Tr.**	14	♓	23 **12. S. n. Tr.**	☌ 8, 44′ V.
M.	12 Clara	14	♓	24 **Bartholom.**	11. Ende der Hundstage.
D.	13 Hildebert	14	♓	25 Ludwig	
M.	14 Eusebius	14	♈	26 Irenäus	
D.	*15 **Mariä Him.**	15	♈	27 Gebhard	
Fr.	16 Isaak	13	♈	28 Augustinus	
S.	17 Willibald	13	♈	29 **Joh. Enth.**	
	Vom barmherzigen Samariter. Luc. 10, 23—37. Ep. Gal. 3, 15—22.				
S.	18 **13. S. nach Tr.**	13	♉	30 **13. S. n. Tr.**	
M.	19 Sebaldus	13	♊	31 Rebecka	☾ 0, 35′ N.
D.	20 Bernhard	13	♊	**1 September**	
M.	21 Ruth	13	♋	2 Elise	
D.	22 Philibert	14	♋	3 Mansuetus	
Fr.	23 Zachäus	13	♌	4 Theodosia	
S.	24 **Bartholom.**	12	♌	5 Moses	
	Von den zehn Aussätzigen. Luc. 17, 11—19. Ep. Gal. 5, 16—24.				
S.	25 **14. S. nach Tr.**	13	♌	6 **14. S. n. Tr.**	
M.	26 Irenäus	13	♍	7 Regina	☿ 3, 23′ N.
D.	27 Gebhard	11	♍	8 **Mariä Geb.**	
M.	28 Augustinus	11	♎	9 Bruno	
D.	*29 **Joh. Enth.**	12	♎	10 Sosthenes	
Fr.	30 Benjamin	11	♏	11 Eobald	
S.	31 Rebecka	11	♏	12 Syrus	

September.

	Alter Styl.	T.	☾	Neuer Styl.	
	Sorget nicht für den andern Morgen. Matth. 6, 24—34. Ep. Gal. 5, 26—6, 10.				
S.	1 **15. S. nach Tr.**	+		13 **15. S. n. Tr.**	
M.	2 Elise	11		14 † **Erhöhung**	☽ 5, 50′ V.
D.	3 Mansuetus	11		15 Nicodemus	
M.	4 Theodosia	10		16 **Quatember**	
D.	5 Moses	10		17 Josephine	
Fr.	6 Magnus	9		18 Gottlob	
S.	7 Regina	10		19 Werner	
	Erweck. d. Jünglings zu Nain. Luc. 7, 11—17. Ep. Eph. 3, 13—21.				
S.	*8 **16. S. nach Tr.**	9		20 **16. S. n. Tr.**	8. Mariä Geburt.
M.	9 Bruno	10		21 Matthäus	
D.	10 Sosthenes	10		22 Moritz	♍ 0, 30′ V.
M.	11 Eobald	9		23 Hoseas	11. Herbstanfang.
D.	12 Syrus	9		24 **Joh. Empf.**	
Fr.	13 Amatus	9		25 Cleophas	
S.	*14 † **Erhöhung**	8		26 **Joh. Theol.**	
	Von der rechten Sabbathheiligung und von der Demuth. Luc. 14, 1—11. Ep. Eph. 4, 1—6.				
S.	15 **17. S. nach Tr.**	9		27 **17. S. n. Tr.**	
M.	16 Leontine	9		28 Wenceslaus	
D.	17 Josephine	8		29 **Michael**	
M.	18 **Quatember**	8		30 Hieronymus	☾ 3, 39′ V.
D.	19 Werner	8		1 **October**	
Fr.	20 Fausta	6		2 Woldemar	
S.	21 Matthäus	6		3 Jairus	
	Vom vornehmst. Gebote. Matth. 22, 34—46. Ep. 1 Cor. 1, 4—9.				
S.	22 **18. S. nach Tr.**	7		4 **18. S. n. Tr.**	
M.	23 Hoseas	6		5 Friedebert	
D.	24 **Joh. Empf.**	6		6 Louise	♉ 11, 58′ N.
M.	25 Cleophas	5		7 Amalie	
D.	*26 **Joh. Theol.**	6		8 Thomasia	
Fr.	27 Adolph	6		9 Dionysius	
S.	28 Wenceslaus	5		10 Melchior	
	Vom Gichtbrüchigen. Matth. 9, 1—8. Ep. Eph. 4, 22—28.				
S.	29 **19. S. nach Tr.**	5		11 **19. S. n. Tr.**	29. Michael.
M.	30 Hieronymus	6		12 Wallfried	

October.

	Alter Styl.	T.	☾	Neuer Styl.	
D.	*1 **Mariä S. u. F.**	+		13 Thereſe	☽ 4, 27′ N.
M.	2 Woldemar	6		14 Calixtus	
D.	3 Jairus	6		15 Hedwig	
Fr.	4 Franciscus	5		16 Gallus	
S.	5 Friedebert	5		17 Leonhard	
	Viele berufen, wenige aus. Matth. 22, 1—14. Ep. Eph. 5, 15—21.				
S.	6 **20. S. nach Tr.**	5		18 **20. S. n. Tr.**	6. Erntefeſt.
M.	7 Amalie	5		19 Lucius	
D.	8 Thomaſia	4		20 Felician	
M.	9 Dionyſius	4		21 Urſula	☽ 5, 57′ N.
D.	10 Melchior	3		22 Cordula	
Fr.	11 Burchard	4		23 Severin	
S.	12 Wallfried	4		24 Salome	
	Vom Sohne d. Königiſchen. Joh. 4, 47—54. Ep. Eph. 6, 10—17.				
S.	13 **21. S. nach Tr.**	3		25 **21. S. n. Tr.**	
M.	14 Calixtus	3		26 Amandus	
D.	15 Hedwig	2		27 Capitolin	
M.	16 Gallus	3		28 **Sim. Juda**	
D.	*17 Leonhard	2		29 Engelhard	☾ 5, 1′ N.
Fr.	18 Lucas Evang.	2		30 Abſalon	17. Gedächtnißtag der Errettung JJ. KK. MM aus Lebensgefahr.
S.	19 Lucius	3		31 Wolfgang	20. Reformationsfeſt
	Vom Schalksknechte. Matth. 18, 23—35. Ep. Phil. 1, 3—11.				21. Feſt der Thronbeſteigung Sr. M. des Kaiſers.
S.	20 **22. S. nach Tr.**	1		**1 November**	22. Feſt d. wunderthätigen Bildes v. Kaſan.
M.	*21 Urſula	3		2 **Aller Seelen**	
D.	*22 Cordula	2		3 Gottlieb	
M.	23 Severin	2		4 Otto	
D.	24 Salome	2		5 Blandina	☽ 9, 7′ V.
Fr.	25 Criſpin	2		6 Caspar	
S.	26 Amandus	1		7 Balthaſar	
	Von der Zinsmünze. Matth. 22, 15—22. Ep. Phil. 3, 17—21.				
S	27 **23. S. nach Tr.**	1		8 **23. S. n. Tr.**	
M.	28 **Sim. Juda**	1		9 Jobſt	
D.	29 Engelhard	1		10 **Mart. Luth.**	
M.	30 Abſalon	1		11 **Mart. Biſch.**	
D.	31 Wolfgang	1		12 Jonas	☽ 7, 21′ V.

November.

	Alter Styl.	T.	☾	Neuer Styl.	
Fr.	1 **Aller Heiligen**	0		13 Eugen	
S.	2 **Aller Seelen**	0		14 Friedrich	
	Christus erweckt des Obersten Tochter. Matth. 9, 18—26. Ep. Col. 1, 9—14.				
S.	3 **24. S. nach Tr.**	0		15 **24. S. n. Tr.**	
M.	4 Otto	—		16 Edmund	
D.	5 Blandina	0		17 Alphäus	
M.	6 Caspar	1		18 Gelasius	
D.	7 Balthasar	1		19 Elisabeth	
Fr.	8 Claudius	1		20 Amos	☾ 0, 5′ N.
S.	9 Jobst	1		21 **Mariä Opf.**	
	Die Zukunft des Menschensohnes. Matth. 24, 15—28. Ep. 1 Thess. 4, 13—18.				
S.	10 **25. S. nach Tr.**	1		22 **25. S. n. Tr.**	10. Mart. Luther.
M.	11 **Mart. Bischof**	2		23 Clemens	
D.	12 Jonas	1		24 Josias	
M.	13 Eugen	2		25 Katharina	
D.	*14 Friedrich	1		26 Konrad	14. Geburtsfest J. Majestät der Kaiserin-Mutter.
Fr.	15 Leopold	2		27 Jeannette	
S.	16 Edmund	2		28 Günther	☾ 4, 24′ V.
	Das jüngste Gericht. Matth. 25, 31—46. Ep. 2 Petri 3, 3—14.				
S.	17 **26. S. nach Tr.**	2		29 **1. Advent**	
M.	18 Gelasius	2		30 **Andreas**	
D.	19 Elisabeth	2		**1 December**	
M.	20 Amos	2		2 Candidus	
D.	*21 **Mariä Opf.**	2		3 Natalie	
Fr.	22 Cäcilie	2		4 Barbara	☽ 7, 31′ N.
S.	23 Clemens	2		5 Sabina	
	Von den zehn Jungfrauen. Matth. 25, 1—13. Ep. 1 Thess. 5, 1—11.				
S.	24 **27. S. nach Tr.**	2		6 **2. Advent**	24. Todtenfeier.
M.	25 Katharina	3		7 Antonie	
D.	*26 Konrad	2		8 **Mar. Empf.**	26. Namensf. Sr. K. H. d. Thronfolgers Cäsarewitsch.
M.	27 Jeannette	3		9 Joachim	
D.	28 Günther	3		10 Judith	
Fr.	29 Eberhard	3		11 Damasius	
S.	30 **Andreas**	3		12 Ottilie	☽ 2, 9′ V.

December.

	Alter Styl.	T.	☾	Neuer Styl.	
Kommen d. Herrn z. s. Volke. Matth. 21, 1—9. Ep. Röm. 13, 11—14.					
S.	1 **1. Advent**	—		13 **3. Advent**	
M.	2 Candidus	3		14 Nicasius	
D.	3 Natalie	3		15 Johanna	
M.	4 Barbara	2		16 **Quatember**	
D.	5 Sabina	3		17 Ignatius	
Fr.	*6 **Nikolaus**	3		18 Gelasius	6. Namensfest Sr. M. d. Kaisers.
S.	7 Antonie	4		19 Loth	
Kommen d. Herrn z. Gerichte. Luc. 21, 25—36. Ep. Röm. 15, 4—13.					
S.	8 **2. Advent**	3		20 **4. Advent**	♍ 5, 45′ V.
M.	9 Joachim	3		21 Thomas	9. Winteranfang.
D.	10 Judith	4		22 Beata	
M.	11 Damasius	4		23 Dagobert	
D.	12 Ottilie	3		24 Adam u. Eva	
Fr.	13 Lucia	4		25 **Weihnacht**	
S.	14 Nicasius	4		26 **Stephan**	
Wer ist der Herr. Matth. 11, 2—10. Ep. 1 Cor. 4, 1—5.					
S.	15 **3. Advent**	4		27 **S. n. Weihn.**	☾ 1, 49′ V.
M.	16 Albina	3		28 Unsch. Kind.	
D.	17 Ignatius	3		29 Noah	
M.	18 **Quatember**	4		30 David	
D.	19 Loth	5		31 Sylvester	
Fr.	20 Abraham	5		**1 Jan. 1897**	
S.	21 Thomas	5		2 Abel, Seth	
Der Herr der Herrl. ist nahe. Joh. 1, 19—28. Ep. Phil. 4, 4—7.					
S.	22 **4. Advent**	3		3 **S. n. Neuj.**	♑ 7, 43′ V.
M.	23 Dagobert	3		4 Methusala	
D.	24 Adam u. Eva	5		5 Simeon	
M.	*25 **Weihnacht**	4		6 **Heil. 3 Kön.**	25. Dankfest der Siege von 1812.
D.	*26 **Stephan**	5		7 Julianus	
Fr.	27 **Joh. Evang.**	5		8 Erhard	
S.	28 Unsch. Kinder.	5		9 Beatus	
Christus gesetzt zum Fall u. Auferstehen Vieler. Luc. 2, 33—40. Ep. Gal. 4, 1—7.					
S.	29 **S. nach Weih.**	4		10 **1. S. n. Ep.**	☽ 12, 15′ N.
M.	30 David	4		11 Ephraim	
D.	31 Sylvester	4		12 Reinhold	

Wechsel der Jahreszeiten.

Frühlings-Anfang am 8. März, Nachmittags 11 Uhr. Nachtgleiche.
Sommer-Anfang am 9. Juni, Nachmittags 7 Uhr. Längster Tag.
Herbst-Anfang am 11. September, Vormittags 8 Uhr. Nachtgleiche.
Winter-Anfang am 9. December, Vormittags 4 Uhr. Kürzester Tag.

Planeten.

Vier innere:

☿ Merkur. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 88 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag 5 Minuten.

♀ Venus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 225 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 Stunden, 21 Min., 22 Sec.

♁ Erde. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 365,25688 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 St., 56 Min., 4 Sec.

♂ Mars. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 1 Jahr, 322 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag, 37 Min., 20 S.

Der Mond läuft um die Erde in 27 Tagen 8 Stunden, die Dauer eines völligen Mondwechsels, d. h. der Periode von einem Neumond bis zum andern beträgt 29 Tage $12^3/_4$ Stunden.

Vierhundert mittlere (Asteroiden), deren Umlaufszeit zwischen 3 und 9 Jahren liegt.

Vier äußere:

♃ Jupiter. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 11 J., 315 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 9 Stunden, 56 Min., 27 Sec.

♄ Saturn. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 29 J., 167 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 10 St., 29 Min., 17 Sec.

♅ Uranus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 84 J., 6 T.

♆ Neptun. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 164 J., 225 T.

Von den Finsternissen.

Im Jahre 1896 werden 2 Sonnenfinsternisse und 2 Mondfinsternisse stattfinden.

Die erste, ringförmige Sonnenfinsterniß am 1. Februar ist nur an der Südspitze Südamerikas und Afrikas, sowie in den südlichen Polargegenden sichtbar.

Die zweite Sonnenfinsterniß, eine totale, welche am 28. Juli um 4 Uhr 24 Minuten Morgens beginnt und um 9 Uhr 15 Min. Morgens endigt, ist im größeren östlichen Theile Europas, also auch in den Ostseeprovinzen, im nördlichen und mittleren Asien und in den nördlichen Polargegenden zu sehen.

Die erste, bei uns wahrnehmbare partielle Mondfinsterniß am 16. Februar beginnt um 7 Uhr 57 Min., dauert bis 10 Uhr 55 Minuten Abends und ist in Europa, Asien und Australien sichtbar.

Die zweite, partielle Mondfinsterniß am 11. August kann nur im westlichen Europa und Afrika, in Amerika und im östlichen Australien beobachtet werden.

Oster- und Pfingst-Tabelle

für die folgenden 10 Jahre.

	Ostern:	Pfingsten:		Ostern:	Pfingsten:
1897	den 13. April,	den 1. Juni.	1902	den 14. April,	den 2. Juni.
1898	den 5. April,	den 24. Mai.	1903	den 6. April,	den 25. Mai.
1899	den 18. April,	den 6. Juni.	1904	den 28. März,	den 16. Mai.
1900	den 9. April,	den 28. Mai.	1905	den 17. April,	den 5. Juni.
1901	den 1. April,	den 20. Mai.	1906	den 2. April.	den 21. Mai.

Differenz der Tageszeiten.

Wenn es in Reval 12 Uhr Mittags ist, so ist es in:

	Vormittag. (Von 12 Uhr Mittern. bis 12 Uhr Mittags.) Uhr M. Sec.	Nachmittag. (Von 12 Uhr Mittags bis 12 Uhr Mittern.) Uhr M. Sec.
1) Inland:		
St. Petersburg		12 22 27
Moskau		12 51 17
Riga	11 57 24	
Mitau	11 55 54	
Jurjew (Dorpat)		12 7 55
Pernau	11 59 18	
Libau	11 45 —	
Baltischport	11 57 —	
Wesenberg		12 7 —
Narva		12 13 48
Warschau	11 45 7	
Odessa		12 23 59
Kasan		1 37 32
2) Ausland:		
Amsterdam	10 40 33	
Athen	11 55 55	
Berlin	11 14 35	
Bern	10 50 46	
Bremen	10 56 16	
Dresden	11 16 1	
Hamburg	11 — 54	
Jerusalem		12 41 46
Kalkutta		4 14 21
Königsberg	11 43 —	
Konstantinopel		12 16 56
Kopenhagen	11 11 20	
Leipzig	11 10 30	
London	10 20 23	
Lübeck	11 16 30	
Madrid	10 6 12	
Mexico	3 44 39	
München	11 7 26	
Neapel	11 18 —	
Newyork	5 24 56	
Paris	10 30 21	
Peking		6 6 55
Rio Janeiro	7 28 20	
Rom	11 10 55	
Stockholm	11 33 4	
Washington	5 12 50	
Wien	11 26 32	

Sonnen-Auf- und Untergänge.

Monat u. Datum.	Tageslänge.	Aufgang.	Untergang.	Monat u. Datum.	Tageslänge.	Aufgang.	Untergang.
	St. M.	Uhr M.	Uhr M.		St. M.	Uhr M.	Uhr M.
Jan. 1.	6 39	8 50	3 29	Juli 1.	17 56	3 7	9 3
„ 11.	7 19	8 33	3 52	„ 11.	17 19	3 26	8 45
„ 21.	8 7	8 11	4 18	„ 21.	16 35	3 48	8 23
Febr. 1.	9 0	7 46	4 46	Aug. 1.	15 50	4 9	7 59
„ 11.	9 52	7 19	5 11	„ 11.	14 51	4 36	7 27
„ 21.	10 45	6 49	5 34	„ 21.	14 0	4 58	6 58
März 1.	11 37	6 22	5 59	Sept. 1.	13 3	5 24	6 27
„ 11.	12 30	5 52	6 22	„ 11.	12 9	5 47	5 56
„ 21.	13 24	5 22	6 46	„ 21.	11 15	6 11	5 26
April 1.	14 15	4 54	7 9	Oct. 1.	10 23	6 34	4 57
„ 11.	15 8	4 26	7 34	„ 11.	9 30	6 59	4 29
„ 21.	15 56	3 59	7 55	„ 21.	8 37	7 25	4 2
Mai 1.	16 44	3 35	8 19	Nov. 1.	7 45	7 52	3 37
„ 11.	17 29	3 13	8 42	„ 11.	6 56	8 18	3 14
„ 21.	18 3	2 57	9 0	„ 21.	6 22	8 39	3 1
Juni 1.	18 28	2 46	9 14	Dec. 1.	6 3	8 53	2 56
„ 11.	18 34	2 45	9 19	„ 11.	5 57	9 1	2 58
„ 21.	18 23	2 52	9 15	„ 21.	6 4	9 3	3 7

Zeitgleichung

d. h. der Unterschied zwischen wahrer Zeit, die die Sonnenuhren angeben, und der mittlern Zeit, die wir durch andere Uhren erhalten. Die Min. dieser Tafel hat man zu den Angaben einer Sonnenuhr hinzuzufügen od. abzuziehen, um die anderen Uhren zu stellen.

Tag	Januar. M.	Februar. M.	März. M.	April. M.	Mai. M.	Juni. M.
1	9	15	10	mehr 1	4	wenig. 0
6	11	14	8	1	4	1
11	12	14	7	2	4	2
16	13	13	5	3	3	3
21	14	12	4	3	2	4
26	14	10	2	4	1	5
31	15		1		1	

Tag	Juli. M.	August. M.	Septbr. M.	October. M.	November. M.	December. M.
1	5	5	4	13	16	6
6	6	4	6	15	15	3
11	6	2	8	16	13	1
16	6	1	9	16	12	2
21	6	wenig. 0	11	16	10	4
26	6	2	12	16	8	6
31	5	4		16		9

Kirchen- und Krons-Festtage.

Januar. *1. Neujahr. *6. Erscheinung Christi.

Februar. *2. Mariä Reinigung. 2. Freitag u. 3. Sonnabend in der Butterwoche. *14. Buß- u. Bettag.

März. *17. Palmsonntag. *21. Gründonnerstag. *22. Charfreitag. 23. Sonnabend in der Marterwoche. 24.—30. Osterwoche. (*2 Tage.) *25. Mariä Verkündigung.

April. *23. Namensfest Ihrer Kais. Maj. Alexandra Feodorowna. *27. Geburtsfest Sr. K. H. des Thronfolgers Cäsarewitsch Georg Alexandrowitsch.

Mai. *2. Christi Himmelfahrt. *6. Geburtsfest Sr. Kaiserlichen Majestät Nikolai Alexandrowitsch. *9. St. Nikolaus der Wunderthäter. *12 u. *13. Pfingsten. *25. Geburtsfest Ihrer Kaiserl. Majestät Alexandra Feodorowna.

Juni. 24. Johannes der Täufer. *29. Apostel Petrus u. Paulus.

Juli. *22. Namensfest Ihrer Kaiserlichen Majestät, Kaiserin-Mutter Maria Feodorowna.

August. *6. Verklärung Christi. *15. Mariä Himmelfahrt. *29. Johannis Enthauptung.

September. *8. Mariä Geburt. *14. Kreuzes-Erhöhung. *26. Johannes der Theologe. 29. St. Michaelis.

October. *1. Mariä Schutz- und Fürbitte. *6. Erntefest. *17. Gedächtnißfeier der wunderbaren Errettung Ihrer Kaiserl. Majestäten und Deren Allerhöchster Kinder aus Lebensgefahr bei Borki i. J. 1887. *20. Reformationsfest. *21. Fest der Thronbesteigung Sr. Kaiser. Majestät Nikolai Alexandrowitsch. *22. Fest des wunderthätigen Bildes der heil. Mutter Gottes von Kasan.

November. *14. Geburtsfest Ihrer Kaiserl. Majestät, Kaiserin-Mutter Maria Feodorowna. *21. Mariä Opfer. *24. Todtenfeier. *26. Namensfest Sr. K. H. des Thronfolgers Cäsarewitsch Georg Alexandrowitsch.

December. *6. Heiliger Nikolaus der Wunderthäter. Namensfest Seiner Kaiserlichen Majestät Nikolai Alexandrowitsch. *25. u. *26. Weihnachten. Gedächtnißfest der Befreiung Rußlands von dem Einfalle der Franzosen und mit ihnen verbündeten Völkerschaften.

☞ An den mit einem Stern (*) bezeichneten Festtagen und außerdem an jedem Sonntage bleiben die Buden und Trinkanstalten vom Morgen an bis zur Beendigung des Gottesdienstes geschlossen.

Ruſſiſch-Kaiſerliches Haus.

Seine Kaiſerliche Majeſtät, Herr und Kaiſer **Nikolai Alexandrowitſch,** Selbſtherrſcher des Ruſſiſchen Reiches, geb. den 6. Mai 1868 (Namensfeſt. 6. December).

Die Erhabene Mutter Sr. Majeſtät des Kaiſers:

Ihre Kaiſerliche Majeſtät, Kaiſerin-Wittwe **Maria Feodorowna,** geb. den 14. November 1847 (Namensfeſt 22. Juli); war vermählt mit Sr. Majeſtät dem Kaiſer Alexander III. († 20. October 1894).

Die Erhabene Gemahlin Sr. Majeſtät des Kaiſers:

Ihre Kaiſerliche Majeſtät, Herrin und Kaiſerin **Alexandra Feodorowna,** geb. den 25. Mai 1872 (Namensf. 23. April); vermählt den 14. November 1894. Geb. Prinzeſſin Alice von Heſſen-Darmſtadt.

Höchſtderen Tochter: Ihre Kaiſerliche Hoheit, Großfürſtin **Olga Nikolajewna,** geb. d. 3. November 1895.

Die Erhabenen Brüder Sr. Majeſtät des Kaiſers:

Seine Kaiſerliche Hoheit, Thronfolger, Cäſarewitſch u. Großfürſt **Georg Alexandrowitſch,** geb. den 27. April 1871 (Namensfeſt 26. November);

Seine Kaiſerliche Hoheit, Großfürſt **Michael Alexandrowitſch,** geb. den 22. November 1878 (Namensfeſt 22. November);

Die Erhabenen Schweſtern Sr. Majeſtät des Kaiſers:

Ihre Kaiſerl. Hoheit, Großfürſtin **Xenia Alexandrowna** (ſ. S. 22).

Ihre Kaiſerliche Hoheit, Großfürſtin **Olga Alexandrowna,** geb. den 1. Juni 1882 (Namensfeſt 11. Juli).

Die Erhabenen Onkel Sr. Majeſtät des Kaiſers:

Seine Kaiſerliche Hoheit, Großfürſt **Wladimir Alexandrowitſch,** geb. den 10. April 1847 (Namensfeſt 15. Juli). Seine Gemahlin, Ihre Kaiſerliche Hoheit **Maria Pawlowna,** geb. den 2. Mai 1854 (Namensfeſt 22. Juli). Deren Kinder: Ihre Kaiſerlichen Hoheiten: Großfürſt **Kyrill Wladimirowitſch,** geb. den 30. September 1876 (Namensfeſt 11 Mai); Großfürſt **Boris Wladimirowitſch,** geb. den 12. November 1877 (Namensfeſt 2 Mai); Großfürſt **Andrei Wladimirowitſch,** geboren den 2. Mai 1879 (Namensfeſt 30. November); Großfürſtin **Helene Wladimirowna,** geb. den 17. Januar 1882 (Namensfeſt 21 Mai).

Seine Kaiſerliche Hoheit, Großfürſt **Alexei Alexandrowitſch,** geb. den 2. Januar 1850 (Namensfeſt 20. Mai).

Seine Kaiſerliche Hoheit, Großfürſt **Sergei Alexandrowitſch,** geb. den 29. April 1857 (Namensfeſt 5. Juli). Seine Gemahlin, Ihre Kaiſerliche Hoheit, Großfürſtin **Eliſaweta Feodorowna,** geb. den 20. October 1864 (Namensfeſt 5. September).

Seine Kaiſerliche Hoheit, Großfürſt **Paul Alexandrowitſch,** geb. den 21. September 1860 (Namensfeſt 29. Juni); war verm. mit Ihrer Kaiſerlichen Hoheit Alexandra Georgiewna († 12. Sept. 1891). Seine Kinder: Seine Kaiſerliche Hoheit, Großfürſt **Dmitri Pawlowitſch,** geb. den 6. Sept. 1891 (Namensf. 21. Sept.); Ihre Kaiſ. Hoheit, Großfürſtin **Maria Pawlowna,** geb. den 6. April 1890 (Namensfeſt 22. Juli).

Die Erhabene Tante Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Maria Alexandrowna,** geb. den 5. October 1853 (Namensfest 22 Juli); vermählt mit Sr. Königl. Hoheit, dem Prinzen Alfred Ernst Albert von Groß-Britannien, Herzog von Sachsen-Coburg-Gotha.

Die Erhabenen Großonkel und Großtanten Sr. Majestät des Kaisers:

Ihre Kaiserliche Hoheit, Großfürstin **Alexandra Josephowna,** geb. den 26. Juni 1830 (Namensfest 23. April); war verm. mit Seiner Kaiserlichen Hoheit, dem Großfürsten Konstantin Nikolaewitsch († 13. Januar 1892). Ihre Kinder:

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Nikolai Konstantinowitsch,** geb. den 2. Februar 1850 (Namensfest 6. December);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Konstantin Konstantinowitsch,** geb. den 10. August 1858 (Namensf. 21. Mai). Seine Gemahlin, Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Elisaweta Mawrikiewna,** geb. den 13. Januar 1865 (Namensf. 5. Sept.). Deren Kinder: Ihre Hoheiten, Fürst **Iwan Konstantinowitsch,** geb. den 23. Juli 1886 (Namensf. 24. Juni); Fürst **Gawril Konstantinowitsch,** geb. den 3. Juli 1887 (Namensf. 13. Juli); Fürst **Konstantin Konstantinowitsch,** geb. den 20. December 1890 (Namensf. 21. Mai); Fürst **Oleg Konstantinowitsch,** geb. 15. Nov. 1892 (Namensf 20. Sept.); Fürst **Igor Konstantinowitsch,** geb. 29. Mai 1894 (Namensf. 7. Juni); Fürstin **Tatiana Konstantinowna,** geb. den 11. Januar 1890 (Namensf. 12. Januar);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Dmitry Konstantinowitsch,** geb. den 1. Juni 1860 (Namensf. 21. September);

Ihre Königliche Majestät, Großfürstin, Königin der Hellenen **Olga Konstantinowna,** geb. den 22. August 1851 (Namensf. 11. Juli); vermählt mit Seiner Majestät, dem König der Hellenen Georg I.;

Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Wera Konstantinowna,** geb. den 4. Februar 1854 (Namensf. 17. Sept); Wittwe Seiner Königl. Hoheit, des Herzogs Wilhelm Eugen von Würtemberg.

Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Alexandra Petrowna,** geb. den 21. Mai 1838 (Namensf. 23. April); Wittwe Seiner Kais. Hoheit des Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch des Aelteren († 13. April 1891). Ihre Kinder:

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Nikolai Nikolajewitsch,** geb. den 6. November 1856 (Namensf. 27. Juli);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Peter Nikolajewitsch,** geb. den 10. Januar 1864 (Namensf. 29. Juni). Seine Gemahlin, Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Militza Nikolajewna,** geb. den 14. Juli 1866 (Namensf. 19. Juli). Deren Kind: Ihre Hoheit, Fürstin **Marina Petrowna,** geb. den 28. Februar 1892 (Namensf. 28. Febr.).

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Michail Nikolajewitsch,** geb. den 13. October 1832 (Namensf. 8. November); war vermählt mit Ihrer Kais. Hoheit, Großfürstin Olga Feodorowna († 31. März 1891).

Seine Kinder:

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Nikolai Michailowitsch,** geb. den 14. April 1859 (Namensf. 6. December);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Michail Michailowitsch,** geb. den 4. October 1861 (Namensf. 8. November);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Georg Michailowitsch,** geb. den 11. August 1863 (Namensf. 26. November);

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Alexander Michailowitsch,** geb. den 1. April 1866 (Namensf. 30. August). Seine Gemahlin, Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Xenia Alexandrowna,** geb. den 25. März 1875 (Namensfest 24. Januar). Deren Tochter: Ihre Hoheit, Fürstin **Irina Alexandrowna,** geb. 3. Juli 1895.

Seine Kais. Hoheit, Großfürst **Sergei Michailowitsch,** geb. den 16. September 1869 (Namensf. 25. Sept.);

Ihre Kais. Hoheit, Großfürstin **Anastasia Michailowna,** geb. den 16. Juli 1860 (Namensf. 22. December); vermählt mit Seiner Königl. Hoheit, Großherzog Friedrich Franz von Mecklenburg-Schwerin.

Verzeichniß der übrigen Europäischen Regenten.

Anhalt. (Evang. Conf.) Herzog Friedrich, geb. 1831, reg. seit 1871, vermählt 1854 mit Antoinette, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Erbprinz Friedrich, geb. 1856.

Baden. (Evang. Conf.) Großherzog Friedrich, geb. 1826, reg. seit 1852, vermählt 1856 mit Louise, Tochter des verst. Kaisers Wilhelm I. v. Deutschland. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, g. 1857.

Bayern. (Röm.-Kathol. Conf.) König Otto I., geb. 1848. Regent Prinz Luitpold, geb. 1821, reg. seit 1886.

Belgien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Leopold II., geb. 1835, reg. seit 1865, vermählt 1853 mit Marie, Tochter des verstorbenen Erzherzogs Joseph von Oesterreich.

Braunschweig-Wolfenbüttel. Regent Prinz Albrecht von Preußen, geb. 1837, reg. seit 1885.

Dänemark. (Luther. Conf.) König Christian IX., geb. 1818, reg. seit 1863, vermählt 1842 mit Louise, Tochter des Landgrafen Wilhelm von Hessen-Kassel. Kronprinz Christian Friedrich, gb. 1843.

Deutschland. Kaiser Wilhelm II., König von Preußen, regiert seit 1888 (siehe Preußen).

Frankreich. Präsident der Republik Felix Faure, geb. 1841, erwählt 1895.

Griechenland. (Luther. Conf.) König Georg I., Sohn des Königs Christian IX. von Dänemark, geb. 1845, reg. seit 1863, vermählt 1867 mit der Großfürstin Olga Konstantinowna. Sohn Kronprinz Konstantin, geb. 1868.

Großbritannien und Irland. (Engl. Kirche.) Königin Victoria I., Kaiserin von Indien, geb. 1819, reg. seit 1837. Thronfolger Albert Eduard, Prinz von Wales, geb. 1841, verm. 1863 mit Alexandra, Tochter des Königs von Dänemark Christian IX.

Heſſen-Darmſtadt. (Luther. Conf.) Großherzog Ernſt Ludwig, geb. 1868, reg. ſeit 1892, vermählt 1894 mit Victoria Melitta, Prinzeſſin von Sachſen-Coburg-Gotha.

Italien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Humbert I., geb. 1844, reg. ſeit 1878, vermählt 1868 mit der Prinzeſſin Margarethe von Savoyen. Sohn Kronprinz Victor Emanuel, geb. 1869.

Lichtenſtein. (Röm.-Kathol. Conf.) Fürſt Johann II., geb. 1840, reg. ſeit 1858.

Lippe-Detmold. (Reform. Conf.) Regent Prinz Adolph von Lippe-Schaumburg, geb. 1859, reg. ſeit 1895.

Lippe-Schaumburg. (Reform. Conf.) Fürſt Georg, geb. 1846, reg. ſeit 1893, vermählt 1882 mit Maria Anna, Prinzeſſin von Sachſen-Altenburg. Sohn Erbprinz Adolph, geb. 1883.

Luxemburg. (Evang. Conf.) Großherzog Adolph, geb. 1817, reg. ſeit 1890, vermählt 1851 mit Adelheid, Prinzeſſin von Anhalt-Deſſau. Sohn Erbgroßherzog Wilhelm, geb. 1852.

Mecklenburg-Schwerin. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Franz III., geb. 1851, reg. ſeit 1883, vermählt 1879 mit der Großfürſtin Anaſtaſia Michailowna. Sohn Erbgroßherzog Friedrich Franz, geb. 1882.

Mecklenburg-Strelitz. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Wilhelm, geb. 1819, reg. ſeit 1860, vermählt 1843 mit Auguſte, Tochter des verſtorbenen Herzogs Adolph von Cambridge. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, geb. 1848.

Montenegro. (Griech.-Kathol. Conf.) Fürſt Nikolai, geb. 1841, reg. ſeit 1860. Sohn Erbprinz Danilo, geb. 1871.

Niederlande. (Reform. Conf.) Königin Wilhelmine, geb. 1880, unter der Regentſchaft ihrer Mutter Emma, Prinzeſſin von Waldeck und Pyrmont.

Oeſterreich. (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiſer Franz Joſeph I., König von Ungarn, geb. 1830, reg. ſeit 1848, vermählt 1854 mit Eliſabeth, Prinzeſſin von Bayern.

Oldenburg. (Luth. Conf.) Großherzog Peter, geb. 1827, reg. ſeit 1853, vermählt 1852 mit Eliſabeth, Prinzeſſin von Sachſen-Altenburg. Sohn Erbgroßherzog Friedrich Auguſt, geb. 1852.

Papſt: Leo XIII., geb. 1810, erwählt 1878.

Portugal. (Röm.-Kathol. Conf.) König Carlos I., geb. 1863, reg. ſeit 1889, vermählt 1886 mit Marie Amalie, Prinzeſſin von Orleans. Sohn Kronprinz Louis Philipp, geb. 1887.

Preußen. (Evang. Conf.) König Wilhelm II., deutſcher Kaiſer, geb. 1859, reg. ſeit 1888, vermählt 1881 mit Auguſta Victoria, Prinzeſſin v. Schleswig-Holſtein-Sonderburg-Auguſtenburg. Kronprinz des deutſchen Reichs Friedrich Wilhelm, geb. 1882.

Reuß-Greiz. (Luther. Conf.) Fürſt Heinrich XXII., geb. 1846, reg. ſeit 1859, vermählt 1872 mit Ida, Prinzeſſin von Lippe-Schaumburg. Sohn Erbprinz Heinrich XXIV., geb. 1878.

Reuß-Schleiz. (Luther. Conf.) Fürſt Heinrich XIV., geb. 1832, reg. ſeit 1867, Wittwer. Sohn Erbprinz Heinrich XXVII., geb. 1858.

Rumänien. (Evang. Conf.) König Karl, Prinz von Hohenzollern, geb. 1839, reg. ſeit 1866, König ſeit 1881, vermählt 1869 mit Eliſabeth, Prinzeſſin von Wied. Thronf. Ferdinand, geb. 1865.

Sachſen. (Röm.-Kathol. Conf.) König Albert, geb. 1828, reg. ſeit 1873, vermählt 1853 mit Carola, Prinzeſſin von Waſa.

Sachſen-Altenburg. (Luther. Conf.) Herzog Ernſt, geb. 1826, reg. ſeit 1853, vermählt 1853 mit Agnes, Prinzeſſin von Anhalt-Deſſau.

Sachſen-Coburg-Gotha. (Luth. Conf.) Herzog Alfred, geb. 1844, reg. ſeit 1893, vermählt 1874 mit der Großfürſtin Maria Alexandrowna. Sohn Erbprinz Alfred Alexander, geb. 1874.

Sachſen-Meiningen-Hildburghauſen. (Luth. Conf.) Herzog Georg, geb. 1826, reg. ſeit 1866. Sohn Erbprinz Bernhard, geb. 1851.

Sachſen-Weimar-Eiſenach. (Luth. Conf.) Großherzog Karl Alexander, geb. 1818, reg. ſeit 1853, vermählt 1842 mit Sophie, Tochter des verſtorbenen Königs Wilhelm II. der Niederlande. Sohn Erbgroßherzog Wilhelm Ernſt, geb. 1876.

Schwarzburg-Rudolſtadt. (Luther. Conf.) Fürſt Günther, geb. 1852, reg. ſeit 1890.

Schwarzburg-Sondershauſen. (Luther. Conf.) Fürſt Karl Günther, geb. 1830, reg. ſeit 1880.

Schweden und Norwegen. (Luther. Conf.) König Oscar II., geb. 1829, reg. ſeit 1872, vermählt 1857 mit Sophie, Prinzeſſin von Naſſau. Sohn Erbprinz Guſtav Adolf, geb. 1858.

Serbien. (Griech.-Kathol. Conf.) König Alexander I., geb. 1876, reg. ſeit 1889 unter Regentſchaft, ſeit 1893 ſelbſtändig.

Spanien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Alfons XIII., geb. 1886, unter der Regentſchaft ſeiner Mutter Marie Chriſtine, Erzherzogin von Oeſterreich.

Türkei. (Muhamed. Rel.) Groß-Sultan Abdul-Hamid II., geb. 1842, reg. ſeit 1876.

Waldeck und Pyrmont. (Evang. Conf.) Fürſt Friedrich, geb. 1865, reg. ſeit 1893.

Würtemberg. (Luther. Conf.) König Wilhelm II., geb. 1848, reg. ſeit 1891, vermählt 1886 mit Charlotte, Prinzeſſin v. Schaumburg-Lippe.

Verzeichniß der Post-Stationen.

	Werst.	Anzahl der Pferde.
Von Reval nach Pernau und Fellin.		
Von Reval bis Friedrichshof	19¼	36
„ Friedrichshof bis Runnafer	28½	30
„ Runnafer bis Söttküll	25	24
„ Söttküll bis Jeddefer	19½	18
„ Jeddefer bis Hallick	17¾	14
„ Hallick bis Pernau	25	17
	135	
Von Pernau bis Surri	18½	22
„ Surri bis Kurkund	19¼	18
„ Kurkund bis Moiſekküll	23¾	18
„ Moiſekküll bis Radi	17¼	18
„ Radi bis Fellin	24¾	15
	103½	
Zuſammen	238½	
Von Reval nach Hapſal und Arensburg.		
Von Reval bis Friedrichshof	19¼	36
„ Friedrichshof bis Liwa	25¾	38
„ Liwa bis Riſti	20½	32
„ Riſti bis Hapſal	33	30
Zuſammen	98½	
Nach Arensburg:		
Von Riſti bis Turpel	19½	16
„ Turpel bis Leal	24¾	14
„ Leal bis Werder	21½	16
„ Werder über den großen Sund bis Kuiwaſt	7¼	8
„ Kuiwaſt bis Wachtna	19	10
„ Wachtna über den kleinen Sund bis Orriſaar	3	8
„ Orriſaar bis Neu-Löwel	29	14
„ Neu-Löwel bis Arensburg	26	14
	150	
Zuſammen von Reval bis Arensburg	215½	
Nach Rappel:		
Von Kappa bis Rappel	32	21
Von Reval nach Weißenſtein.		
1) Ueber die Eiſenbahnſtation Taps.		
Von Reval nach Taps	73	
„ Taps bis Arrawet	22	—
„ Arrawet bis Weißenſtein	33	—
	128	

2) Ueber die Eisenbahnstation Rakke.

Von Reval bis Rakke	107	
„ Rakke bis Marien-Magdalenen	16	24
„ Marien-Magdalenen bis Weißenstein	31¼	14
	154¼	

Von Werder nach Pernau.

Von Werder bis Leal	21½	14
„ Leal bis Raja	28¾	22
„ Raja bis Pernau	26¾	16
Zusammen	77	

Die Poststation Keblas bildet die Verbindung mit Pernau — Hapsal, Pernau — Werder und Pernau — Reval.

1) Von Pernau nach Hapsal:

Von Pernau bis Keblas	40
„ Keblas bis Vogelsang	33
„ Vogelsang bis Hapsal	26

2) Von Pernau nach Werder:

Von Pernau nach Keblas	40
„ Keblas nach Leal	22
„ Leal nach Werder	24

3) Von Pernau nach Reval:

Von Pernau nach Keblas	40
„ Keblas nach Söttküll	40

directe Revalsche Straße.

Privatstation Wahhaft (im Turgelschen Kirchspiel) zur Verbindung von Weißenstein mit Kappa und Neuenhof.

Außer den Progonen wird auf jeder Poststation noch 10 Cop. pro Pferd Kronsgebühr erhoben.

Postverbindungen Ehstlands.

Revalsches Post- und Telegraphencomptoir.

Annahme und **Ausgabe:** Geldpackete, Werthpacken und Packen von 8—2 Uhr Mittags. Recommandirte Briefe werden von 8 Uhr Morgens bis 6 Uhr Nachmittags angenommen. Einfache Correspondenz von 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends.

Markenverkauf von 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends.

Anmerkung 1. a) Die Annahme und Ausgabe jeglicher Art Correspondenz in allen Postanstalten ist an folgenden Tagen ganz aufgehoben: an den Namensfesten Sr. Kaiserl. Majestät und Ihrer Majestät der Kaiserin, am Neujahrstage,

Heil. 3 König, am 1. u. 2. Oſterfeiertag, am 1. Pfingſt- und 1. Weihnachtsfeiertage. b) Die Annahme und Ausgabe jeglicher Art Correſpondenz iſt in den Poſtanſtalten auf 2—3 Stunden zu reduciren; und zwar findet die Annahme und Ausgabe im Revalſchen Poſtcomptoir von 8—11 Uhr Morgens, in allen anderen Poſtanſtalten von 8—10 U. Morg. ſtatt an folgenden Tagen: Mariä Reinigung (2. Febr.), Mariä Verk. (25. März), Palmſonntag, 3. Oſterfeiertag, Himmelfahrt, Verkl. Chriſti (6. Aug.), Mariä Himmelfahrt (15. Aug.), Mariä Geburt (8. Sept.), Kreuzes Erhöhung (14. Sept.), Mariä Opfer (21. Nov.), 2. Weihnachtsfeiertag und an allen Sonntagen.

Anmerkung 2. Während der Verpackung und Oeffnung der Poſten wird die Annahme und Ausgabe der Geldpackete und Werthpacken beanſtandet.

Einfache mit Marken verſehene Briefe können in an folgenden Orten ausgeſtellte Briefkaſten gelegt werden: am Poſthauſe, am Bahnhofsgebäude, am großen Markte, an der Ecke der Lehmſtraße und Neugaſſe (Haus Gahlnbäck), auf dem Dome (Haus Toll), in der Lindenſtraße, am Hauſe Toll bei der Karls-Kirche, an der Baltiſchportſchen, Pernauſchen und Dörptſchen Straße, an der Ecke der kleinen Pernauſchen- und Tataren-Straße, im Hafen am Zollamtsgebäude, an der Narvſchen Straße, an der Villa Kotermann, Petersburger Chauſſée, und während der Sommerzeit in Catharinenthal am Badeſalon u. am Hôtel France.

Abgang der Poſten.

Nach St. Petersburg: mit dem Poſtwaggon Nr. 40 täglich mit dem Abendzuge.
" Baltiſchport: täglich mit dem Morgenzuge.
" Dorpat und Riga: täglich mit dem Abendzuge.
" Pernau: am Sonntag, Dienstag, Mittwoch und Freitag um 4 Uhr Nachmittags.
" Weißenſtein: am Montag, Dienstag, Donnerstag u. Freitag über Rakke mit dem Abendzuge.
" Hapſal, Leal und Arensburg: mit jeglicher Correſpondenz, am Montag, Mittwoch u. Sonnabend um 11 U. Morg.
" Hapſal: mit einf. Correſpondenz, am Freitag um 4 Uhr Nachm.
" Hapſal: mit einfacher Correſpondenz, am Dienſtag, Donnerstag und Sonntag um 11 Uhr Morgens während der Sommerzeit, d. h. vom 15. Mai bis zum 1. September.
Auf die Stationen der baltiſchen Eiſenbahn bis nach Jamburg: mit der einfachen Correſpondenz alltäglich mit dem des Morgens abgehenden Paſſagierzuge.
Nach Rappel: Dienſtag, Donnerſtag u. Sonnab. um 1 Uhr Mittags.

Ankunft der Poſten.

Aus St. Petersburg: mit dem Poſtwaggon Nr. 39 täglich mit dem Morgenzuge.
Aus Baltiſchport: täglich mit dem Abendzuge.
" Dorpat und Riga: täglich mit dem Morgenzuge.
" Pernau: am Sonntag, Montag, Donnerstag u. Freitag um 8 Uhr 45 Min. Morgens.
" Weißenſtein: über Rakke am Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend.
" Hapſal, Leal und Arensburg: mit jeglicher Correſpondenz, am Dienstag, Donnerstag und Sonntag um 3 Uhr Morg.
" Hapſal: mit einfacher Correſpondenz, am Sonnabend um 6 Uhr 45 Min. Morgens.
" Rappel: Montag, Mittwoch und Freitag um 7 Uhr Abends.

Aus Hapſal: mit einfacher Correſpondenz während der Sommerzeit, d. h. vom 15. Mai bis zum 1. Septbr., am Montag, Mittwoch und Freitag 6 Uhr 45 Minuten Morgens.

Die übrigen Poſtcomptoire und Poſtabtheilungen.

Die **Annahme** und **Ausgabe** von Geldſummen, Werthpacken, recommandirten Briefen und Packen im Weſenbergſchen, Weißenſteinſchen und Hapſalſchen Poſt- und Telegraphencomptoir, in der Baltiſchportſchen und Jeweſchen Poſtabtheilung, in der Lealſchen und Merjamaſchen Poſt- und Telegraphen-Abtheilung und auf den Poſtſtationen in Aß und Rakke findet täglich von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Mittags ſtatt, die Annahme und Ausgabe der gewöhnlichen Correſpondenz täglich von 8 Uhr Morgens bis 2 Uhr Mittags und von 5—7 Uhr Abends.

Siehe Anmerkung 1. zu „Revalſches Poſt- und Telegraphencomptoir".

Auszug aus dem Poſtreglement.

Die mit der Poſt zu verſendende Correſpondenz wird eingetheilt: in einfache und verſicherte.

Zur einfachen Correſpondenz gehören 1) einfache und recommandirte (mit der Aufſchrift „заказное" verſehene) Briefe; 2) offene Briefe (Correſpondenzkarten); 3) banderolirte (Kreuzband-)Sendungen; 4) Packete ohne Werthangabe.

Zur verſicherten Correſpondenz: 1) Packete mit Werthangabe; 2) Geldſendungen; 3) Werthſendungen.

Einfache Briefe und Sendungen.

1. Für die Verſendung von a. einfachen Briefen wird an Porto 7 Cop. für jedes Loth eines inländiſchen und 10 Cop. für je 15 Gramm (=1 1/6 Loth) eines ausländiſchen geſchloſſenen Briefes erhoben. b. 3 Cop. für einen inländiſchen offenen Brief und jeden Stadtpoſtbrief und 4 Cop. für einen ausländiſchen offenen Brief. c. 2 Cop. für je 4 Loth einer inländiſchen oder je 50 Gramm einer ausländiſchen banderolirten Sendung mit Druckſachen, Geſchäftspapieren und Waarenproben, wobei der Minimal-Portoſatz für Geſchäftspapiere auf 7, reſp. 10 Cop., für Waarenproben auf 3, reſp. 4 Cop. normirt wird. d. Für einen nicht vollſtändig bezahlten inländiſchen einfachen geſchloſſenen Brief, wie auch für einen unzureichend frankirten ausländiſchen einfachen Brief oder eine ſolche banderolirte Sendung iſt die Zahlung im doppelten Betrage der an der vollen Francatur fehlenden Summe zu erheben. — Für die einfache Correſpondenz werden in den Poſtcomptoiren geſtempelte Couverts zu 7 1/2 und 14 1/2 Cop. für

die geschlossenen inländischen Briefe und zu 10½ und 20½ Cop. für die internationalen Briefe verkauft, ferner offene Correspondenzkarten zu 3 Cop. u .mit bezahlter Antwort zu 6 Cop. für die inländische, zu 4, resp. 8 Cop. für die internationale Correspondenz, sowie Postmarken zu 1, 2, 3, 4, 5, 7, 10, 14, 20, 35, 50, 70 Cop. und 1 Rbl. und außerdem Banderolen zu 1½ und 2½ Cop. zu Kreuzbandsendungen. Die gestempelten Couverts und Postmarken können bei der Versendung von Geldbriefen nicht benutzt werden.

2. Das Maximalgewicht für banderolirte Sendungen ist: für Drucksachen und Geschäftspapiere 128 Loth (4 Pfd.) für inländische, 2000 Gramm (2 Kilogramm) für ausländische Correspondenz, wobei der Umfang der inländischen Sendungen nach jeder Seite hin, d. h. die Länge, Breite und Höhe nicht 10 Werschok, der internationalen aber nicht 45 Centimeter oder nicht volle 10⅛ Werschok überschreiten darf; für Waarenproben 20 Loth für inländische und 250 Gramm für ausländische Correspondenz, wobei der Umfang der Sendungen mit Waarenproben nicht überschreiten darf: 4 Werschok Länge, 2 Werschok Breite und 1 Werschok Höhe bei inländischen, oder 20 Centimeter Länge, 10 Centimeter Breite und 5 Centimeter Höhe bei ausländischen Sendungen. Banderolirte Sendungen dürfen weder Briefe noch etwas Handschriftliches enthalten, was den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz trägt, und müssen so verpackt sein, daß man die ganze Einlage bequem controlliren kann.

3. Den Correspondenten ist es gestattet, ihre Briefe nicht dem vollen Gewichte entsprechend zu frankiren. An Kronsbehörden adressirte Briefe müssen jedoch vollständig ihrem ganzen Gewichte nach bezahlt sein, widrigenfalls sie nicht an die Adresse abgefertigt werden. Ein einfacher und ein recommandirter Brief können bis 5 Pfd. wiegen.

4. Als Geschäftspapiere werden angesehen und demnach als solche zu dem in 1 c. angegebenen ermäßigten Porto befördert alle handschriftlichen oder gezeichneten Documente und Gegenstände, welche nicht den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz tragen, als gerichtliche Papiere aller Art, notarielle und andere derartige Acten, Frachtbriefe oder Connaissemente, Facturen, verschiedene Documente von Assecuranz-Compagnien, Copien oder Excerpte von Privatacten, welche auf Stempel- oder gewöhnlichem Papiere geschrieben sind; handschriftliche Notenblätter oder Partituren, besonders versandte Manuscripte von Werken ꝛc. Geschäftspapiere sind unter Kreuzband oder in einem offenen Couvert zu versenden.

5. Als Drucksachen werden angesehen und demnach als solche zu dem in 1 c. angegebenen ermäßigten Preise befördert: Zeitungen und andere periodische Schriften, brochirte oder gebundene Bücher, Brochüren, Musiknoten, Visitenkarten, Adreßkarten, Correcturen von Drucksachen mit den auf dieselben bezüglichen Manuscripten oder

ohne dieſelben, Gravüren, Photographien, Zeichnungen, Pläne, geographiſche Karten, Cataloge, Preis-Courante und Ankündigungen aller Art, gedruckt, gravirt, lithographirt oder autographirt, überhaupt allerlei typographiſche Abzüge und Vervielfältigungen auf Papier, Pergament oder Pappe, welche durch Lithographie oder ein anderes leicht kenntliches mechaniſches Verfahren hergeſtellt ſind, mit Ausnahme durch die Hand oder Copierpreſſe hergeſtellter Abdrücke. Auch die auf chromographiſchem, polygraphiſchem, hektographiſchem, velocigraphiſchem, papyrographiſchem Wege u. ſ. w. hergeſtellten Druckſachen werden zum ermäßigten Portoſatze befördert, wenn dieſelben in den Poſtanſtalten ſelbſt in einer Anzahl von nicht weniger als 20 ſich völlig gleichen Exemplaren, wenn auch an verſchiedene Adreſſen, abgegeben werden. Zu Druckſachen werden auch gerechnet Papiere mit gewölbten Zeichen für die Blinden. Zum ermäßigten Portoſatz werden nicht befördert: Marken und Francaturzeichen, ob für den Gebrauch geeignet oder nicht, und überhaupt alle gedruckten Reproductionen, welche die Bedeutung von Werthzeichen haben. Als den Charakter laufender und perſönlicher Correſpondenz tragend werden nicht angeſehen: a. Unterſchriften des Abſenders oder Angabe von Namen, Firma und Stand, wie auch der Zeit und des Ortes der Abſendung. Die Preiſe abgemerkt oder corrigirt auf Preiscouranten, Katalogen, Anzeigen und Benachrichtigungen jeglicher Art. Vorſchläge und Forderungen von Büchern, angegeben durch Ausſtreichen oder Unterſtreichen des gedruckten Textes. Druckſachen mit Correcturen der Druckfehler. Frachtbriefe und Rechnungen, beigefügt den Druckſachen und dieſelben betreffend. b. Handſchriftliche Sendungen oder Dedicationen des Autors. c. Striche oder Zeichen, welche nur den Zweck haben, die Aufmerkſamkeit auf gewiſſe Stellen des Textes zu leiten. d. Preisnotirungen auf Börſenanzeigen oder Markt-Preiscouranten und e. Bemerkungen auf Correcturen von Druck- und Muſik-Erzeugniſſen, welche ſich auf den Text oder die Ausſtattung des Erzeugniſſes beziehen.

6. Als **Waarenproben** werden angeſehen und demnach als ſolche zu dem im 1 c. angegebenen ermäßigten Preiſe befördert, nur Gegenſtände, welche keinen Verkaufswerth haben, und daher nur aus Abſchnitten oder Bruchſtücken von Gegenſtänden, aus einzelnen Theilen oder unvollſtändigen Gegenſtänden beſtehen, ſo daß ſie nur einen Begriff von der Sache, deren Theil ſie bilden, oder von dem Typus der Waare geben, welche ſie repräſentiren, ohne ſelbſt als Verkaufsartikel dienen zu können, — endlich aus Geweben, Körnern, Saamen, Mehl ꝛc., aber in ſo geringer Quantität, daß ſie nicht als Waarenſendung angeſehen werden können. Die Waarenproben dürfen nichts Handſchriftliches enthalten, mit Ausnahme des Namens und der Firma des Abſenders, der Adreſſe des Empfängers, des Fabrik- oder Handelszeichens, der Nummer und Preiſe, und müſſen in Säckchen, Kiſten, Schachteln oder beweglichen Hüllen geſchloſſen ſein.

Auf Waarenproben dürfen Abmerkungen in Betreff des Gewichtes, der Größe und des Umfanges, desgleichen darf die Quantität, die der Absender der Waarenprobe besitzt, aufgegeben sein.

7. Es dürfen in einer Sendung Waarenproben, Drucksachen und Geschäftspapiere vereinigt werden, jedoch unter folgenden Bedingungen: a. jede Art der Sendung einzeln genommen, darf das in 2 für dieselbe festgesetzte Maximum an Gewicht nicht überschreiten; b. das Gesammtgewicht der ganzen Sendung darf 4 Pfund in der inländischen und 2 Kilogramm in der internationalen Correspondenz nicht überschreiten; c. der Minimalportosatz muß nach 1 c. 7 Cop. betragen, wenn die Sendung Geschäftspapiere enthält, und 3 Cop., wenn sie Drucksachen und Waarenproben enthält. Zu offenen Briefen Sendungen irgend welcher Art anzuheften oder anzubinden, ist nicht gestattet.

Erläuterung. Für banderolirte Sendungen mit Geschäftspapieren im Betrage von 4, 8 und 12 Loth werden 7 Cop., — für 16 Loth werden 8 Cop. berechnet, d. h. zu 2 Cop. für je 4 Loth gleich der Berechnung, nach der die Zahlung für Banderolen mit Drucksachen erhoben wird. Für eine Banderole mit Waarenproben, wenn dieselbe 4 Loth wiegt, werden 3 Cop. erhoben, für 8 Loth wird schon zu 2 Cop. für je 4 Loth berechnet, d. h. 4 Cop., aber nicht 6 Cop. 2c.

8. Bei Versendungen der Correspondenz in's Ausland werden die Adressen in französischer Sprache geschrieben; damit jedoch die russischen Postanstalten in der Lage sind, die Correspondenz richtig zu dirigiren, ist das Land und der Bestimmungsort in russischer Sprache auf der Adresse zu bemerken.

Recommandirte (заказныя) Briefe.

1. Bei einem recommandirten Briefe muß auf der Seite, auf welcher sich die Adresse befindet, das Wort „Заказное" bemerkt sein. Als solche recommandirte Briefe können sowohl geschlossene, als auch offene Briefe und Kreuzbandsendungen versandt werden.

2. Für einen recommandirten Brief werden erhoben: für einen inländischen 7 Cop. Gewichtgeld für's Loth und für einen internationalen 10 Cop. für je 15 Gramm und 7 Cop. für einen inländischen und 10 Cop. für einen internationalen für die Recommandation und für die Quittung. Bei recommandirten Briefen kann der Absender, wenn er eine Quittung über den Empfang der Sendung vom Empfänger haben will, aus dem Postamt gratis ein Blanquet bekommen, worauf für das Inland eine Marke zu 7 Cop., für das Ausland eine zu 10 Cop. aufgeklebt wird und der Absender seine genaue Adresse notirt.

3. Recommandirte Briefe werden den Adressaten in's Haus getragen.

4. Sollte ein recommandirter Brief auf der Post verloren gehen, so hat der Absender das Recht, unter Producirung der Postquittung über den Empfang des Briefes, eine Entschädigung von 10 Rbl. pr. Brief zu beanspruchen.

5. Die Zahlung für einen recommandirten Brief geschieht durch das Aufkleben von Postmarken auf die Seite des Briefes, auf der die Adresse steht.

Offene Briefe (Correspondenzkarten).

Die Correspondenz in den offenen Briefen kann in jeder beliebigen Sprache, selbst in Chiffern, mit Tinte oder mit der Bleifeder geschrieben werden. Wenn der Inhalt eines solchen Briefes irgend welche beleidigende Ausdrücke oder überhaupt etwas gegen die Gesetze der Ordnung und des Anstandes enthält, so wird derselbe von der Post nicht an die Adresse expedirt.

Packet-Sendungen mit und ohne Werthangabe.

1. Packete zur Versendung pr. Post müssen entweder in Kisten, Leder, Wachstuch oder Leinewand verpackt sein. Packete bis 5 Pfund zur Versendung zwischen Orten, die an der Eisenbahn belegen sind, können auch in starkem Papier verpackt sein, welches mit einer kreuzweise umwundenen Schnur versehen ist. Ein jeder nicht in einer Kiste oder in Leder befindliche Packen muß durchaus mit einer starken, kreuzweise umwundenen Schnur versehen sein, deren Enden mit Lack angeheftet sein müssen. Die Nähte müssen mit gleichem Zwirn oder gleicher Schnur gemacht sein. Auf jedem Packen muß der Name des Absenders und dessen Wohnort verzeichnet stehen. Das Gewicht eines Packens darf nicht 3 Pud übersteigen.

2. Packen können auf die Post gegeben werden mit Angabe des Werthes oder ohne Angabe desselben.

3. Packen ohne Werth oder im Werthe von nicht über 10 Rbl. und nicht schwerer als 5 Pfd., können auf den Wunsch der Correspondenten dem Adressaten in's Haus getragen werden und ist für die Zutragung eines jeden Packens 15 Cop. zu vergüten. In St. Petersburg und Moskau können Packen im Werthe bis 25 Rbl. und im Gewichte bis 15 Pfd. in's Haus getragen werden, wobei für die Zustellung 20 Cop. zu entrichten sind.

4. Für die Versendung von Packen auf eine Entfernung bis zu 500 Werst wird erhoben 5 Cop., bis 1000 Werst 10 Cop. und für jede weitere 1000 Werst 10 Cop. pr. Pfund. Das niedrigste Maß des Gewichtgeldes für Packen auf jegliche Entfernung ist jedoch auf 20 Cop. festgestellt. Ueber den Empfang von Packen auf der Post werden Quittungen zu 5 Cop. ertheilt.

5. Die Packen werden bei der Abgabe nicht geöffnet; ausgenommen hiervon sind nur die Packen, wenn begründeter Verdacht vorliegt, daß in denselben überhaupt verbotene Gegenstände sich befinden. Wenn sich beim Oeffnen eines Packens, für welchen das

festgesetzte Porto bezahlt worden ist, herausstellt, daß sich in demselben ein geschlossener Brief, wenn auch bezahlt, oder Documente befinden, so wird für jedes Loth 1 Rbl. Strafe erhoben; das Geld in den Packen wird confiscirt.

6. Für das Verlorengehen von Packen ohne Werth, für welche keine Assecuranz erhoben worden, verantwortet die Post nicht. Für Werthpacken wird der angegebene Preis von Seiten der Post dem Absender wiedererstattet bei Producirung der Postquittung.

7. Auf einem Packen mit Werthangabe muß die Aufschrift „цѣнная" (mit Werth) gemacht und der Werth in ganzen Rubeln mit Buchstaben bezeichnet sein. Packen im Werthe über 5000 Rbl. werden nicht auf der Post zur Versendung angenommen.

Geldsendungen.

1. Unter „Geld- und Werthsendungen" werden verstanden: Briefe mit Einlagen von Creditbilleten und klingender Münze (in geringer Quantität), Reichsschuldscheinen, Tresorscheinen, Actien, Obligationen, Coupons und Talons, unbeschriebenem Stempel- und Wechselpapier. Die zu versendenden Geldsummen und Werthpapiere unterliegen der Zahlung der Assecuranz.

Anm. 1. Klingende Münze darf in Briefen versandt werden: Kupfer bis zu $9^3/_4$ Cop., Silber bis zu 1 Rbl. und Gold bis 21 Rbl.

Anm. 2. Bei Geldsendungen können offene Briefe und andere Papiere, die nicht der Assecuranzsteuer unterworfen sind, beigelegt werden.

2. Geldbriefe müssen offen auf die Post gegeben werden, zur Beprüfung der in denselben enthaltenen Werthe.

3. Bei Sendungen von Werthpapieren mit oder ohne Beilage von klingender Münze, muß vom Absender ein Verzeichniß in russischer Sprache mit seiner Unterschrift, unter namentlicher Angabe der abzufertigenden Papiere, je nach deren besonderen Bezeichnung ihres Werthes und der Summe des baaren Geldes, beigefügt sein. Das Verzeichniß kann auch in deutscher Sprache abgefaßt werden, jedoch nur in dem Fall, wenn die Sendung nach einer Stadt in den Ostseeprovinzen adressirt ist. Der Totalwerth der Sendung muß in Ziffern und mit Buchstaben angegeben sein. In dem Verzeichnisse dürfen keine Radirungen oder Abänderungen vorkommen.

Anmerkung. Bei Uebersendung von Baarsummen allein ist kein Verzeichniß nothwendig.

4. Die Umhüllung eines Geldpackets muß dem Gewichte entsprechend, aus starkem, dauerhaften Papier, Wachstuch, oder Leinewand bestehen. — Die Umhüllung eines Geldpackets im Gewichte bis zu 1 Pfd. kann von Papier sein; im Gewichte bis zu 5 Pfd. von Papier, welches

auf Lein geklebt ist; im Gewichte über 5 Pfd. aber muß die Umhüllung durchaus aus Wachstuch oder Leinewand bestehen. Auf der Adreßseite muß die Angabe „Денежный“ (mit Geld) stehen, unter Angabe der Summe aller eingeschlossenen Werthe mit Buchstaben.

5. Für Geldbriefe werden erhoben: An Gewicht 7 Cop. für's Loth für inländische und 10 Cop. für ausländische Geldbriefe. Assecuranz: a) bis 600 Rbl. zu ½ Cop. vom Rbl.; b) von 600—1600 Rbl. zu ¼ Cop. vom Rbl., unter Zuschlag von 1 Rbl. 50 Cop. für die ganze Sendung; c) von 1600 Rbl. und mehr zu ⅛ Cop. vom Rbl., unter Zuschlag von 3 Rbl. 50 Cop. für die ganze Sendung. Außerdem 7 Cop. für das Inland und 10 Cop. für das Ausland für die Recommandation.

6. Wenn einem Geldpackete klingende Münze in geringer Quantität beigefügt sein sollte, so muß diese derart in Papier eingeschlossen sein, daß sie sich nicht bewegt, zur Verhütung einer Reibung oder Beschädigung der Umhüllung.

7. Klingende Münze in größeren Quantitäten muß zuvor in starke Leinewand und hierauf in Leder vermacht sein. Die Adresse und der Werth wird auf einem aus demselben Leder geschnittenen Stück geschrieben. — Für die Versendung von klingender Münze wird erhoben: das Gewichtgeld nach der Taxe für Packen, die Assecuranz nach der Taxe für Geldsummen, und für die Quittung 5 Cop.

8. Das Gewicht eines Geldpackets darf nicht 20 Pfund, und das eines Beutels nicht 60 Pfund übersteigen.

9. Bei Sendungen von Werthpapieren steht es dem Absender frei, seinem Ermessen gemäß, den Werth derselben zu bestimmen; doch darf dieser nicht unter dem Nominalwerthe angegeben sein oder das Doppelte des Nominalwerthes übersteigen. Der Halbimperial ist zu 5 Rbl. 15 Cop. zu berechnen.

10. Für den Fall des Verlorengehens eines Geldpacketes leistet die Krone dem Absender vollen Ersatz bei Producirung der Empfangsquittung.

Werthsendungen.

1. Packete mit Werthpapieren können entweder geschlossen oder offen auf die Post gegeben werden. Ein geschlossenes Packet darf mit nicht weniger als 5 gleichen Siegeln vermacht sein.

2. Auf der Adresse des Packets muß notirt stehen „Цѣнный“ (mit Werth), der Werth selbst aber in ganzen Rubeln mit Buchstaben angegeben sein. Auf geschlossenen Converts muß der Name des Absenders und dessen Wohnort verzeichnet stehen. Außerdem ist der Absender eines geschlossenen Packets verpflichtet, der Post auf einem besonderen Papier einen Abdruck desselben Lacksiegels zu hinterlassen, mit welchem das geschlossene Packet vermacht worden. Auf diesem Papier muß

der Name und Wohnort des Absenders, wie die Adresse des Empfängers verzeichnet stehen. Die Aufschrift auf dem geschlossenen Packet muß mit dem der Post zu übergebenden Papiere mit dem Siegellack und Abdruck, von einer und derselben Hand und mit derselben Tinte geschrieben sein.

3. Jedem Werthpackete ist ein Verzeichniß der in demselben befindlichen Werthpapiere, welche der Assecuranz unterliegen, beizufügen. Dieses Verzeichniß muß in russischer Sprache abgefaßt und mit der Unterschrift des Absenders versehen sein. Für die Ostseeprovinzen ist das Verzeichniß in deutscher Sprache gestattet. Die Summe des Werthes der Papiere ist in Rubeln anzuzeigen (ohne Copeken) und zwar in Ziffern und mit Buchstaben. In dem Verzeichnisse dürfen weder Radirungen noch Verbesserungen oder Abänderungen vorkommen.

4. In einem offenen Werthpackete dürfen Werthpapiere bis zum Betrage von 15,000 Rbl., in einem geschlossenen aber nicht über 500 Rbl. versandt werden. — Bei der Versendung von Werthpacketen steht es dem Absender frei, jedes beliebige Document, selbst Bankbillete oder 100-rublige Prämienscheine, ganz seinem Wunsche gemäß, über oder unter deren Werth zu versichern und zwar von 1 Rbl. bis zu 15,000 Rbl.

5. Das Gewicht eines offenen Werthpackets darf nicht 20 Pfund, das eines geschlossenen nicht 10 Pfund übersteigen.

6. Für die Versendung eines Werthpackets werden erhoben: 7 Cop. pro Loth Gewichtgeld für das Inland und 10 Cop. für das Ausland, die Assecuranz nach der Geldtaxe, und 7 Cop. für das Inland und 10 Cop. für das Ausland für die Recommandation.

7. Für den Fall des Verlorengehens eines Werthpackets oder einzelner Papiere aus demselben, ersetzt die Krone den fehlenden Betrag. — Das Postressort verantwortet für die Unversehrtheit der Siegel des ihm zur Versendung übergebenen geschlossenen Werthpackets. Dem entsprechend ist der Adressat berechtigt, die Annahme eines ihm etwa mit beschädigten Siegeln übergebenen Converts zu verweigern.

Nachnahmesendungen.

1. Mit Nachnahmezahlung können recommandirte Briefe, recommandirte Banderole-Sendungen, Werthpackete und sonstige Sendungen befördert werden. Nachnahmesendungen in's Ausland sind nicht zulässig.

2. Der Absender von Nachnahmesendungen ist verpflichtet: a) auf der Adressenseite oben die zur Nachnahme bestimmte Summe mit Buchstaben und Ziffern anzugeben in folgender Weise: „Mit Nachnahme von einer so und so großen Summe" (Съ наложеннымъ платежемъ въ такую-то сумму) und b) seine volle Adresse auf dem Brief anzugeben. Die zur Nachnahme bestimmte Summe darf hundert Rbl. nicht übersteigen.

3. Für eine Correspondenz mit Nachnahme wird vom Absender außer den allgemeinen Postgebühren eine besondere Commissionszahlung von 2 Cop. pro Rubel der Nachnahmesendung erhoben, bei einem Minimum von 10 Cop. für den Auftrag. Die Commissionsabgabe muß stets in barem Gelde bezahlt werden.

4. Alle Nachnahmesendungen werden in der Post- und Telegraphen-Anstalt selbst aufgegeben. Aus den Postkasten herausgenommene Nachnahmesendungen werden nicht weiter befördert.

5. Bei der Annahme von Correspondenzen mit Nachnahmesendungen erhält der Absender eine Talonquittung.

6. Nach dem Eintreffen der Nachnahmesendung an ihren Bestimmungsort wird dem Adressaten eine Anzeige zugesandt, in welcher ihm bekannt gegeben wird, daß er zu Gunsten des Absenders eine Nachnahmezahlung in der und der Höhe zu leisten hat. Eine Nachnahme-Correspondenz wird dem Adressaten nicht in's Haus zugestellt, sondern demselben in der Post- und Telegraphenbehörde ausgeliefert, nachdem derselbe die nachzunehmende Zahlung voll geleistet hat (Ratenzahlungen sind nicht zulässig). Der Adressat quittirt über den Empfang der Sendung, wobei er ausdrücklich bemerkt, daß die erforderliche Nachnahmezahlung von ihm geleistet ist.

Anm. Bei Nachnahmezahlungen ist Scheidemünze in folgenden Beträgen zulässig: Silber bis zu 1 Rbl., Kupfer bis $9^3/_4$ Cop.

7. Die vom Adressaten eingezahlte Summe wird durch das dieselbe in Empfang nehmende Post- und Telegraphenamt gratis dem Empfänger zugleich mit einer Anzeige in Gestalt eines verschlossenen Werthbriefes übertragen. Nach dem Empfange des bezeichneten Packets am Wohnort der Person, an welche die Nachnahmesendung expedirt, wird ihr eine Postanzeige zugestellt. Die laut Postanzeige genannte Person empfängt das auf ihren Namen adressirte Werthpacket nach Vorstelligmachung der Quittung über den Empfang der Nachnahmesendung auf der Post und nach einer Controlprüfung der im Packet befindlichen Einlage, falls sie eine solche wünscht; die Quittung verbleibt auf der Post.

8. Das Post- und Telegraphenressort übernimmt keine Verantwortung dafür, daß die Nachnahmezahlung vom Adressaten bezahlt wird. Dasselbe haftet für das Geld nur von dem Moment an, wo es in seinen Besitz gelangt ist. Die Nichtbezahlung der von dem Adressaten verlangten Summe giebt kein Recht auf den Anspruch einer Rückzahlung der Commissionsgebühr. Wenn der Adressat die Entgegennahme der Nachnahmesendung verweigert, so wird dieselbe ohne Verzögerung an den Ort, wo sie aufgegeben war, zurückgesandt behufs Rückgabe an den Absender.

9. In allem Uebrigen haben auch bei Nachnahmesendungen die allgemeinen Regeln Anwendung.

Allgemeine Regeln für die Versendung.

1. Brennbare, ätzende und leicht entzündbare Stoffe dürfen nicht durch die Post versandt werden. Die Versendung von unschädlichen Flüssigkeiten in größeren Quantitäten ist nur in dem Falle gestattet, wenn solche sich in Flaschen von dickem Glase befinden, die sorgfältig verkorkt, in hermetisch verschlossene Metallgefäße gelegt sind, welche letztere in einen starken hölzernen Kasten vermacht werden.

2. Die in den Packen vorgefundenen undeklarirten Geldsummen werden zum Besten der Krone confiscirt.

3. Den Behörden und beamteten Personen ist es gestattet, ohne Zahlung des Gewichtgeldes zu versenden: a) simple officielle Briefe; b) Packen ohne Werthangabe; c) Geldpackete. Demgemäß unterliegen der Zahlung des Gewichtgeldes: a) officielle recommandirte Briefe; b) offene Schreiben; c) Werthpackete. Kronsbriefe ins Ausland müssen vollständig frankirt sein, und ist es nicht gestattet dieselben auf Schuld zu versenden, und solche Briefe ohne Postmarken oder nicht in Stempelcouverts werden als unfrankirt angesehen.

4. Retourgesandte recommandirte Briefe, Geld- und Werth packete und Packen werden dem Absender nur gegen Rücklieferung der Empfangsquittung ausgehändigt.

5. Wenn Jemand die an ihn adressirte Correspondenz nicht persönlich, sondern durch andere zum Empfange bevollmächtigte Personen von der Post zu erhalten wünscht, ist er verpflichtet, schriftlich um die Ausfertigung eines Billets bei derjenigen Postanstalt einzukommen, von wo er seine Correspondenzen abholen zu lassen beabsichtigt. In dem Gesuche muß speciell dessen Erwähnung geschehen, welche Art Correspondenzen dem Vorzeiger auszuliefern sind, als: a) die simple Correspondenz, oder b) Postanzeigen; c) recommandirte Briefe; d) Geldpackete; e) Werthpackete; f) Packen ohne Werth; g) Werthsendungen. Die Unterschrift des Bittstellers muß durch die örtliche Polizeibehörde attestirt sein oder von Dienenden durch deren Obrigkeit. Das Billet wird dem Adressaten auf ein Jahr ausgestellt. Auf dem Billet muß der Adressat sich unterschreiben. Billete werden nur für das laufende Jahr ertheilt. Der Preis eines Billets in den Gouvernementsstädten ist auf 1 R. 50 C., in den Kreisstädten auf 1 R. festgestellt.

6. Wenn der eine Postanzeige vorweisende Adressat dem Postbeamten unbekannt ist, so muß er eine polizeiliche Attestation über die Authenticität seiner Person unter Beidrückung des Kronssiegels (Lacksiegels) oder einer dem Postbeamten bekannten Persönlichkeit vorweisen. Die Vollmachten auf den Postanzeigen müssen ebenfalls bescheinigt sein. Attestationen über die Authenticität dienender Personen oder die Richtigkeit der Unterschrift, können auch von deren Obrigkeit gegeben werden unter Beidrückung des Krons-Lacksiegels.

7. Theile von Lothen oder Pfunden werden bei der Berechnung des Gewichtes für volle Lothe oder volle Pfunde angenommen.

Bei der Berechnung der Assecuranz werden Theile von Copeken, als volle Copeken angerechnet.

8. Alle Eingaben um Retradirung oder Aufhalten der Correspondenz am Bestimmungsorte, oder Veränderung der Adresse, von Geldbriefen, Werthpacken oder recommandirten Briefen müssen mit 14 Cop. bezahlt werden.

Porto-Taxe.

I. Internationaler Post-Verein.

Für einen abzusendenden geschlossenen Brief für je 15 Gramm 10 Cop. Für einen offenen Brief (Postkarte) 4 Cop. Für je 50 Gramm einer banderolirten Sendung 2 Cop. Für recommandirte Briefe außer dem Porto noch 10 Cop. für die Recommandation und für die Quittung.

Für einen unfrankirt in Rußland erhaltenen Brief (15 Gramm) 20 Cop.

Anmerkung. Für die Recommandirung offener Briefe und banderolirter Sendungen wird für die Recommandation ebenso viel erhoben, wie für recommandirte geschlossene Briefe.

Zum internationalen Post-Verein gehören

in Europa: sämmtliche Staaten und Länder (auch Island, die Faröer- und die Azoren-Inseln);

in Asien: die asiat. Türkei, Persien, Britisch-Indien (Aden, Ostindien mit Ceylon), die portugiesischen Besitzungen in Vorder-Indien (Goa, Daman, Diu), Annam, Malakka, Penang, Singapore, Labuan, die Philippinen, die niederländischen Besitzungen im indischen Archipel (Banka, Billiton, Borneo, Madura, Molukken, Riuw, Sumatra, Timor, Celebes und Java), in China: Urga, Kalgan, Peking, Canton, Swatou, Amoi, Shanghai, Tien-Tsin über Kjachta, Hongkong, Makao und die übrigen Residenzen der Europäer in China nebst der Insel Formosa, ganz Japan und das Königreich Siam;

in Afrika: Aegypten mit Nubien und Sudan, Algier, die spanischen Besitzungen im nördlichen Afrika (Melilla, Penon de Velez de la Gomera, Penon de Alhuzemas und Ceuta), die Postanstalten am westlichen Ufer von Marocco (Casablanca, Laroche, Mazagan, Mogador, Rabat, Saffi, Tanger und Tetuan), Madeira, canarische Inseln, Capverdische Inseln, Senegal, Gabon (französische Colonie), die Factoreien Grand-Bassam und Assini, Fernan do Po, Anno Bon, Corisco, Prinzeninsel, St. Thomé, Angola, Madagascar, Bourbon, Mauritius, Seychellen, Mozambique, Zanzibar. (Nach Zanzibar sind unfrankirte oder ungenügend frankirte Briefe nicht zulässig.) Die britischen Colonien an der Westküste Afrika's (Goldküste, Lagos, Sierra Leone, Senegambien), Tunis, Tripolis, die französische Colonie Obok, Cap Natal u. Cap der guten Hoffnung;

in Amerika: Vereinigte Staaten von Nord-Amerika, Neu-Foundland, Canada, Grönland, britisch Honduras, Bermudas-Inseln, Cuba, Jamaica, Haiti, Portorico, Guadeloupe, Martinique, St. Thomas, St. John, St. Croix, Trinidad, Grenada, St. Lucie, Tabago, Turks-Inseln (in Westindien), britisch Guayana, niederländisch Guayana (Surinam, Curaçao), französisch Guayana (Cayenne), Brasilien, Argentinische Republik, Buenos-Aires, Uruguai, Paraguay, Patagonien, Feuerland, Chili, Peru, Venezuela, Ecuador, Columbia (Neu-Granada), Guatemala, Costa-Rica, Nicaragua, Salvador, Falklandsinseln, die Inseln Antigoa, Monserrat, Nevis, St. Christoph (St. Kittis), die Virginischen und Bahama Inseln (Westindien), Mexico, britisch Columbia, Neu-Braunschweig, Neu-Schottland, die Vancouver- und Prinz-Eduard-Inseln, die Maluinischen Inseln, St. Vincent;

in Australien: Neu-Caledonien, Marquesas-, Gesellschafts- u. Sandwichs-Inseln, Neu-Guinea, Norfolk.

II. Die dem Post-Verein nicht beigetretenen Länder.

Bestimmungsorte.	Geschloss. Briefe für je 15 Grm. Einfache. Aus Rußland frankirt abgel.	Unfrk. in Rußland erhaltene	Recommand. abgel. aus Rußland.	Gebühr für Bestellung eines recomm. Briefes.	Für je 50 Gramm einer banderol. Sendung
	Kopeken.				
Asien.					
*China über Brindisi	21	34	21	10	5
Afrika.					
Die Insel Ascension	21	29	21	13	4
St. Helena über England	36	44	36	13	4
Amerika.					
*†Araucanien	51	59	—	—	5
Bolivia über England	36	44	—	—	4
†Uruguay über Belgien	16	24	–	—	4
*†Aspinwall, West-Indien, Honduras, Mosquitos, Panama über Hamburg	15	23	—	—	4
West-Indien: Trinitatis über Frankreich	28	36	48	10	4
Australien.					
Australien (Neu-Holland mit Vandiemensland und Neu-Seeland) über Brindisi	21	34	33	10	5
über England*	21	—	21	15	5
Fidschi-Inseln über Brindisi	21	34	21	7	5

Anmerkung. Ein * (Stern) bedeutet, daß einfache Briefe nur frankirt abgefertigt werden können. Das † (Kreuz), daß der Brief bis zum Bestimmungsort nicht vollständig frankirt wird. Ein — (Strich) in den Rubriken, daß die Beförderung derjenigen Art Correspondenz nicht gestattet ist. Für einen recommandirten internationalen Brief, wenn derselbe verloren geht, erhält der Absender, 12 Rbl. 50 Cop. (50 Franken).

Auszug aus dem Telegraphenreglement.

Telegramme werden im Revalschen Post- u. Telegraphencomptoir zu jeder Zeit des Tages und in der Nacht angenommen. Sie müssen mit Tinte deutlich auf einer Seite des Blattes geschrieben sein und dürfen nicht in der Sprache ungebräuchliche Wortverbindungen und Abkürzungen enthalten. Das Telegramm beginnt mit der Adresse, dann folgt der Inhalt und die Unterschrift, welche letztere auch weggelassen werden kann. Die Folgen einer ungenauen oder unvollständigen Adresse hat der Aufgeber des Telegramms zu tragen.

Es werden alle Maßregeln zur möglichst genauen und raschen Telegrammbeförderung getroffen, jedoch verantwortet das Telegraphenressort nicht für die Folgen, welche sich durch die etwaige ungenaue Uebergabe der Telegramme ereignen könnten, und übernimmt nicht die Bestellung von Telegrammen zu einem vorherbestimmten Termin.

Für die Bezeichnung „Eigenhändig abzugeben" genügt der Vermerk M. P. (mains propres), der nur als ein Wort berechnet wird.

Wenn der Aufgeber für Rückantwort zu bezahlen wünscht, und zwar für 10 Worte, so schreibt er über der Adresse des inländischen Telegrammes „Antwort bezahlt", in ausländischen Telegrammen „RP", welches letztere als 1 Wort gezählt wird. Verlangt er größere Rückantwort, oder eine kleinere, so muß die Zahl der Worte genannt sein, z. B. „Antwort 20 bezahlt", „RP 20 mots", oder „RP 5 mots". Die Zahlung für Rückantworten auf nach Eisenbahnstationen und in's Ausland adressirte Telegramme darf den Preis eines Telegrammes von 30 Worten nicht übersteigen.

Dem Adressaten oder Empfänger des Telegrammes mit bezahlter Rückantwort wird von der Adreßstation eine 6 Wochen gültige Quittung über die vom Aufgeber für die Antwort eingezahlte Summe ausgeliefert, welche Antwort alsdann auf einer beliebigen Kronstelegraphenstation des Inlandes und an eine beliebige Telegraphenstation des In- und Auslandes aufgegeben werden kann. Will der Empfänger eine Antwort geben, welche den auf der Quittung angegebenen Gebührensatz übersteigt, so muß er das Fehlende zuzahlen, entgegengesetzten Falls wird ein Rest nicht zurückgezahlt. In allen Fällen, wo einfach „Antwort bezahlt" gesagt ist, ist ein 10 Worte enthaltendes Telegramm gemeint.

Auf Eisenbahnstationen wird das von dem Aufgeber für die Antwort eingezahlte Geld dem Adressaten ausgezahlt.

Telegramme werden nach der Reihenfolge ihrer Einlieferungszeit übergeben; wünscht der Aufgeber jedoch, daß sein Telegramm vor allen andern Privattelegrammen übergeben und bestellt wird, so macht er über der Adresse den Vermerk „dringend" und entrichtet das Dreifache des gewöhnlichen Preises. Dergleichen Telegramme können nach allen Kronstelegraphenstationen des russischen Reiches adressirt sein, außerdem nach Deutschland, Rumänien, Frankreich, Belgien, Niederlanden, Holland, Portugal, Serbien, Schweden, Luxemburg, Dänemark, Spanien, Italien, Oesterreich-Ungarn, Bosnien und Herzegowina, Türkei, Griechenland, Tunis und Japan.

Um größere Sicherheit für die Richtigkeit der übergebenen Depesche zu erzielen, kann der Aufgeber dieselbe vollständig collationiren lassen, zu welchem Behuf er über der Adresse die Bemerkung „Collation bezahlt", in ausländischen Depeschen „TC" hinschreibt. In solchem Falle erhöht sich der Preis für die Depesche um ein Viertel.

Ist ein Telegramm an mehrere in demselben Ort wohnhafte Adressaten gerichtet, so wird denselben von der Adreßstation je ein Exemplar des Telegrammes mit der betreffenden Adresse zugeschickt und hat der Aufgeber für jede zu fertigende Copie 20 Cop. zu entrichten.

Es können Telegramme mit von der Telegraphenstation beglaubigter Unterschrift aufgegeben werden, wenn derselben der Aufgeber bekannt ist, andernfalls beglaubigt die Polizei oder eine andere Behörde.

Telegramme, welche nach Ortschaften geschickt werden sollen, welche keine Telegraphenverbindung haben, werden an die nächstliegende

Telegraphenstation adressirt und von da pr. Post, Estafette oder Boten weitergeschickt. Für Weiterbeförderung von Depeschen im Inlande pr. Post wird 7 Cop., für Estafette oder Boten aber laut auf den Telegraphenstationen befindlichen Tabellen vom Aufgeber erhoben. Ist der Station der Preis für derartige Weiterbeförderung aber nicht bekannt, so giebt der Absender die Entfernung in Werften an und deponirt eine Summe von ungefähr 10 Cop. pro Werst. Erweist es sich, daß der Aufgeber für Weiterbeförderung zu wenig Geld deponirt hat, so zahlt er nach, und wird an die Adreßstation darüber telegraphisch Mittheilung gemacht, im entgegengesetzten Falle bleibt das Telegramm auf der letzten Station unbefördert liegen, und dem Aufgeber wird das ursprünglich zu wenig deponirte Geld zurückgezahlt. Hat er zu viel deponirt, so wird ihm der Rest zurückgezahlt. Soll die Weiterbeförderung von Eisenbahnstationen erfolgen, so muß seitens des Absenders mit dem Vorsteher der Eisenbahnstation darüber eine Uebereinkunft getroffen sein, oder die Gebühr wird vom Empfänger der Depesche bezahlt. Die Weiterbeförderungsgebühr von Eisenbahnstationen ist vom Aufgeber der Depeschen auf Kronsstationen nicht zu erheben und verantworten letztere nicht für die Weiterbeförderung seitens der Eisenbahnstationen.

Bei ausländischen Depeschen wird die Weiterbeförderungsgebühr nicht vom Absender, sondern vom Empfänger erhoben.

Erweist es sich, daß bei der Annahme der Telegramme zu wenig Gebühr erhoben ist, so hat der Absender nachzuzahlen. Irrthümlich zu viel erhobenes Geld wird zurückgezahlt.

Die Absender von Telegrammen können behufs Zurückhaltung oder Vervollständigung derselben an die Adreßstation telegraphiren. Ebenso können die Empfänger telegraphische Berichtigungen von ihnen erhaltener Depeschen verlangen. Derartige Depeschen werden zu den Privattelegrammen gerechnet, müssen bei der Aufgabe bezahlt werden und wird das Geld für Berichtigungstelegramme nur dann zurückgezahlt, wenn das ursprüngliche mit bezahlter Collation aufgegebene Telegramm durch ein Versehen der Telegraphenstationen verstümmelt ist.

Die Absender von Privatdepeschen können auf Wunsch bei gehöriger Legitimirung, z. B. Beilage der Depeschenquittung, beglaubigte Copien von ihren Depeschen erhalten. Sie haben deshalb an die Station eine schriftliche Eingabe unter Beischluß von zwei Stempelmarken zu 80 Cop. zu machen. Für die Copie wird 20 Cop. erhoben. Die Empfänger können von ihren Depeschen keine Copien erhalten.

Ist der Adressat einer Depesche nicht zu Hause und Niemand im Quartier, dem gegen Quittirung das Telegramm übergeben werden kann, so wird dem Adressaten eine Meldung hinterlassen, das Telegramm aber auf die Telegraphenstation zurückgebracht, woselbst es dem Adressaten, sobald er sich meldet, ausgehändigt wird. Wenn ein unbestelltes Telegramm innerhalb 6 Wochen nicht abgeholt wird, so wird es vernichtet.

Iſt wegen Unauffindbarkeit des Adreſſaten ein Telegramm nicht beſtellbar, ſo wird der Abſender desſelben darüber amtlich benachrichtigt.

Alles, was vom Aufgeber hingeſchrieben und zur Uebergabe beſtimmt iſt, einſchließlich alle Bemerkungen über bezahlte Antwort, Collation, Beglaubigung, Art der Weiterbeförderung u. ſ. w. unterliegt der Taxe. Jeder getrennt ſtehende Buchſtabe oder jede getrennt ſtehende Ziffer und jeder durch Apoſtrophe getrennte Worttheil gilt als 1 Wort. Die Länge eines Wortes iſt in den Grenzen Europas auf 15 Buchſtaben, bei dem außereuropäiſchen Verkehr auf 10 Buchſtaben feſtgeſetzt. Hat ein Wort mehr Buchſtaben, als die Maximallänge beträgt, ſo gilt es für 2 Wörter; ebenſo wird jedes unterſtrichene oder in Klammern geſetzte Wort als 2 Wörter gezählt. Je 5 Ziffern im europäiſchen Verkehr und je 3 Ziffern im außereuropäiſchen Verkehr werden als 1 Wort gezählt. Ein Punkt, Komma oder Strich zwiſchen den Ziffern einer Zahl, ſowie der Bruchſtrich bei Brüchen zählt für eine Ziffer. Im Uebrigen werden Interpunktionen, trotzdem ſie übergeben werden, im Inlande beim Tarifiren nicht in Anſchlag gebracht.

Die Gebühren für Depeſchen inländiſcher Correſpondenz beſtehen aus: a) einer Grundtaxe und b) einer Zahlung für jedes Wort.

Die Grundtaxe für das ganze ruſſiſche Reich beträgt 15 Cop.

Die Taxe pro Wort beträgt:

1) für Stadttelegramme . . . . . 1 Cop.
2) für Telegramme nach dem europäiſchen Rußland incl. Kaukaſus . . . . . 5 „
3) für Telegramme nach dem aſiatiſchen Rußland . . . 10 „

Tarif

für Telegramme nach einigen ausländiſchen Staaten (für jedes Wort).

	Cop.		Cop.
Rumänien	7	Egypten	59
Deutſchland, Oeſtr.-Ung.	10	Oſt-Indien	158
Serbien, Bulgarien, Frankreich	14	China	158—358
		Korea	330—430
Dänemark	15	Cap der guten Hoffnung	395
Belgien, Niederlande, Bosnien, Herzegowina, Montenegro, Schweden, Schweiz	16	Perſien	34—45
		Senegal	142
		Siam	237
Norwegen, Italien	17	Singapur	251
Großbritannien, Spanien	20	Tonkin	265
Portugal	21	Japan	283
Türkei, Griechenland . .	24	Vereinigte Staaten Nordamerikas, Canada . . .	69—102
Algier, Tunis	18		
Annam	248	Weſt-Indien	143—570
Arabien	189	Mexico	102—255
Birma	166	Südamerika	244—641

Sparkasse des Post- und Telegraphenressorts.

Einlagen werden zu 25, 50, 75 Cop. und in ganzen Rubeln bis 1000 Rbl. entgegengenommen. Die Zinsen für Einlagen werden mit 3 6/10 % jährlich berechnet.

Abonnenten-Verzeichniß des Revaler Telephon-Vereins.

(Es wird gebeten, während eines Gewitters nicht zu sprechen).

№		№	
138	Actien-Club.	79	Gerhard & Hey.
110	Agentur der Rjäsan-Uraler Eisenbahn-Gesellschaft.	80	Girard, E. Baron (Rocca al mare).
94	Auster, V., Weinh. Kaarmann.	44	Gregory, O., Comptoir für Bau-Materialien.
123	Baggehuffwudt, V. v., in Sack.		
150	Bahnhof, Baltischer.	3	Grönholm & Co., Schiffsmat.-Handl., Hafenstraße.
28	Behr, V., Blankenthal.		
140	Behr V., Comptoir.	142	Grünberg & Co.
95	Borchert, Wm.	96	Günther, E., vorm. M. Böckler
82	Bornholdt, P. & Co.	26	Hacke, F. (Diensttelephon).
149	Braun, Alphons.	109	Hartmuth, C. E.
97	Brenner, E., Baugeschäft, Baleasnoi-Str. № 51.	107	Höppener & Co.
		117	Hotel de Russie.
135	Brockhausen, A.	131	„ du Nord.
55	Brockhausen, A., Brodfabrik.	146	Hueck, J. v. (Diensttelephon).
20	Bätge, Ernst.	115	Kanzlei d. Estl. Gouverneurs.
71	Bätge, Dr. A.	48	„ „ „ „ Catharinenthal.
147	Börsen-Comité.		
130	Börsenkeller, Petenberg.	126	Kniep & Werner.
1	Clayhills & Sohn, Thomas.	19	Koch, J. C., Compt., Langstr.
112	Credit-Casse, Ehstl. Adelige.	88	Koch, Joach. Chr., Rüststr.
133	Credit-Verein der Immobilienbesitzer in Reval.	40	Koch & Co.
		101	Krull, Fr.
81	Dehio, Erhard.	14	Kuhlmann, J. E.
102	Demin, W.	143	Landesen, W. v. & Scheel, John (Rechtsanwälte).
118	Diakonissen-Anstalt.		
67	Drümpelmann, Masch.-Fabr.	13	Lausmann, E., Maschinenfabr.
141	Elfenbein, Carl.	29	Lewinowitsch, Fuhrherr.
16	Engros-Niederlage der Rev. Spritfabrik (Reperbahn).	111	Luther, A. M., Fabrik.
		56	Makarow, M.
87	Fahrenholtz, Ed., Weinhandl.	93	Mayer & Co.
134	Ferberg, Wold., Weinhandl.	70	Mayer's Wwe. & Sohn, Wold.
139	Florell, Oscar.	89	Mend, C.
121	Fröse, Charles.	136	Meyer & Gräbner.
7	Gahlnbäck, C. F., Hafenbrücke.	132	Meyer, Paul.
92	Gahlnbäck, Carl F.	24	Muddis, Bierniederlage.
5	Gas- und Wasserwerk, Rev.	104	Müller's Successores & Co.

№		№	
106	Osse, E.	46	Scheibe, R., Mineralw.-Fabr.
98	Pfaff, J., Bier- u. Methbr.	58	Schlachthaus, Reval.
76	Polizei-Verwaltung.	144	Schmidt, M., Börsenmakler.
90	Portverwaltung.	17	Schmidt, Nic., Sprit-Niederl.
86	Reichs-Bank.	125	Schwarzenhäupter-Club.
148	R.B.-Com. (G. Scheel & Co.).	73	Siebert, Ernst.
12	Revaler Brandwache.	145	Siegel, C.
129	Revaler Club.	33	Sprit-Fabrik, Revaler.
63	Rev. Cellulose-Fabrik.	78	Spritzenhaus d. Rev. Fw. Fw.
127	Rev. Cellulose-Fabr., Compt.	108	Stadtamt, Reval.
60	Revaler Tattersaal.	120	Stude, Georg, Conditor.
137	Rev. Ztg. (Lindfors' Erben).	114	Stude, Oscar.
105	Riesenkampf, C.	50	Salon Catharinenthal.
75	Ritterhaus.	8	Timofejeff jun., P. (Russische Transport-Gesellsch.)
61	Rosen, Baron, Director der Revaler Spritfabrik.	128	Waaren-Exp. d. Balt. Bahn.
38	Rotermann, Chr.	116	Waldschlößchen, Filiale.
72	Revaler Papierfabrik.	54	Weiße Majake.
124	Sack'sche Brauerei (Compt.)	18	Whishaw, B.
122	Scheel, G., Springthal.	4	Wiegand Fr., Maschinenf.
143	Scheel, John & Landesen, W. v. (Rechtsanwälte).	21	Wilken, W. E., Admiral.
		10	Zollamt, Revaler.

Eisenbahn-Passagier-Tarif.

Der vom 1. December 1894 gültige ermäßigte Eisenbahntarif für Passagiere beruht auf einer Combination des Werfttarifs und des Zonentarifs. Bis zu einer Entfernung von 300 Werst liegt der Werfttarif der Berechnung des Fahrpreises zu Grunde und zwar derartig, daß in der dritten Classe für die ersten 160 Werst für jede einzelne Werst $1{,}_{4375}$ Kopeken (also für 160 Werst 2 Rbl. 30 Kop.), für die folgenden 161 bis 300 Werst außer der Zahlung von 2 Rbl. 30 Kop. für jede einzelne Werst $0{,}_{9}$ zu zahlen ist, demnach für 300 Werst 2 Rbl. 30 Kop. + 1 Rbl. 26 Kop. = 3 Rbl. 56 Kop.

Von der 301sten Werst an tritt der Zonentarif in Kraft, und zwar ist die Distanz von 301—500 Werst in 8 Zonen à 25 Werst eingetheilt. Von diesen Zonen wird die erste (301—325 W.) mit 24 Kopeken, die übrigen 7 Zonen mit 20 Kopeken berechnet, so daß die Zahlung für sämmtliche 8 Zonen 1 Rbl. 64 Kop., somit für 500 Werst 3 Rbl. 56 Kop. + 1 Rbl. 64 Kop. = 5 Rbl. 20 Kop. beträgt. Für alle übrigen, im folgenden angeführten Zonen sind gleichfalls 20 Kop. per Zone zu bezahlen, wobei jede nicht volle Zone als voll gerechnet wird. Die Distanz 501—710 W. bildet 7 Zonen à 30 W., 711—990 W. 8 Zonen à 35 W., 991—1510 W. 13 Zonen à 40 W. u. die Distanz von 1511 W. an bildet Zonen à 50 W.

Für die zweite Classe beträgt die Zahlung $1^1/_2$ Mal mehr, als für die dritte Classe, und für die erste Classe $2^1/_2$ Mal mehr,

als für die dritte Classe. Bei Beförderung in Zügen mit gesteigerter Geschwindigkeit (Courier-, Eil- und Blitzzügen) kann eine Zuschlagszahlung erhoben werden. Kinder unter 5 Jahren werden unentgeltlich befördert; für Kinder von 5 bis 10 Jahren wird in allen Classen nur ein Viertel des gewöhnlichen Fahrpreises erhoben.

1. Reval-Baltischport.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach: Entfern. Werst.	Fahrpreis. 1. Cl. R.	K.	2. Cl. R.	K.	3. Cl. R.	K.	Von Baltischport nach: Entfern. Werst.	Fahrpreis. 1. Cl. R.	K.	2. Cl. R.	K.	3. Cl. R.	K.
Reval (Buffet) . .	—	—	—	—	—	—	—	45	1	60		96	—	64
Nömme (Halbstation)	8	—	—	—	—	—	—	38	—	—	—	—	—	—
Friedrichshof (Halbst.)	18	—	—	—	—	—	—	27	—	—	—	—	—	—
Kegel (Buffet) . .	26	—	95	—	57	—	38	20	—	72	—	43	—	29
Lodensee	34	1	23	—	74	—	49	12	—	43	—	26	—	17
Baltischport (Buffet)	45	1	60	—	96	—	64	—	—	—	—	—	—	—

Anmerkung. Für die Fahrt bis zu einer Halbstation wird dieselbe Zahlung gefordert, wie bis zur nächstfolgenden Station. Während der Sommer-Saison werden besondere Fahrbillete (tour-retour) verabfolgt:

zwischen Reval u. Nömme 1. Cl. — R. 50 C., 2. Cl. 80 C., 3. Cl. 20 C.
zwischen Reval u. Kegel 1. „ 1 „ 45 „ 2. „ 85 „ 3. „ 60 „

Abonnementsbillete für 20 Fahrten kosten:
zwischen Reval u. Nömme 1. Cl. 4 R. 20 C., 2. Cl. 2 R. 50 C., 3. Cl. 1 R. 70 C.
zwischen Reval und Kegel 1. „ 11 „ 40 „ 2. „ 6 „ 85 „ 3. „ 4 „ 55 „

2. Reval-St. Petersburg.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach: Werst	1. Cl. R.	K.	2. Cl. R.	K.	3. Cl. R.	K.	Von St. Petersburg nach: Werst	1. Cl. R.	K.	2. Cl. R.	K.	3. Cl. R.	K.
Reval (Buffet) . .	—	—	—	—	—	—	—	346	10	—	6	—	4	—
Laakt (Halbstation) .	14	—	53	—	32	—	21	332	10	—	6	—	4	—
Rasik	28	1	—	—	60	—	40	319	9	50	5	70	3	80
Kedder (Halbstation)	37	1	33	—	80	—	53	310	9	50	5	70	3	80
Charlottenhof (B.)	53	1	90	1	14	—	76	294	8	78	5	27	3	51
Lechts (Halbstation) .	66	2	38	1	43	—	95	281	8	48	5	9	3	39
Taps (Buffet) . .	73	2	63	1	58	1	5	274	8	33	5	—	3	33
Catharinen . . .	86	3	10	1	86	1	24	261	8	3	4	82	3	21
Wesenberg (Buffet)	98	3	53	2	12	1	41	249	7	78	4	67	3	11
Kappel	115	4	15	2	49	1	66	232	7	38	4	43	2	95
Sonda (Halbstation)	125	4	48	2	69	1	79	222	7	15	4	29	2	89
Ifenhof	135	4	85	2	91	1	94	211	6	90	4	14	2	76
Kochtel (Halbstation)	144	5	18	3	11	2	7	203	6	73	4	4	2	69
Jewe (Buffet) . . .	158	5	70	3	42	2	28	189	6	43	3	86	2	57
Waiwara	174	6	8	3	65	2	43	172	6	3	3	62	2	41
Korff (Halbst.) . . .	182	6	25	3	75	2	50	164	5	85	3	51	2	34

Stationenon und Halbstationen.	Von Reval nach:								Von St. Petersburg nach:							
	Werst	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.			Werst	1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.		
		R.	C.	R.	C.	R.	C.			R.	C.	R.	C.	R.	C.	
Narva (Buffet) . .	197	6	58	3	95	2	63		150	5	40	3	24	2	16	
Sala (Halbstation) .	209	6	85	4	11	2	74		137	4	90	2	94	1	96	
Jamburg	219	7	8	4	25	2	83		128	4	60	2	76	1	84	
Weimarn (Halbst.) .	232	7	38	4	43	2	95		115	4	15	2	49	1	66	
Weimarn (Plattform)	234	7	38	4	43	2	95		112	—	—	—	—	—	—	
Moloskowitzi . .	244	7	65	4	59	3	6		103	3	73	2	24	1	49	
Tiesenhausen (Plattf.)	252	—	—	—	—	—	—		95	—	—	—	—	—	—	
Wruda (Halbst.) . .	256	7	90	4	74	3	16		91	3	28	1	97	1	31	
Wolosowo (Buffet)	267	8	15	4	89	3	26		80	2	88	1	73	1	15	
Kikerino (Halbst.) . .	275	8	35	5	1	3	34		72	2	60	1	56	1	4	
Jelisawetino . .	283	8	53	5	12	3	41		63	2	28	1	37	—	91	
Woiskowitzi (Halbst.)	295	8	80	5	28	3	52		52	1	88	1	13	—	75	
Gatschina (Buffet)	303	9	50	5	70	3	80		43	1	55	—	93	—	62	
Pudost (Plattform) .	309	—	—	—	—	—	—		38	—	—	—	—	—	—	
Taitzi (Plattform) .	315	9	50	5	70	3	80		32	1	15	—	69	—	46	
Duderhof (Plattform)	320	—	—	—	—	—	—		27	—	—	—	—	—	—	
Militär-Plattform .	321	—	—	—	—	—	—		26	—	—	—	—	—	—	
Krasnoje-Selo (B.)	322	9	50	5	70	3	80		24	—	88	—	53	—	35	
Ligowo (Buffet) .	334	10	—	6	—	4	—		13	—	48	—	29	—	19	
St. Petersburg (B.)	346	10	—	6	—	4	—		—	—	—	—	—	—	—	

3. Reval-Jurjew-Riga.

	Von Reval nach:							Von Riga nach:						
Reval (Buffet) . .	—	—	—	—	—	—	—	415	11	50	6	90	4	60
Taps (Buffet) . .	73	2	63	1	58	1	5	344	10	—	6	—	4	—
Tamsal (Halbst.) .	87	—	—	—	—	—	—	330	—	—	—	—	—	—
Aß	96	3	45	2	7	1	38	321	9	50	5	70	3	80
Rakke	107	3	85	2	31	1	54	310	9	50	5	70	3	80
Wäggewa	116	4	18	2	51	1	67	301	9	50	5	70	3	80
Laisholm (Buffet)	134	4	83	2	90	1	93	283	8	53	5	12	3	41
Kersel (Halbst.) . .	148	—	—	—	—	—	—	269	—	—	—	—	—	—
Tabbifer	158	5	70	3	42	2	28	259	8	—	4	80	3	20
Jurjew (Buffet) . .	179	6	18	3	71	2	47	238	7	53	4	52	3	01
Elwa	203	6	73	4	04	2	69	214	6	98	4	19	2	79
Bockenhof	224	7	20	4	32	2	88	193	6	50	3	90	2	60
Sagnitz	245	7	68	4	61	3	07	173	6	05	3	63	2	42
Walk (Buffet) . .	257	7	93	4	76	3	17	160	5	75	3	45	2	30
Stackeln	283	8	53	5	12	3	41	135	4	88	2	93	1	95
Wolmar (Buffet) .	302	9	50	5	70	3	80	116	4	18	2	51	1	67
Wenden (Buffet) .	328	10	00	6	00	4	00	90	3	25	1	95	1	30
Ramotzky	346	10	00	6	00	4	00	72	2	60	1	56	1	04
Segewold (Buffet) .	365	10	50	6	30	4	20	52	1	88	1	13		75
Hinzenberg	377	11	00	6	60	4	40	46	1	68	1	01		67
Riga (Buffet) . . .	415	11	50	6	90	4	60	—	—	—	—	—	—	—

4. Reval-Walk-Werro-Pleskau.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach: Werst	1. Cl. R.	1. Cl. C.	2. Cl. R.	2. Cl. C.	3. Cl. R.	3. Cl. C.	Von Riga nach: Werst	1. Cl. R.	1. Cl. C.	2. Cl. R.	2. Cl. C.	3. Cl. R.	3. Cl. C.
Reval (Buffet) . .	—	—	—	—	—	—	—	391	11	00	6	60	4	40
Jurjew (Buffet) .	179	6	18	3	71	2	47	212	6	93	4	16	2	77
Walk (Buffet) . .	257	7	92	4	76	3	17	134	4	83	2	90	1	93
Anzen	285	8	58	5	15	3	43	106	3	83	2	30	1	53
Werro (Buffet) . .	313	9	50	5	70	3	80	79	2	85	1	71	1	14
Neuhausen	330	10	—	6	—	4	—	62	2	25	1	35	—	90
Petschory (Buffet) .	348	10	—	6	—	4	—	44	1	60	—	96	—	64
Isborsk	369	10	50	6	30	4	20	23	—	85	—	51	—	34
Pleskau (Buffet) .	391	11	—	6	60	4	40	—	—	—	—	—	—	—

5. St. Petersburg-Oranienbaum.

	Von St. Petersburg nach:							Von Oranienbaum nach:						
St. Petersburg (B.)	—	—	—	—	—	—	—	37	1	33	—	80	—	53
Ligowo (Buffet) . .	13	—	48	—	29	—	19	25	—	90	—	54	—	36
Sergiewo	18	—	65	—	39	—	26	20	—	73	—	44	—	29
Strelna	21	—	75	—	45	—	30	17	—	63	—	38	—	25
Neu-Peterhof	27	—	98	—	59	—	39	11	—	40	—	24	—	16
Alt-Peterhof (Buffet)	30	1	8	—	65	—	43	7	—	25	—	15	—	10
Oranienbaum (Buff.)	37	1	33	—	80	—	53	—	—	—	—	—	—	—

Eisenbahn-Fahrpreise.

	Entfernung von Reval in Werften.	Fahrpreis. 1. Cl. R.	1. Cl. C.	2. Cl. R.	2. Cl. C.	3. Cl. R.	3. Cl. C.
Baltischport	45	1	60	—	96	—	64
Berditschew über Riga	1457	26	50	15	90	10	60
Bjelostok über Riga	1011	21	—	12	60	8	40
Bobruisk über Riga	1090	22	—	13	20	8	80
Brest-Litowsk über Riga	1138	22	50	13	50	9	—
" über Gatschina	1274	24	50	14	70	9	80
Charkow über Toßna	1637	28	50	17	10	11	40
" über St. Petersburg . . .	1706	29	—	17	40	11	60
Dwinsk (Dünaburg) über Riga . .	620	15	—	9	—	6	—
Feodossia über Toßna	2296	35	—	21	—	14	—
" über St. Petersburg . . .	2365	36	—	21	60	14	40
Gatschina	303	9	50	5	70	3	80
Granitza (an d. österreich. Grenze) über Riga	1474	27	—	16	20	10	80
über Gatschina	1611	28	50	17	10	11	40
Grodno über Riga	932	20	—	12	—	8	—

	Entfernung von Reval in Werften.	Fahrpreis.					
		3. Cl.		2. Cl.		1. Cl.	
		R.	C.	R	C.	R.	C.
Jamburg	219	7	8	4	25	2	83
Jaroslawl über Toßna	1167	23	—	13	80	9	20
„ über St. Petersburg	1236	24	—	14	40	9	60
Jekaterinodar über Toßna	2372	36	—	21	60	14	40
„ über St. Petersburg	2441	36	50	21	90	14	60
Jekaterinosslaw über Toßna	1921	31	50	18	90	12	60
„ über St. Petersburg	1990	32	—	19	20	12	80
Jelez über Toßna	1328	25	—	15	—	10	—
„ über St. Petersburg	1397	26	—	15	60	10	40
Jelissawetgrad über Riga	1832	30	50	18	30	12	20
Jurjew (Dorpat)	179	6	18	3	71	2	47
Kaluga über Toßna	1104	22	—	13	20	8	80
„ über St. Petersburg	1173	23	—	13	80	9	20
Kasan über Toßna	1888	31	—	18	60	12	40
„ über St. Petersburg	1957	31	50	18	90	12	60
Kemmern über Riga	458	12	50	7	50	5	—
Kijew über Riga	1599	28	—	16	80	11	20
Kischinew über Riga	1989	32	—	19	20	12	80
Kolomna über Toßna	1019	21	—	12	60	8	40
„ über St. Petersburg	1088	22	—	13	20	8	80
Koslow über Toßna	1294	24	50	14	70	9	80
„ über St. Petersburg	1363	25	50	15	30	10	20
Kostroma über Toßna	1254	24	—	14	40	9	60
„ über St. Petersburg	1323	25	—	15	—	10	—
Kowno über Riga	792	18	—	10	80	7	20
Krasnoje-Selo	322	9	50	5	70	3	80
Krementschug über Riga	1689	29	—	17	40	11	60
Kursk über Toßna	1408	26	—	15	60	10	40
„ über St. Petersburg	1477	27	—	16	20	10	80
Liban über Riga	634	15	50	9	30	6	20
Lipetzk über Toßna	1389	25	50	15	30	10	20
„ über St. Petersburg	1458	26	50	15	90	10	60
Ljublin über Riga	1308	24	50	14	70	9	80
Lodz über Riga	1310	24	50	14	70	9	80
Luga über Gatschina	392	11	—	6	60	4	40
Minsk über Riga	951	20	—	12	—	8	—
Mitau über Riga	459	12	50	7	50	5	—
Mohilew über Riga	1691	29	—	17	40	11	60
Morschansk über Toßna	1326	25	—	15	—	10	—
„ über St. Petersburg	1395	26	—	15	60	10	40
Moskau über Toßna	900	19	50	11	70	7	80
„ über St. Petersburg	969	20	50	12	30	8	20
Murom über Toßna	1254	24	—	14	40	9	60

	Entfernung von Reval in Werften.	Fahrpreis.					
		1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	C.	R.	C.	R.	C.
Murom über St. Petersburg	1323	25	—	15	—	10	—
Narva	197	6	58	3	95	2	63
Nikolajew über Riga	2006	32	—	19	20	12	80
Nishny-Nowgorod über Toßna	1321	25	—	15	—	10	—
" über St. Petersburg	1390	25	50	15	30	10	20
Nowgorod über Toßna	476	13	-	7	80	5	20
" über St. Petersburg	545	14	—	8	40	5	60
Noworossijsk über Toßna	2498	37	—	22	20	14	80
" über St. Petersburg	2567	38	—	22	80	15	20
Nowotscherkask über Toßna	2026	32	50	19	50	13	—
" über St. Petersburg	2095	33	—	19	80	13	20
Odessa über Riga	1945	31	50	18	90	12	60
Oranienbaum	358	10	50	6	30	4	20
Orel über Toßna	1264	24	—	14	40	9	60
" über St. Petersburg	1333	25	—	15	—	10	—
Orenburg über Toßna	2334	35	50	21	30	14	20
" über St. Petersburg	2403	36	—	21	60	14	40
Ostaschkow über Toßna	705	16	50	9	90	6	60
" über St. Petersburg	774	17	50	10	50	7	—
Pensa über Toßna	1578	28	—	16	80	11	20
" über St. Petersburg	1647	28	50	17	10	11	40
Peterhof	348	10	—	6	—	4	—
St. Petersburg	346	10	—	6	—	4	—
Pinsk über Riga	1137	22	50	13	50	9	—
Pjatigorsk über Toßna	2565	38	—	22	80	15	20
" über St. Petersburg	2634	38	50	23	10	15	40
Polozk über Riga	771	17	50	10	50	7	—
Poltawa über Toßna	1769	30	—	18	—	12	—
" über St. Petersburg	1838	30	50	18	30	12	20
Pskow (Pleskau) über Jurjew (Dorpat)	391	11	—	6	60	4	40
Radom über Riga und Warschau	1324	25	—	15	—	10	—
Riga	415	11	50	6	90	4	60
Rjäsan über Toßna	1095	22	—	13	20	8	80
" über St. Petersburg	1164	23	—	13	80	9	20
Romny über Riga	1488	27	—	16	20	10	80
Rostow am Don über Toßna	2074	33	—	19	80	13	20
" über St. Petersburg	2143	33	50	20	10	13	40
Rshew über Toßna	833	18	50	11	10	7	40
" über St. Petersburg	902	19	50	11	70	7	80
Rybinsk über Toßna	871	19	—	11	40	7	60
" über St. Petersburg	940	20	—	12	—	8	—
Samara über Toßna	1942	31	50	18	90	12	60
" über St. Petersburg	2011	32	50	19	50	13	—

	Entfernung von Reval in Werften.	Fahrpreis.					
		1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	C.	R.	C.	R.	C.
Saratow über Toßna	1716	29	50	17	70	11	80
„ über St. Petersburg	1785	30	—	18	—	12	—
Schaulen über Riga	621	15	50	9	30	6	20
Schlock über Riga	449	12	—	7	20	4	80
Sewaſtopol über Toßna	2346	35	50	21	30	14	20
„ über St. Petersburg	2415	36	50	21	90	14	60
Simferopol über Toßna	2273	35	—	21	—	14	—
„ über St. Petersburg	2342	35	50	21	30	14	20
Smolenſk über Riga	991	21	—	12	60	8	40
Staraja Ruſſa über Toßna	564	14	50	8	70	5	80
„ über St. Petersburg	633	15	50	9	30	6	20
Syſran über Toßna	1813	30	50	18	30	12	20
„ über St. Petersburg	1882	31	—	18	60	12	40
Taganrog über Toßna	2106	33	—	19	80	13	20
„ über St. Petersburg	2175	34	—	20	40	13	60
Tambow über Toßna	1362	25	50	15	30	10	20
„ über St. Petersburg	1431	26	50	15	90	10	60
Toßna	344	10	—	6	—	4	—
Tſcheljäbinſk über Toßna	2883	41	—	24	60	16	40
„ über St. Petersburg	2952	41	50	24	90	16	60
Tſchernigow über Riga	1538	27	50	16	50	11	—
Tuckum über Riga	477	13	—	7	80	5	20
Tula über Toßna	1088	22	—	13	20	8	80
„ über St. Petersburg	1157	23	—	13	80	9	20
Twer über Toßna	744	17	—	10	20	6	80
„ über St. Petersburg	813	18	—	10	80	7	20
Ufa über Toßna	2433	36	50	21	90	14	60
„ über St. Petersburg	2502	37	—	22	20	14	80
Uralſk über Toßna	2131	33	50	20	10	13	40
„ über St. Petersburg	2200	34	—	20	40	13	60
Walk	257	7	93	4	76	3	17
Warſchau über Riga	1172	23	—	13	80	9	20
„ über Gatſchina	1309	24	50	14	70	9	80
Wenden	328	10	—	6	—	4	—
Werro	313	9	50	5	70	3	80
Weſenberg	98	3	53	2	12	1	41
Wjäsma über Toßna	949	20	—	12	—	8	—
„ über St. Petersburg	1018	21	—	12	60	8	40
Wilna über Riga	785	18	—	10	80	7	20
„ über Gatſchina	921	20	—	12	—	8	—
Wirballen über Riga, Moſheiki	873	19	—	11	40	7	60
„ über Gatſchina	1099	22	—	13	20	8	80
Witebſk über Riga	863	19	—	11	40	7	60

	Entfernung von Reval in Werſten.	Fahrpreis.					
		1. Cl.		2. Cl.		3. Cl.	
		R.	C.	R.	C.	R.	C.
Wladikawkas über Toßna	2726	39	50	23	70	15	80
„ über St. Petersburg . .	2795	40	—	24	—	16	—
Wladimir über Toßna	1088	22	—	13	20	8	80
„ über St. Petersburg . . .	1157	23	—	13	80	9	20
Wolmar	302	9	50	5	70	3	80
Wologda über Toßna	1359	25	50	15	30	10	20
„ über St. Petersburg . . .	1428	26	—	15	60	10	40
Woroneſh über Toßna	1462	26	50	15	90	10	60
„ über St. Petersburg . . .	1531	27	50	16	50	11	—
Wyſchni-Wolotſchok über Toßna . . .	633	15	50	9	30	6	20
„ über St. Petersburg	702	16	50	9	90	6	60
Zarizyn über Toßna	1919	31	50	18	90	12	60
„ über St. Petersburg . . .	1988	32	—	18	20	12	80

Anmerkung. Die Gültigkeitsdauer der directen Eiſenbahn-Fahrbillete beträgt auf eine Entfernung von

1— 200	Werſt	1 Tag,
201— 500	„	2 Tage,
501— 800	„	3 „
801—1100	„	4 „
1101—1500	„	5 „
1501—1900	„	6 „

x bibl. univ. Dorp.

u. ſ. w. für jede Entfernung bis auf 400 Werſt mehr je einen Tag mehr. Demgemäß bleibt ein Billet von Reval nach St. Petersburg (Entfernung 346 Werſt) oder nach Riga (415 Werſt) 2 Tage, ein Billet von Reval nach Moskau (900 oder 969 W.) 4 Tage, ein Billet von Reval nach Warſchau (1172 oder 1309 W.) 5 Tage gültig.

Bei einer Unterbrechung der Fahrt auf einer der Zwiſchenſtationen iſt der Paſſagier verpflichtet, ſogleich nachdem er den Zug verlaſſen, dem Stationschef davon Anzeige zu machen, worauf letzterer auf der Rückſeite des Billets mit einem Stempel die Unterbrechung vermerkt. Bei der Fortſetzung der Reiſe hat der Paſſagier 10 Minuten vor Abgang des Zuges ſein Billet an der Stationscaſſe behufs abermaliger Abſtempelung vorzuweiſen. Das Billet verliert ſeine Gültigkeit, wenn dieſe Formalitäten nicht beobachtet werden.

Die deutschen und französischen Maße und Gewichte, verglichen mit den russischen.

Um bei der auf dem Decimalsystem beruhenden Eintheilung der deutschen und französischen Maße und Gewichte die Beziehung zum Grundmaß und Grundgewicht leicht erkennen zu lassen, bezeichnet man:

durch ein vorgesetztes Deka das 10 fache,
" " " Hekto " 100 "
" " " Kilo " 1000 " ;
ferner durch ein vorgesetztes Deci den 10. Theil,
" " " Centi " 100. "
" " " Milli " 1000. " .

1. Längenmaße. Ein Meter (oder Stab) beträgt 3,28 russische Fuß (1,4 Arschin). 1 Dekameter (oder Kette) = 10 Meter, 1 Hektometer = 100 Meter, 1 Kilometer = 1000 Meter. — 1 Decimeter = 1/10 Meter, 1 Centimeter (oder Neuzoll) = 1/100 Meter, 1 Millimeter (oder Strich) = 1/1000 Meter. — Eine russische Werst = 1066,7 Meter d. h. 1 Kilometer 6 Dekameter 6 Meter 7 Decimeter. 1 metrische Meile (Neumeile) = 7500 Meter d. h. 7 1/2 Kilometer; 1 geographische oder deutsche Meile = 7422,44 Meter; 1 Seemeile (bei allen Völkern dieselbe) = 1855 Meter.

2. Flächen- oder Feldmaße. Ein Quadrat, dessen Seiten einen Meter lang sind, heißt ein Quadratmeter (oder Quadratstab). Das Ar ist ein Quadrat von 10 Meter Länge und 10 Meter Breite, also = 100 Quadratmeter. 1 Hektar = 100 Ar = 10,000 Quadratmeter und beträgt 0,915 Dessjätinen. 1 russischer Quadratzoll = 6,45 Quadratcentimeter; ein russischer Quadratfaden = 4,55 Quadratmeter.

3. Körper- und Hohlmaße. Ein Würfel, dessen Seiten einen Meter lang sind, heißt ein Cubikmeter. Die Einheit ist das Liter (oder die Kanne) d. h. ein Würfel von 1/10 Meter Länge, Breite und Höhe. 1 Liter (Kanne) beträgt 0,038 Tschetwerik; 1 Dekaliter = 10 Liter = 0,38 Tschetwerik; 1 Hektoliter (oder Faß) = 100 Liter = 3,81 Tschetwerik. 1 Deciliter = 1/10 Liter; 1 Centiliter = 1/100 Liter. (Bei Flüssigkeiten kann man außerdem für 1/2 Liter den Ausdruck „Schoppen", beim Getreide u. dgl. für 1/2 Hektoliter d. h. 50 Liter den Ausdruck „Scheffel" gebrauchen.)

4. Gewichte. Die Einheit ist das Gramm, welches soviel wiegt, wie ein Würfel Wasser, dessen Länge, Breite und Höhe 1 Centimeter beträgt, also ein tausendstel Liter Wasser. Das Kilogramm

(oder bloß Kilo genannt und abgekürzt K° geschrieben) d. h. 1000 Gramm, wiegt also soviel, wie 1 Liter Wasser (2 frühere Zollpfund). 1 Gramm beträgt 22½ Doli; 1 Dekagramm (oder Neuloth) = 10 Gramm, 1 Hektogramm = 100 Gramm, 1 Kilogramm = 1000 Gramm = 2 Pfund 42 Solotnik 40 Doli russisch. 1 Decigramm = 1/10, 1 Centigramm = 1/100, 1 Milligramm = 1/1000 Gramm. Ein halbes Kilogramm (d. h. 500 Gramm, dem bisherigen Zollpfund gleich) kann auch „Pfund", 50 Kilogramm (oder 100 Pfund) „Centner", 1000 Kilogramm „Tonne" genannt werden.

Preise des Stempelpapiers.

a. Zu Wechseln, Leihbriefen ohne Verpfändung von beweglichem Vermögen, von den Schuldnern unterschriebenen Rechnungen und allen Acten und Documenten bei persönlichen Schuldverschreibungen, die nicht durch Verpfändung von Vermögensobjecten sichergestellt sind:

Auf die Summe von						Auf die Summe von					
	1—	50 Rbl.	—	Rbl.	10 Cop.	mehr als	2000—	3200 Rbl.	3	Rbl.	70 C.
mehr als	50—	100 „	—	„	15 „	„ „	3200—	4000 „	5	„	15 „
„ „	100—	200 „	—	„	30 „	„ „	4000—	6400 „	6	„	80 „
„ „	200—	300 „	—	„	40 „	„ „	6400—	8000 „	9	„	— „
„ „	300—	400 „	—	„	55 „	„ „	8000—10000	„	11	„	40 „
„ „	400—	500 „	—	„	70 „	„ „	10000—12000	„	13	„	80 „
„ „	500—	600 „	—	„	80 „	„ „	12000—15000	„	15	„	60 „
„ „	600—	700 „	—	„	90 „	„ „	15000—20000	„	21	„	— „
„ „	700—	800 „	1	„	— „	„ „	20000—25000	„	27	„	60 „
„ „	800—	900 „	1	„	15 „	„ „	25000—30000	„	33	„	60 „
„ „	900—1000	„	1	„	20 „	„ „	30000—40000	„	42	„	— „
„ „	1000—1500	„	1	„	90 „	„ „	40000—50000	„	54	„	— „
„ „	1500—2000	„	2	„	50 „						

Anmerkung. Die niederen Gattungen Wechselbogen von 10 Cop. bis 1 Rubel werden in den Renteien zu jeder Tageszeit verabfolgt, die höheren dagegen nur des Vorm. von 9—1 Uhr mit Ausnahme der Sonn- u. Festtage.

Auszug aus dem Stempelpapierreglement betreffend persönliche Schuldverschreibungen.

§ 17. Wenn die oben angeführten Acte und Documente über Summen ausgestellt werden, welche diejenigen übersteigen, die nach dem Verzeichniß für die höchste Sorte von Stempelpapier festgesetzt sind, so müssen diese Acte und Documente auf mehreren Bogen, entsprechend dem Betrage der ganzen Summe geschrieben werden.

§ 18. Bei der Ausstellung eines Wechsels in mehreren Exemplaren muß jedes derselben auf Stempelpapier, entsprechend der Summe des Wechsels, geschrieben werden, das Exemplar des Wechsels jedoch, welches einzig und allein zum Accept übersandt wird, kann auf gewöhnlichem Papier geschrieben werden, wobei indessen die Vorschrift gilt, daß die Rückseite desselben so durchstrichen werden muß, daß auf ihr kein Platz für Indossemente übrig bleibt und daß oben auf der Vorderseite des Wechsels die Aufschrift zu machen ist: einzig und allein zum Accept ausgestellt.

§ 19. Bei der Angabe der Summe des Wechsels in finnländischer oder ausländischer Münze wird der Betrag der Stempelsteuer nach der Summe des Wechsels auf Grundlage des in nachstehender Tabelle festgesetzten Werthes dieser Münze berechnet.

Gleich einem Rubel werden erachtet:

4 Mark (400 Penni) finnländisch.	77 nordamerikanische Cents.
324 Pfennige deutsch.	100 Cent holländisch.
160 Kreuzer österreichisch.	400 Centimes französisch.
38 Pence englisch.	17 türkische Piaster.
288 schwedische u. dänische Öre.	77 japanische Sen.

§ 67. Der Stempelsteuer unterliegen nicht Cassenordres und Geld-Transferte innerhalb des Kaiserreichs, bei denen die Zahlung nicht später als 5 Tage nach Sicht festgesetzt ist.

§ 83. Für im Auslande ausgestellte und behufs der in Rußland zu leistenden Zahlung eingesandte Wechsel müssen die Stempelbogen entsprechend dem Werthe angeklebt oder die Steuer der Krons-Casse entrichtet werden.

b. Zu Krepost-Acten und Documenten bei vermögensrechtlichen und anderen Verträgen.

Auf die Summe von				Auf die Summe von			
	50—	300 R.	1 R. 25 C.	mehr als	12000—	13000	Rbl. 48 Rbl.
mehr als	300—	900 „	3 „ 10 „	„ „	13000—	15000	„ 53 „
„	900—	1500 „	5 „ 40 „	„ „	15000—	18000	„ 63 „
„ „	1500—	2000 „	7 „ 10 „	„ „	18000—	21000	„ 71 „
„ „	2000—	3000 „	11 „ — „	„ „	21000—	30000	„ 103 „
„ „	3000—	4500 „	15 „ 65 „	„ „	30000—	45000	„ 156 „
„ „	4500—	6000 „	20 „ 30 „	„ „	45000—	60000	„ 211 „
„ „	6000—	7500 „	28 „ — „	„ „	60000—	90000	„ 312 „
„ „	7500—	9000 „	31 „ — „	„ „	90000—120000		„ 415 „
„ „	9000—	10000 „	36 „ — „	„ „	120000—150000		„ 519 „
„ „	10000—	12000 „	41 „ — „	„ „	150000—225000		„ 781 „
				„ „	225000—300000		„ 1031 „

Außerdem existiren seit dem 1. Juli 1875 Stempelmarken à 5, 10, 15 und 80 Cop. pr. Stück, so wie auch Stempelpapier à 80 Cop. pr. Bogen mit und ohne Kaiserlichen Titel.

Der einfachen Stempelsteuer zu 5 Cop. pr. Bogen unterliegen:

Acte und Documente, welche von der Erfüllung einer Verpflichtung befreien, als: Zahlungsquittungen, Rechnungen, welche den Empfang von Geld, Waaren oder eines andern Vermögensobjectes bescheinigen, wenn die Summen dieser Acte mehr als 5 Rbl. betragen und wenn diese Papiere dabei entweder auf Grund mündlicher oder schriftlicher Verpflichtungen, aber auf einem von der Verschreibung selbst getrennten Bogen ausgestellt werden.

Der einfachen Stempelsteuer zu 10 Cop. unterliegen:

1) Bescheinigungen und Quittungen, welche von Behörden an Privatpersonen auf deren Gesuch ausgereicht werden.
2) Die kurzen Maklernotizen und Frachtzettel.
3) Manifeste, Connoissemente und Frachtbriefe.
4) Alle vermögensrechtlichen Abmachungen im Betrage von weniger als 50 Rbl.

Der Stempelsteuer à 80 Kop. unterliegen:

1) Bittschriften, Declarationen, Klagen, Antworten, Repliken, Widerlegungen und Erklärungen, welche von Privat-Personen bei amtlichen Personen und Regierungs-Institutionen eingereicht werden.
2) Die von den Regierungs-Institutionen auszureichenden Abschriften, Entscheidungen, officielle Auskünfte jeder Art.
3) Bescheinigungen und Attestate, welche von städtischen und ständischen Institutionen an Privatpersonen behufs Vorstellung vor Reichsinstitutionen verabfolgt werden.
4) Vollmachten jeder Art und Testamente in den Ostsee-Gouvernements.

Folgende Acten und Documente unterliegen der einfachen Stempelsteuer 1) zu 80 Cop. pr. Bogen, wenn sie über eine Summe von mehr als 50 Rbl., — 2) zu 15 Cop. pr. Bogen, wenn sie über eine Summe von weniger als 50 Rbl. ausgestellt werden: a. Kaufbriefe, Adjudicationsbescheide, Regulirungsacte oder Besitzurkunden über Bauerländereien, sowie auch über Güter, welche aus dem Privatbesitze zu Staats- und Gemeindezwecken oder zur Erbauung von Eisenbahnen abgetreten werden müssen; b. Bürgschaften, wenn dieselben in Form eines besonderen Actes vollzogen werden; c. Quittungen über Depositen und über Handgeld

Fuhrmanns-Taxe.

	Mit 2 Pferde.	Mit 1
	Cop.	Cop.
A. Zeitfahrten.		
1. bis zu einer Viertelstunde	20	15
2. bis zu einer halben Stunde	35	25
3. bis zu dreiviertel Stunden	45	35
4. bis zu einer Stunde	50	40
5. für jede weitere Stunde	40	30
B. Tourfahrten.		
1. für jede Fahrt in der Stadt	15	10
2. aus der Stadt zum Bahnhofe und umgekehrt . .	20	15
3. aus der Vorstadt zum Bahnhofe und umgekehrt .	40	25
4. aus der Stadt in den Hafen	20	15
5. vom Hafen in die Stadt und in die Vorstädte . .	50	30
6. für eine Fahrt nach Catharinenthal und umgekehrt:		
a) aus der Stadt und in die Stadt	30	20
b) von der Lehmpforte und bis zu derselben . .	25	15
7. für Begleitung einer Leiche nach Ziegelskoppel u. zurück	100	80
8. " " " " " Fischermai, dem Karls-kirchen-, dem russischen und katholischen Kirchhof	80	50
9. aus der Stadt bis zum Petersburger Laksberge .	40	30
10. " " " nach Kosch	120	85
11. " " " bis zum Erbe'schen Höfchen . . .	60	40
12. " " " nach Schwarzenbeck	60	40
13. " " " nach Liberty	120	85
14. " " " nach Ziegelskoppel und Moik . .	70	50
15. " " " desgl. hin und zurück mit ½stündigem Aufenthalte	100	80
16. " " " nach Löwenruh und Umgegend . .	60	40
17. " " " bis Strietberg	50	35

Benutzen 3 oder 4 Personen die Equipage, so ist die Hälfte der Taxe mehr zu bezahlen, wobei indeß Kinder nicht in Anschlag kommen. Für Kasten und Koffer sind pr. Stück 10 Cop. zuzuzahlen. Handsäcke, Hutschachteln und leichtes Handgepäck werden nicht besonders berechnet. Eine Ueberzahl von Passagieren, sowie auch sehr schwere Kasten und verunreinigende Gegenstände ist der Miethkutscher zurückzuweisen berechtigt. — Für die Rückfahrt mit demselben Fuhrmann von Strietberg, Kosch, Schwarzenbeck, Liberty, Löwenruh und Umgegend und vom Erbe'schen Höfchen ist die Hälfte der Taxe für die Hinfahrt zu entrichten. — Für das Warten erhält der Zweispänner 40 Cop. und der Einspänner 30 Cop. per Stunde. — Bei Nachbestellungen tritt ein Zuschlag von 25% zur Taxe ein, welche für die Hinfahrt zu erlegen ist. — Für Fahrten auf den Dom und umgekehrt erfolgt ein Zuschlag von 5 Cop. zur Taxe. — Für die Fahrten in der Zeit von 11 Uhr Abends bis 7 Uhr Morgens, sowie für das Warten innerhalb dieser Zeit tritt eine Erhöhung der Taxe um die Hälfte ein. Für die Sommermonate, d. h. vom 1. Mai bis zum 1. September, treten diese Erhöhungen erst von 12 Uhr Nachts ein. — Fahrten in einer Entfernung von mehr als 3 Werst unterliegen nicht der Taxe.

Klagen über die Fuhrleute sind bei der Polizei anzubringen.

Vergleichende Tabelle

der hauptsächlichsten fremden Münzen mit dem russischen Gelde.

	Werth in Gold.	
	Rbl.	Cop.
Belgien.		
Wie in Frankreich.		
Dänemark.		
1 Krone, zu 100 Öre	—	34¾
Deutschland.		
1 Mark, zu 100 Pfennige	—	30,87
1 Pfennig	—	0,3
(1 Mark ist ungefähr 1 engl. Shilling. 3 Mark ist ein Thaler. 20 Mark sind c. 1 engl. Pfund Sterling oder 5 amerik. Dollar. — 1 Rubel = 3 Mark 24 Pfennig, 1 Cop. etwas weniger als 3¼ Pfennig.)		
England.		
1 Sovereign (1 Pfund Sterling), zu 20 Shilling	6	28½
1 Crown, zu 5 Shilling	1	45
1 Shilling, zu 12 Pence	—	29
1 Penny	—	2½
Finnland.		
1 Mark, zu 100 Penni	—	25
Frankreich.		
1 Franc, zu 100 Centimes (oder 20 Sous) . .	—	25
Griechenland.		
1 Drachme, zu 100 Lepta	—	22½

	Werth in Gold.	
	Rbl.	Cop.
Italien.		
1 Scudo, zu 5 Lire oder Franchi	1	25
1 Lire, zu 100 Centesimi	—	25
Niederlande.		
1 holländ. Ducaten .	2	94¾
1 Thaler	1	31
1 Gulden, zu 100 Cents	—	52½
Nordamerikanische Freistaaten.		
1 Dollar, zu 100 Cents	1	33
Oesterreich.		
1 Gulden, zu 100 Kreuzer	—	61¾
Portugal.		
1 Mil (1000) Reis .	1	39½
Schweden.		
1 Krone, zu 100 Öre	—	34¾
Schweiz.		
Wie in Frankreich.		
Spanien.		
1 Doblon, zu 100 Realen	6	44
1 Duro, zu 20 Realen	1	31½
1 Real	—	6½
Türkei.		
1 Piaster	—	5½

Jahrmärkte.

In Ehstland.

Annia, 20.u. 21 April Vieh- u. Pferdemarkt.
Baltischport, 2. u. 3. Febr., 22. u. 23. Sept. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
Fegfeuer, 20. und 21. Februar.
Fickel (Stein-), 15—16. Nov. Flachsmarkt.
Groß-Lechtigall, 4—6 Febr., 2—3 Oct.
Haggers (Kirche), 23. u. 24. Febr. und 24. u. 25. Septbr.
Hapsal, 10—11. Januar, 8. u. 9. October.
Jegelecht, 11. Januar, 8 Tage u. Michaelis.
Jerwakant, 23.u.24.April, 10.u.11. Septr.
Jewe, 17. u. 18. Febr., 4. u. 5. October.
Illuck (bei Püchtitz), 20. und 21. März, 20. u. 21. November.
Keblas, 3—4. Februar Flachsmarkt, 29. u. 30. September.
Kegel, Mont. u. Dienst. n. Oculi, 29. Sept.
Kullina, 19. u. 20. October.
Ladigfer, 9. u. 10. März, 9. u. 10. October.
Leal, Montag, u. Dienstag nach Estomihi, Donnerst. u. Fr. n. Ostern, 24.—26. Sept.
Lohde, (Schloß), 29.—30 Dec., 4—5. Oct.
Merjama, 11.—13. December.
Neuenhof (im Kirchspiel Koich), am 3. Dienstag u. Mittwoch im September.
Nissi (Kirche), 18. u. 19. April, 22. und 23. October
Oisu, 20—21. Febr. Pferde- u. Flachsm., 1—2. Septbr. Vieh- u. Krammarkt.
Palms, beim Kruge Witna, Mittwoch n. Ostern, Mitte Juni u. Mitte Sept.
Ampel, 3. u. 4. März, 22. u. 23. Nov.
Rappel, am 1. Montag u. Dienst. im Mörz, 1. Freitag u. Sonnab. nach Michaelis.
Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3. Juli Wollmarkt, 26—28. Sept. Viehm.
Riesenberg 18. u. 19. Apr., 22.u.23. Oct.
Rosenthal, 7. und 8. Januar, 18. u. 19. September.
Serenitz, 10. März, 1. December.
Sitz, 5. u. 6. April, 7. u. 8. October.
Soinitz, 12. April, 12. October.
Suislem (im Kirchspiel Haggers), 23. u. 24. Februar, 25. u. 26. September.
Wattel, 10—11. April, 17—18. October.
Weißenstein, 6. u. 7. Februar Pferdem., 15. März, 20.u.21. Juni, 10.u.11. Sept. Kram-u. Viehmarkt, 10u.11.Nov.Flachsmarkt, 16. u. 17. Dec. Vieh- u. Flachsm.
Wesenberg, 28.u.29 Jan., Montag u. Dienst. n. der Osterw.. 17. u. 18. Juni, 28.—30. September Kram-, Vieh- u. Pferdem.

Narva, 6.—10. Februar, 20.—23. Sept.

In Livland.

Arensburg, 10—22. Juli, 1.u.2., 15—17. Sep.
Fellin, 2—10., 15—17. Febr., 8 T.n. Gründ., 22. Juni, 24—25. September, 25—27. November Flachsmärkte.
Jurjew, 7—28. Jan., 4—5. Febr. Flachsm., 28—30. Juni, 8—10., 29. September bis 1. October, 1—2. November Flachsm.
Lemsal, 27—28. Febr. Flachsm., 16. April Pferdem., 25. Juni, 10. Aug., 9—10. Oct.
Oberpahlen, 15. u. 16. September.
Pernau, 25—27. Jan., 2—3. Juli, 20. Juli bis 9. August, Montag u. Dienstag vor Michaelis, Montag u. Dienstag nach dem 3. Advent.
Riga, 7—9. Januar Hopfenmarkt, 15—22. Jan. Pferde- u. „Paulsm.“, 8—11. Apr. Pferdem., 20. Juni bis 10. Juli Kramm., 20—22. Juli Wollmarkt, 9—12 Sept. Pferdem., 10. Dec. bis 10. Jan. Christm.
Schlock, 19—20. Juli, 20—21. Septbr.
Torgel (bei Pernau), 15. u. 16. Sept.
Walk, 8. u. 9. Februar Flachsmarkt, 21. 22. April, 25. Juni, 10. August, 29 u. 30. Sept., 20. u. 21. Novbr. Flachsmarkt, 27. December bis 5. Januar.
Wenden, 22. u. 23. Jan., 15. u. 16. Febr. Flachsm., 19. u. 20. April, 11. u. 12. Juni, 16. u. 17. Oct. Vieh- und Pferdem., 10. u. 11. December Flachsm.
Werro, 7—9. Jan. Flachsm., 2. Februar, 10. u. 11. April, 20. Juni, 28. August, 24. u. 25. Sept., 10. u. 11. Nov. Vieh- u. Krammärkte, 13.—15. Dec. Flachsm.
Wolmar, 30.u. 31. Jan. Flachsm., 21.u. 22. April Pferde- u. Viehm., 21. Sept., 28. bis 30. Octbr., 25. Novbr. allgem Jahrm.

☞ Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem Sonntag, Sonnabend oder Festtag gehalten werden, sondern wird auf den nächstfolgenden Werkeltag verschoben.

Anhang.

Verzeichniß

der Adressen sämmtlicher Güter, Pastorate und Landstellen Ehstlands.

Namen der Güter, Pastorate und Landstellen.	Gegenwärtig benutzte Adresse.
Addila	Kappa
Addinal	Wesenberg
Afer	Aß
Affel	Taps u. Ampel
Aggers	"
Aggimal . . .	Jewe
Ahagfer	"
Ahdma	Hapsal
Aitz	Isenhof
Allafer	Kedder
Allenküll . . .	Weißenstein
Allo	Rappel
Alp	Taps u. Ampel
Alte-Mühle . .	Lodensee
Altenhof . . .	Wesenberg
Ampel	Taps
Ammuta . . .	Taps u. Ampel
Ampfer	Korff
Angern	Kappa
Annen, St. Pastor.	Weißenstein
Annia	Kedder
Annigfer . . .	Wesenberg und Halljal
Arbafer	Catharinen
Arknal	Wesenberg
Arraska	Aß
Arrawet . . .	Taps u. Ampel
Arrohof in Jerwen	Charlottenhof
Arrohof in d. Wieck	Leal
Arrohof, Landstelle in St. Petri .	Weißenstein u. Petri
Arrohof, Landstelle in St. Jacoby .	Wesenberg
Arroküll in Harrien	Rasik
Arroküll in Jerwen	Rakke
Arrowall . . .	Haus Rotermann
Arrowus, Landst.	Wesenberg
Aß	Aß
Asserien	Kappel
Assik	Rakke.
Assoküll	Hapsal
Attel	Rappel
Awandus . . .	Rakke, Simonis
Berghof . . .	Hapsal
Birkas	Hapsal, Nuckoe
Bisholm . . .	"
Blücher, Landstelle	Wesenberg
Borkholm, Schloß	Tamsal
Brandten . . .	Weißenstein und Koik
Bremerfeld . .	Weißenstein
Burhöwden . .	Catharinen
Campen . . .	Rasik
Carlsbrunn, Landst.	Taps u. Ampel
Carlshof . . .	Taps
Carlsruh, Landst.	Marien-Magd.
Carrol	Wesenberg und Halljal
Catharinen, St. P.	Catharinen
Caulep	Taps u. Ampel
Cautel	Handlung Rotermann
Choudleigh . .	Jewe

Cournal	Handl. Florell	Hallinap	Rasik
Dirslet	Hapsal, Nuckoe	Hanehl, Pastorat	Werder
Echmes	Hapsal	Harde	Hapsal, Pönal
Eddara, Landstelle	Wesenberg	Hark	Handlung
Eichenhain	Jewe		Paul Meyer
Emmast	Hapsal	Harm, Alt-	Rasik
Emmast, Pastorat	"	Harm, Neu-	"
Emmomäggi	Wäggewa	Harra, Insel	"
Engdes	Atz	Hasik	Hapsal und Martens
Erlenfeld	Runafer		
Erras	Isenhof	Hattokül	Baltischport
Errides	Jewe	Heidemetz	Taps u. Ampel
Errinal	Atz	Heimar	Merjama
Erwita	Rakke	Heinrichshof	Catharinen
Eschenrode, Landst.	Kegel	Herkül	Rappel
Essemäggi	Friedrichshof	Hermannsberg	Narva
Essensberg	Weißenstein	Hermet	Rappel
Etz	Jewe	Hirmus	Isenhof
Eyefer	Weißenstein	Höbbet	Catharinen
Fähna	Breitstr. № 61	Hohenhof, Alt- und	
Faeht	Gr. Rose-kranzstr., Haus H. Hindreus.	Neu-	Lodensee
Fall	Kegel	Hohenheim	Hapsal
Fegfeuer	Rasik	Hohenholm	Hapsal und Kertel Fabrik
Felks, Schloß	Jeddefer	Hördel	Rappel
Ferienau	Merjama	Hukas	Weißenstein
Fickel, Alt-, Schloß	"	Hüer	Handlung
Fickel, Stein-	Jeddefer		Paul Meyer
Fickel, Pastorat	"	Hulljel	Catharinen
Finn	Wesenberg	Hummala	Kegel
Fonal	Catharinen	Jacoby, St. Pastor.	Wesenberg
Forby	Friedrichshof	Jaggowal	Rasik
Forel	Wesenberg	Jannick	Liwa
Friedrichshof	Friedrichshof	Jeddefer	Jeddefer
Goldenbeck	Merjama	Jegelecht	Rasik
Goldenbeck, Past.	Merjama	Jegelecht, Pastorat	"
Großenhof	Hapsal	Jelgimäggi	Langstr Nr. 203
Haakhof	Isenhof	Jendel	Charlottenhof
Habbat	Rasik	Jerley	Rappel
Habbinem	Baltischport	Jerwajöggi	Tamsal
Habers	Breitstr. Nr. 11	Jerwakant	Rappel
Hackeweid	Marien-Magd.	Jeß in Wierland	Wesenberg
Haggers, Pastorat	Kappa	Jeß in der Wieck	Hapsal u. Martens
Haggud	Rappel	Jewe	Jewe
Hähl	"	Jewe, Pastorat	"
Haiba	Runafer	Ilgas	Rasik
Halljal, Pastorat	Wesenberg	Illuck	Jewe
		Illust	Leal

Innis	Wesenberg	Kardina, Groß- u.	
Joala	Narva	Klein- . . .	Tamsal
Joesu, Landstelle	Rasik	Karjakülll, Alt- und	
Jöggis in Harrien	Friedrichshof	Neu-	Lodensee
Jöggis in der Wieck	Turpel	Karkus	Taps
Johannis, St. Pastorat in Harrien	Rasik	Karrinöm . . .	Leal
		Karritz	Wesenberg
Johannis, St. Pastorat in Jerwen	Taps u. Ampel	Karusen, Pastorat	Leal
		Käsal in Harrien	Kegel
Johannishof . .	Gr. Rosenkrantztr Hans Hindrens	Käsal in der Wieck	Merjama
		Kasargen . . .	Leal
Jöhntack in Allentacken	Jewe	Kasperwieck . .	Catharinen
		Kassar	Hapsal
Jöhntack in Wierland	Catharinen u. Burhöwden	Katzenorm . .	Turpel und Goldenbeck
Jömper	Taps	Kasty	Merjama
Jörden	Rappel	Kattentack in Wierl.	Catharinen
Jörden, Pastorat	"	Kattentack in der	
Jotma	Taps	Wieck . . .	Turpel
Isaak	Jewe	Kau	Rasik
Isaak, Pastorat .	"	Kauks	Jewe
Isenhof, Alt- u. Neu-	Isenhof	Kaunisaar, Landst.	Kedder
Ittfer	Wesenberg u. Halljal	Kawast	Wesenberg u. Halljal
Julienthal, Landst.	Rakke	Kay	Rappel
Julienhof, Landst.	Catharinen u. Jonal	Kebbeldorf . .	Hapsal
		Kebbelhof . . .	"
Jürgens, St. Past.	Handlung Notermann	Keblas	Leal
		Kechtel	Rappel
Jürgensberg . .	Taps u. Ampel	Kedder	Kedder
Kaarmann . . .	Aß	Kedenpäh . . .	Rappel
Kalle	Taps	Kedick	Hapsal
Kalso, Groß- . .	Turpel	Kedwa	Rappel
Kalkofen . . .	Handlung Paul Meyer	Kegel	Kegel
		Kegel, Pastorat .	"
Kallina	Jewe	Keinis, Pastorat .	Hapsal
Kaltenborn . .	Marien-Magd.	Keis	Rakke und Marien-Magdal.
Kaltenbrunn . .	Weißenstein		
Kända	Nisti u. Merjama	Kelp	Kappa
Känik	Rasik	Kemmast . . .	Baltischport
Kandel	Wesenberg u. Halljal	Kerrafer . . .	Taps u. Ampel
		Kerrefer	Weißenstein u. Turgel
Kappa*) . . .	Kappa	Kerro	Rakke, Simonis
Kappel in Harrien	Rappel	Kersel	Aß
Kappel in Wierl.	Kappel	Kertel, Hof . .	Hapsal
Kappo	Rakke u. Marien-Magd	Kertel, Fabrik .	Hapsal

*) Nach Kappa: nur mit einf. Correspondenz, am Dienstag, Donnerstag und Sonnabend um 12 Uhr Mittags.

Kerwel	Hapſal	Kreutzhof . . .	Baltiſchport
Keskfer	"	Kuda, Landſtelle .	Merjama
Keskküll	Leal	Kuckers	Jewe
Kichlefer . . .	Catharinen u. Wattküll	Kuckofer . . .	Taps u. Ampel
Kieckel	Jewe	Kui	Tamſal
Kimmelshof, Landſtelle	Catharinen u. Fonal	Kuijöggi . . .	Riſti
Kirdal	Kappa	Kuimetz	Rappel
Kirna in Harrien	"	Kullaaru, Landſt.	Weſenberg
Kirna in Jerwen	Weißenſtein	Kullenga, Landſt.	"
Kirrefer, Paſtorat	Leal	Kullina	"
Kirrimäggi in Harr.	Raſik	Kumna	Kegel
Kirrimäggi in der Wieck	Hapſal	Kunda	Weſenberg
Kirriſaar . . .	Weißenſtein	Kupnal	"
Kiska	Leal	Kurküll in Wierl.	"
Kiwidepäh . . .	Hapſal, Röthel	Kurküll in Jerwen	Lechts
Kloſterhof . . .	Leal	Kurriſaar . . .	Catharinen u. Uddrich
Kochtel	Jewe	Kurriſal . . .	Taps u. Ampel
Koddaſem . . .	Weißenſtein	Kurro	Taps
Koddil	Rappel	Kurtna in Harrien	Kappa
Könda	Raſik u. Kolk	Kurtna in Wierl.	Jewe
Köndes	Catharinen u. Fonal	Kuſal, Paſtorat .	Raſik
Kohhat i. d. Wieck	Riſti u. Merjama	Kusna	Tamſal
Kohhat in Harrien	Kappa	Kütke	Merjama und Goldenbeck
Koik in Ampel .	Taps	Kutterküll . . .	Narva
Koik in St. Petri	Weißenſtein	Kyda	Raſik
Koil in Harrien .	Kappa	Laakt	Laakt
Koil in Wierland	Rakke	Ladigfer . . .	Rakke
Koitjerw . . .	Raſik	Lagena	Korff
Kolk	"	Laitz	Liwa
Kollo	Weißenſtein	Lammaskülk, Landſt.	Rakke
Konfer	Hapſal	Laſſila	Catharinen
Kono	Aß	Laſſinorm . . .	Rakke
Konofer	Merjama	Lauck	Hapſal und Kertel Fabrik
Kook	Kappel	Laukota	Hapſal und Kebbelhof
Koppelmann . .	Friedrichshof	Laulasma . . .	Lodenſee
Korba, Landſtelle	Weißenſtein	Laupa	Weißenſtein
Korjoth	Weſenberg	Laus	Rakke
Korps	Taps	Lautel	Leal
Körwentack . . .	Runafer	Laykküll . . .	Turpel
Kosch i. d. Wieck	Jeddefer	Leal, Schloß . .	Leal
Kosch, Paſtorat .	Raſik	Leal, Paſtorat .	"
Koſtifer	"	Lechtigall, Groß-	Hapſal u. Martens
Kotzum	"	Lechtigall, Klein-	Riſti u. Pallifer
Kreutz, Paſtorat .	Baltiſchport	Lechtmets, Landſt.	Charlottenhof

Lechts	Lechts
Ledeküll	Hapsal, Nuckoe
Leetz	Baltischport
Lehhet	Liwa
Leilis	Turpel und Goldenbeck
Lellefer	Runafer u. Rappel
Lewer	Risti u. Merjama
Lihhola	Kegel
Lilienbach . . .	Taps
Lilienhof . . .	Kappel
Lillemois . . .	Kedder
Limmat in Harrien	Rappel
Limmat in der Wieck	Runafer
Linden	Hapsal
Linnapäh . . .	Taps u. Ampel
Loal	Kappa
Lodensee . . .	Lodensee
Lohde, Schloß .	Merjama und Goldenbeck
Loop	Catharinen
Löra	Rasik
Löwenwolde . .	Rakke
Lückholm . . .	Hapsal
Luggenhusen, Past.	Isenhof
Luist	Merjama und Goldenbeck
Lusik	Rakke
Maals, Landstelle	Hapsal u. Martens
Maart	Handl. Rotermann
Machters . . .	Rappel
Magnushof . .	Hapsal
Mähküll . . .	Kappa
Maholm, Pastorat	Kappel
Malla	Wesenberg
Mandeville . .	Kegel
Marien, Klein-, Pastorat . . .	Aß
Marien-Magdalenen, Pastorat .	Marien-Magd.
Marienhof, Landst.	Aß
Martens, St., Past.	Hapsal
Massau . . .	Leal
Matthäi, St., Past.	Taps u. Ampel
Matthias, St., Past.	Baltischport
Matzal	Leal
Maydell in Harrien	Rappel
Meks	Rasik
Mehheküll . . .	Weißenstein u. Turgel
Mehntack . . .	Jewe
Merjama . . .	Merjama
Merjama, Pastorat	"
Merreküll, Gut .	Wesenberg und Junis
Merreküll, Badeort	Narva
Merremois . .	Kegel
Mettapäh . . .	Wesenberg
Metzikus . . .	Wesenberg und Halljal
Metztacken . . .	Taps u. Ampel
Metzebo . . .	Leal
Mexhof . . .	Weißenstein
Meyris	Rakke, Simonis
Michaelis, St., Past.	Leal
Mödders . . .	Wesenberg
Mohrenhof . .	Rakke, Simonis
Moik	Handl. Rotermann
Moisaküll . . .	Leal
Moisama in Wierl.	Rakke
Moisama in d. Wieck	Merjama
Mönnikorb . .	Taps
Morras . . .	Handl. Kuyberg
Muddis . . .	Taps
Mühlenhof . . .	Rappel
Mullika	Aß
Mullikmäggi . .	Kedder
Münkenhof . .	Wesenberg u. Ruil.
Munnalas . . .	Liwa
Müntenhof . .	Weißenstein
Mustajöggi . .	Korff
Nappel	Handl. Kuyberg
Nehhat in Harrien	Neugasse, Haus Rechtlich
Nehhat in d. Wiek	Leal.
Nelwa	Merjama
Neuenhof in Kosch	Rasik
Neuenhof in Kusal	"
Neuenhof in Hapsal	Hapsal
Neuenhof in Goldenbeck . . .	Merjama und Goldenbeck

Neuhall . . .	Merjama
Neuhausen, Landst.	Lodensee
Neuhof in Harrien	Kappa
Neuhof in Jerwen	Taps
Newe	Baltischport
Niens	Hapsal und Martens
Nissi, Pastorat .	Liwa
Noistfer . . .	Weißenstein u. St. Annen
Nömbra, Landstelle	Rasik
Nömme . . .	Aß
Nömküll in Jerwen	Taps
Nömküll in d. Wieck	Hapsal, Ruckoe
Nöteberg . . .	Narva
Ruckoe, Pastorat .	Hapsal
Nurms in Harrien	Liwa
Nurms in der Wieck	Merjama
Nyby	Hapsal u. Pönal
Ochtel	Turpel
Ocht	Kegel
Odenkat . . .	Rappel
Odenwald . . .	„
Oehrten . . .	Kappel
Oethel	Weißenstein
Oidenorm . . .	Leal
Oiso	Weißenstein u. Turgel
Onorm	Jewe
Ontika	„
Orgena	Taps u. Ampel
Orgmetz . . .	„
Orjack	Hapsal
Orks	Risti u. Pallifer
Orrenhof in Harrien	Rasik
Orrenhof in d. Wieck	Hapsal und Hohenheim
Orrisaar . . .	Weißenstein
Orro, Badeort .	Jewe
Ottenküll . . .	Aß
Pachel	Kappa
Packerort . . .	Baltischport
Paddas	Kappel
Padenorm . . .	Leal
Padis	Baltischport
Paenküll . . .	Merjama
Paggar	Jewe
Pähho	Taps u. Ampel
Pajack	Runafer
Pall	Merjama und Goldenbeck
Pallal	Catharinen
Pallas	Baltischport
Pallfer	Rasik
Pallifer	Risti
Pallo	Weißenstein
Palms	Catharinen
Pantifer . . .	Aß
Pardas	Hapsal
Pargel	Hapsal, Röthel
Pargenthal . .	Merjama und Goldenbeck
Parkhof	Kappa
Parmel	Turpel
Paschlep . . .	Hapsal
Pasick	Kedder
Pastfer	Rakke, Simonis
Patz	Turpel
Patzal	Leal
Paulsruh . . .	Werder
Paunküll . . .	Rasik
Payel	Rappel
Pedua	Merjama
Pennijöggi . .	Leal
Penningby . .	Rasik
Pergel	„
Pernama, Landst.	Liwa
Perrifer . . .	Jewe
Perrisaar . . .	Weißenstein u. Wahhast
Petri, St., Pastorat	Weißenstein
Peuth	Wesenberg
Peuthof . . .	Waiwara
Pickfer	Rasik
Pickwa	Kedder
Piep	Wäggewa
Piera	Wesenberg
Piersal	Risti
Piometz . . .	Weißenstein
Pirk	Rappel
Pitkaküll . . .	Weißenstein u. St. Annen

Pochjack . . .	Weißenstein	Riesenberg . . .	Liwa
Pöddes	Kappel u. Maholm	Röa	Kappa
Pöddrang . . .	Tamsal u. Aß	Röal	Weißenstein
Poidifer . . .	Aß	Rocht	Rakke, Simonis
Poll in Harrien .	Runafer	Rodewal, Landstelle	Wesenberg
Poll in Wierland	Kappel	Rohküll	Kedder
Pöllküll . . .	Lodensee	Roicks, Pastorat .	Hapsal
Pönal, Pastorat .	Hapsal	Rosenhagen . .	Handlung G. Florell
Pöhhat	Weißenstein u. Turgel	Rosenhof . . .	Hapsal
Porrick	Lechts	Rosenthal . . .	Merjama
Port-Kunda . .	Wesenberg	Röthel, Pastorat .	Hapsal
Potsick	Jewe	Ruhde, Groß- und Klein- . . .	Turpel
Pühhajöggi . .	„	Ruil in Harrien .	Kegel
Pühhalep, Pastorat	Hapsal	Ruil in Wierland	Wesenberg
Pühhat	Merjama	Rumm	Rasik
Pungern . . .	Jewe	Russal	Liwa
Purgel	Rappel		
Putkas in St. Martens	Hapsal und Martens	Saage in Jeglecht	Buchhandlung Prahm, Reval
Putkas auf Dagö	Hapsal	Saage in Rappel	Rappel
Rabbifer . . .	Kappa	Saaremois . .	„
Rachküll . . .	Rakke, Simonis	Sack	Sackſche Biernie-derlage, Breitſtr.
Rackamois . . .	Taps u. Ampel		
Rackküll . . .	Aß		
Raggafer . . .	Wesenberg	Sackhof . . .	Isenhof
Rahhola . . .	Friedrichshof	Saggad . . .	Wesenberg
Rähho	Wäggewa	Saida, Landstelle .	Liwa
Raick	Aß	Sall	Rakke
Raiküll	Rappel	Sallajöggi . . .	Hapsal
Ramma	Marien-Magd.	Sallentack . . .	Kappa
Rappel*) . . .	Rappel	Samm	Kappel u. Maholm
Rappel, Pastorat .	„	Samokras . . .	Narva
Rasik	Rasik	Sarkfer . . .	Weißenstein
Raustfer in Allentacken . . .	Jewe	Sarnakorb . . .	Rasik
Raustfer in d. Wieck	Hapsal	Sastama . . .	Leal
Rawaküll . . .	Taps u. Ampel	Satzo	Kappel
Reggafer . . .	„	Saulep	Leal
Reopal	Weißenstein u. Kirna	Saumetz . . .	Rasik
		Saunja, Landstelle	Hapsal
Repnik	Korff	Sauß (Gr.-) i. Harrien	Hoeppener & C.
Resna	Taps u. Ampel	Sauß in Wierland	Catharinen u. Kattentack
Rettel	Rasik	Saximois . . .	Taps
Rickholz . . .	Hapsal, Ruckoe	Schottanes . . .	Hapsal, Ruckoe
Ridaka	Merjama	Schwarzen . . .	Runafer

*) Nach Rappel: nur mit einf. Correſpondenz, am Dienſtag, Donnerstag und Sonnabend um 12 Uhr Mittags.

Seehof	Lodenſee
Seidell	Taps u. Ampel
Seinigall	Rakke und Marien-Magdal.
Selgs	Weſenb. u. Kunda
Sellenküll	Hapſal
Sellie in Harrien	Kappa
Sellie in Wierland	Rakke
Sellikül	Taps u. Ampel
Seppa	Jeddeſer
Serrefer	Weißenſtein u. Turgel
Seyer	Leal
Sicklecht	Kappa
Silla	Turpel u. Leal
Sillamägi, Badeort	Waiwara
Silms	Weißenſt. u. Petri
Simonis, St., Paſt.	Rakke
Sinnalep	Hapſal
Sipp	Merjama und Goldenbeck
Sippa	Leal
Siz	Wäggewa
Söderby	Hapſal
Soinitz	Riſti u. Merjama
Soldina, Groß- u. Klein-	Narva
Sommerhuſen, Alt- und Neu-	Weſenberg
Sommerhof	Raſik
Sompäh	Jewe
Sompfer	"
Sonlep	Hapſal
Sonorm	Taps u. Ampel
Sophienhof	Waiwara
Sophienthal, Doctorat	Taps
Söttküll in Wierl.	Waiwara
Söttküll in d. Wieck	Merjama
Stenhuſen	Merjama und Goldenbeck
Sternberg	Hapſal u. Martens
Sternhof	Aß
Strandhof	Handl. Kuyberg
Surro	Charlottenhof
Suurpallo	Weißenſtein
Suurarro	Kegel
Sutlem	Kappa
Sutlep	Hapſal, Nuckoe
Tackfer	Hapſal
Taibel	Hapſal u. Pönal
Tammick in Harrien	Raſik
Tammick in Wierl.	Rakke
Tammick in Jerwen, Landſtelle	Marien-Magd
Tammispäh, Landſtelle	Weſenberg und Halljal
Tamſal	Halbſt. Tamſal
Tannenhof	Merjama
Taps	Taps
Tatters	Weſenberg und Wrangelshof
Taubenpöwel	Kegel
Teknal	Weißenſtein
Terrefer	Jewe
Thomel, Landſtelle	Weſenberg
Thula	Kegel
Toal	Raſik
Tockumbeck	Merjama und Goldenbeck
Toila	Jewe
Tois in Harrien	Kappa
Tois in Jerwen	Lechts
Tolks	Weſenberg
Torri	Weißenſt. u. Turgel
Tuddo	Weſenberg
Tuddolin	Jewe
Türgel	Taps u. Ampel
Turgel, Paſtorat	Weißenſtein
Turpel	Turpel
Türpſal	Jewe
Türſel	Waiwara
Tuttomäggi	Leal
Uando	Iſenhof
Uchten	Weſenberg
Uddewa	Marien-Magd.
Uddrich	Catharinen
Udenküll in Jerwen	Taps u. Kurro
Udenküll in d. Wieck	Hapſal u. Pönal
Udrias, Badeort	Korff
Ummern	Kappa
Uhhe	Jewe

Ulrichsthal, Landst.	Kappel
Undel	Catharinen
Unnikülk . . .	Aß
Unnuks	Kappel u. Maholm
Uxnorm . . .	Sackſche Bierried., Kloſter-Str.
Viol	Weſenberg u. Hallſal
Vogelſang . . .	Hapſal u. Martens
Wack	Aß
Waddemois . .	Merjama
Waetz	Weißenſtein
Wahhakant . .	Kappa
Wahhaſt . . .	Weißenſtein
Waikna . . .	Turpel u. Goldenb.
Waikülk	Weſenberg
Waimel . . .	Hapſal
Wainopä, Badeort	Weſenberg
Waiſt	Leal
Wait	Handl. Kuyberg
Waiwara . . .	Korff
Waiwara, Paſtorat	"
Waldau . . .	Kappa
Waldeck, Landſtelle	Ruuafer
Walk	Merjama
Walling . . .	Kegel
Wallküll . . .	Raſik
Wando	Catharinen u. Burhöwden
Wannamois in Harrien	Friedrichshof
Wannamois in der Wieck . . .	Leal
Wannamois in der Wieck, Landſtelle	Hapſal, Röthel
Waokülk . . .	Marien-Magd.
Wardes . . .	Kappel u. Maholm
Warmeſaar . .	Weißenſtein
Warrang . . .	Rakke
Warroper . . .	Iſenhof
Waſahof . . .	Waiwara
Waſchel . . .	Kappel u. Maholm
Waſſalem . . .	Kegel
Waſſifer . . .	Taps, Saximois
Wattel	Leal
Wattküll . . .	Catharinen
Wechmuth . . .	Tamſal
Wechmuth, Landſt.	Raſik
Weinjerwen . .	Rakke
Weiſſenfeld . .	Hapſal
Weißenſtein, Paſt.	Weißenſtein
Wellenhof, Landſt.	Lodenſee
Weltz in Wierland	Weſenberg
Weltz in der Wieck	Leal
Wenden . . .	Hapſal
Wennefer . . .	Rakke, Simon
Werder, Alt- u. Neu-	Werder
Werpel, Alt- u. Neu-	Leal
Werpel, Paſtorat .	"
Weſenberg, Schloß	Weſenberg
Weſenberg, Paſt. .	"
Wichterpal . . .	Baltiſchport
Wichtisby . . .	Jewe
Widdruck . . .	Riſti
Wiems	Handlung Paſt. Meyer
Wieſenau . . .	Hapſal u. Pönn
Wieſenhof, Landſt.	Taps u. Amp.
Wieſo	Weißenſtein
Wilkilby . . .	Hapſal
Williwalla . . .	"
Wittenpöwel . .	Breitſtr. Nr. 61
Woddofer . . .	Catharinen u. Burhöwden
Wodja	Weißenſtein
Wöhho, Landſtelle	Marien-Magd.
Woibifer . . .	Rakke, Simonis
Woldemarshof, Lſt.	Catharinen
Woljel	Weſenberg und Altenhof
Worms, Paſtorat	Hapſal
Woſel	Leal
Wöſſo, Badeort .	Catharinen
Wrangelshof . .	Weſenberg
Wrangelsholm .	Raſik
Wrangelſtein . .	Iſenhof
Wredenhagen . .	Kappa
Zitter	Raſik

Eintheilung der Stadt in Brandbezirke.

Die Stadt wird in 4 Brandbezirke eingetheilt: 1. Bezirk: Dom und Unterstadt; 2. Bezirk: vom Hafen bis zur großen Jurjewschen (Dörptschen) Straße; 3. Bezirk: von der großen Jurjewschen Straße bis zur großen Pernauschen Straße; 4. Bezirk: von der großen Pernauschen Straße bis zum Hafen.

Ein entstandenes Schadenfeuer wird dadurch der Einwohnerschaft bekannt gemacht, daß die Polizeisoldaten sowohl Nachts wie Tags erst mehrere Male in die Huppen blasen und dann, nach einer kleinen Pause, durch 1, 2, 3 und 4 langgezogene Töne den betreffenden Bezirk, in dem es brennt, anzeigen. Außerdem werden am Tage am Spritzenhause und am Rathhause schwarze Kugeln und in der Nacht rothe Laternen aufgezogen. Durch die Anzahl der aufgezogenen rothen Laternen resp. schwarzen Kugeln werden die betreffenden Brandbezirke angezeigt.

Fu ermeldestellen sind:

1) Beim Polizeimeister; 2) im Spritzenhause bei der Lehmpforte, beim Zugführer der Communalfeuerwehr A. Muscat; 3) beim Hauptmann der frw. Feuerwehr J. P. Winogradoff, Narvsche Straße, eig. Haus; 4) beim Hauptmanns-Gehilfen L. Daugull, Antonisberg, Sackgasse, Haus Busch; 5) beim Oberzeugmeister der frw. Feuerw. Joh. Kruus, Rüststr., Haus Brewern; 6) beim Zugführer der Steigercolonne E. W. Hindreus, Königstr., Haus Dehio; 7) beim Zugführer der Wassermannschaft S. Jürgensohn; 8) beim Zugführer der I. Col. A. Eylandt, Breitstraße, Haus Eylandt; 9) beim Zugführer der II. Col. Th. Martenson, kleine Arewjewstr., Haus Birck № 412 (am Tage: Comptoir des Gas- u. Wasserwerks); 10) beim Zugführer der III. Col. F. Haenlein, Compaßstraße, Haus Haenlein; 11) beim Zugführer der IV. Col. G. Auner, Antonisberg, Stadthaus neben dem Wasserthurm; 12) beim Zugführer der V. Col. E. Siebert, Compaßstraße, eig. Haus; 13) beim Zugführer der VI. Col. J. Marquardt, Schuhstraße, Weinhandlung Ferberg; 14) beim Zugführer der VII. Col. G. Hindreus, Königstraße, Apotheke Bienert; 15) beim Zugführer der VIII. Col. N. A. Troitzky, Breitstraße, Haus Haller; 16) beim Zugführer der Dampfcolonne C. Barchow, Karrnpforte, Realschule; 17) beim Chef der Ordnungsmannschaft A. Siré, Makerstraße, eig. Haus; 18) bei den Adjutanten: H. Brock, Breitstr, Haus Eylandt; Katzmann, Brauerei Pfaff; Hübbe, Süsternstraße, Restaurand „Muddis". Rosenberg, Pernausche Str., Haus Mühlmann; auf den Stationen der frw. Fw.: Dom, im Domgildenhause; Kompaßstr., vis-à-vis Siebert; Hospitalstr.; in Catharinenthal beim Palais; auf dem Bahnhof; in der Ritterstraße, Haus Schröter.

Feuermeldeſtellen per Telephon ſind:
1) am Eiſenbahnhof, 2) Fiſchermaiſtraße: Comptoir Kuhlmann, 3) Baltiſchportſche Straße: Haus Krull, 4) Gr. Pernauſche Str.: Lutherſche Fabrik, 5) Antonisberg: Bierniederlage Waldſchlößchen, 6) Balesnajaſtraße: Haus Brenner, 7) Joachimsthal: Drümpelmannſche Fabrik, 8) Compaßſtraße: Haus Siebert, 9) Kl. Jurjewſche (Dörptſche) Straße: Scheibeſche Apotheke, 10) Katharinenthal: Sandſtraße, Haus Stude, 11) Hafen-Zollamt, 12) Hafenſtraße: Comptoir Whiſhaw, 13) Neuhollandſtraße: Speicher von Mayer u. Comp., 14) Gasfabrik, 15) Schlachthaus.

Practiſirende Aerzte in Reval.

Langſtraße:

Hofrath Dr. **Wilh. v. d. Borg,** im eigenen Hauſe. Sprechſt.: 8—9. 6—7.
Dr. **Ed. v. Samſon,** Haus von der Borg. Sprechſt.: 2—3.
Dr. **Clever,** Staatsrath (älterer Harriſcher Kreisarzt), Haus Kotzebue. Sprechſt.: 9—10. 3—4.
Dr. **Heinrich Büttner,** Haus von Nottbeck № 132, Quartier 1. Sprechſt.: 8—9. 3—4.
Dr. **Ed. Weiß,** Haus Weiß. Sprechſt.: ½9—½10. 3—4.

Breitſtraße:

Dr. **L. Thomſon,** Haus Baron Dellingshauſen. Sprechſt.: 2—3.
Dr. Baron **Maydell,** Haus Haaſe. Sprechſt.: 12—2.
Dr. **Hoffmann,** Haus Seidlitz. Sprechſt.: 9—10. 1—2½.
Dr. **Heidenſchild,** eigenes Haus. Sprechſt.: 12—1.

Ritterſtraße:

Dr. **J. Fick,** Haus Schröter. Sprechſt.: 10—11.

Nicolaiſtraße:

Dr. **Köppener,** Coll.-Rath, Ordinator d. Hoſpitals d. Coll. Allg. Fürſorge, Haus v. Brevern. Sprechſt: 2—3.
Doctorin **A. v. Schilling,** Haus E. Fick, Sprechſt.: 3—4.

Schmiedeſtraße:

Dr. **H. v. Landeſen,** Haus Mann. Sprechſt.: 10—11. 5—6.
Dr. **Plotnikow,** Hofr., Haus Naſthal, (jüng. Arzt der Rev. Flott-Halbequipage). Sprechſt.: 4—5.
Dr. **E. Seegrön,** Haus Jelſch. Sprechſt.: 9—11. 3—4.
Dr. **A. Labbé,** Haus von Landeſen № 470, Qu. 3. Sprechſt.: Vorm. von ½10—11, Nachm. von 4—5 Uhr. Sonntags von 9—10 und 12—2.

Poli-Klinik

Lehmſtraße, Haus Steinberg.

Dr. Middendorff	12—1.
Dr. Greiffenhagen	
Dr. Rennenkampff	
Dr. Knüpffer	
Dr. Weiß	
Dr. Büttner	

Dr. **Adelheim**, alte Poſt-Straße, eigenes Haus. Sprechſtunde: 1—2, nicht wie auf der Seite 69 angegeben iſt.

Schmiedepforte:

Dr. **L. Meder**, Haus Teslow. Sprechst.: 1—2.

Brockusberg:

Dr. **Rosenthal**, Staatsrath u. Ritter, Haus Gebert, (älterer Arzt d. Rev. Flott-Halbequipage. Sprechst.: 10—12.

Karristraße:

Dr. **E. Hansen**, Hofrath, Haus Pfaff. Sprechst.: 2—3.
Dr. **W. Knüpffer**, Haus Jakobi. Sprechst.: 2—3.
Dr. **Schoenwerk**, Haus Knüpffer 448. Sprechst.: 12—2.

Poststraße:

Dr. **Haller**, Staatsrath u. Ritter, № 172. Sprechst.: 2—3.
Dr. **Adelheim**, eigenes Haus. Sprechst.: 12—1.

Rüststraße:

Dr. **Frese**, Hofrath u. Ritter, Operateur, Ordinator am Militär-Lazareth, Gymnasialarzt, eigenes Haus. Sprechst.: 3—4. Sonntage ausgenommen.

Lehmstraße:

Dr. **H. Köhler**, Haus Greim. Sprechst: 10—12. 4—5.
Dr. **P. Tannenbaum**, Haus Rotermann. Sprechst.: 12—1. 5—6.
Dr. **v. Rennenkampff**, Haus Fahrenholtz. Sprechst.: 3—4.
Dr. **Kustick**, Haus Trummer. Sprechst.: 9—11. 4—5.

Neugasse:

Dr. **E. Kobsarenko**, Revalscher Stadtarzt, Haus Brisinsky
Dr. **Rogenhagen**, Coll.-Rath Haus Gahlnbäck. Sprechst.: 10—11.

Lehmpforte:

Dr. **E. Bätge**, Coll.-Rath Arzt der Realschule, Haus Baron Girard. Sprechst.: 4—5.

Narvsche Straße:

Dr. **Sprenschin**, Haus Fedorow. Sprechst.: 10—11.

Gr. Rosenkranzstr.:

Dr. **M. v. Middendorff**, Haus Brosse. Sprechst.: 2½—4.
Dr. **W. Greiffenhagen**, Haus Brosse. Sprechst.: 3—5.

Kl. Jurjewsche Str. (Dörptsche).

Dr. **S. Isatschik**, Haus Tetjew. Sprechst.: 9—11. 4—5.

Gr. Arewjewstraße:

Dr. Staatsrath C. Blacher, № 313. Sprechst.: 3—5.

Gr. Jurjewsche Str. (Dörptsche).

Dr. A. Scheibe, Haus Langeberg. Sprechst.: 3—5.

Beim Hospital d. Coll. Allg. Fürsorge:

Arzt Harstens.

Zahnärzte.

Wulff, Breitstraße, Haus Differt.
Aug. Witas-Rohde, Munditenstraße, Haus Gonstor.
Wilhelm Finkbeiner, sen., Langstraße, im eigenen Hause.
W. Finkbeiner, jun., Langstraße, Haus Finkbeiner.
Kusmanoff, Schmiedestraße, Haus Stahlberg.
A. v. Ritter, Lehmstraße, Haus Pnewsky.
Klätschko, Lehmstraße, Haus Epinatjeff.

Uhren-Handlung

No. 555 Goldschmiede-Str. No. 555

H. Friedmann

REVAL.

Verkauf

von verschiedenen **goldenen, silbernen** und **Stahl-**

Taschenuhren,

Regulatoren,

Pariser und Schwarzwälder Wand- und Weckeruhren.

Ferner: **Uhrketten, Schlüssel, Berloques** etc.

Reparaturen an sämmtlichen **Uhren**, sowie an **Spieldosen** werden sauber und billig ausgeführt.

Edmund Donnecker

Mechanische Werkstatt und Schleiferei

mit Motorbetrieb,

Reval, Karristrasse, Haus Heil,

übernimmt

Aufstellungen von **Telephons** und jeder Art **electrischer Leitungen,** sowie deren **Reparaturen.**

Anfertigung

von **electr. Batterien, Inductionsapparaten, electr. Glocken, Diebscontacten, Nummerapparaten und Blitzableitern.**

Velociped- u. Nähmaschinen-Reparatur.

Schleifen von Messern, Scheeren, Maschinenmessern, Schlittschuhen u. s. w.

Aufschleifen **Polieren** von Ambossen, Hämmern u. s. w.

Specialität: Schleifen chirurgischer Instrumente und von Haarschneidemaschinen.

Hohlschliff von Rasiermessern u. s. w. — **Bei Massenschleiferei 25 Proc. Rabatt.**

Vernickelungen, Versilberungen u. s. w.

vermittelst dynamischer Kraft.

Solide Arbeit. Civile Preise. Prompte Bedienung.

Empfehlungen liegen vor.

Damen-Confections-Schneiderin

Frau H. W. Berg

Reval, Pferdekopfstr., Haus Hückel.

Anfertigung

von

Mänteln, Rotunden,

Mantelettes, Paletots, Jacken

etc. etc. etc.

J. FISCHER

Reval, Schmiedestr. No. 206.

Die Pelz-, Hut- u. Mützenhandlung

empfiehlt

eine **grosse Auswahl** von allen hier gangbaren **Fellarten,** nämlich: sehr schöne **Fuchsfutter,** sowie **Kragen, Muffs, Mützen, Besätze, Fuss-** u. **Schlittendecken,** theure u. billige, **Pelzhandschuhe,** auch **Regenschirme** und **Filzschuhe,** ferner in sehr grosser Auswahl **Filz-** und **Strohhüte** für Knaben und Herren.

Bestellungen

auf alle in mein Fach schlagende Arbeiten werden bei reeller Bedienung zu mässigen Preisen aufs Sauberste ausgeführt.

Carl Stockmar

№ 556 Goldschmiede-Str., Haus Kühne № 556.

Die Werkstätte

für

chirurgische Instrumente,

Bandagen und Corsetts,

übernimmt

Reparaturen an Nähmaschinen u. Velocipeden, das **Schleifen** von Scheeren, Rasiermessern, Schlittschuhen, Messern etc. etc., Vernickelungen und Broncierungen aller Art Gegenstände.

Uhren-Handlung

E. LEIBO

Reval, Lehmstr., neuer Durchbruch, H. Steinberg No. 3, empfiehlt zu den **billigsten** Preisen:

goldene, silberne u. **Stahl-Herren-** u. **Damen-Taschenuhren, Regulatoren, Pariser** u. **Schwarzwälder Wand-** und **Weckeruhren;**

Ferner:

Uhrketten, Schlüssel, Berloques etc.

REPARATUREN

an **Uhren** und **Spieldosen** werden prompt und billig ausgeführt.

Joh. Siemann

Büchsenschmiede

und mechanische Werkstätte

REVAL,

Karristrasse, Haus Urkmann.

Reparaturen

werden **schnell** u. **billig** ausgeführt.

Minna Kisper

Posamentir-Geschäft

REVAL,

Lehmpforte, Haus Jürgens.

Alle in dieses Fach schlagende Arbeiten werden **billig** und **gut** in **kürzester** Zeit ausgeführt.

R. Joost,

Böttchermeister,

NEUGASSE, HAUS WEILER

empfiehlt

Spiritus-Fastagen Bierlager-Fässer, Buttermaschinen u. alle in dieses Fach schlagende Arbeiten.

Reparaturen auf dem Lande wie in der Stadt.

GRÖSSTES

Spielwaaren-Lager,

FABRIK

von

Sonnenschirmen, En-tout-cas und Regenschirmen

und von

Zinn-Spielwaaren.

Lager feiner Lederwaaren etc. etc.

E. Katzmann.

A. GRÜNER'S

Erz-Grünoleum

(bewährte Dachdeckung lt. Attesten),

ERZ-LACK.

☞ **Bestellungen** werden entgegengenommen, sowie alle Auskünfte ertheilt

im Comptoir **B. BEHR,**

Langstrasse, Reval.

Versicherungs-Gesellschaft „ROSSIJA“

Allerhöchst bestätigt im Jahre 1881:

in St. Petersburg, Grosse Morskaja 37.

Grund- u. Reserve-Capit. 23.000,000 Rbl.

Die Gesellschaft schliesst:

Lebensversicherungen,

nämlich: Versicherungen von Capitalien und Renten **zur Sicherstellung der Familie** oder des **eigenen Alters, Aussteuer für Mädchen, Stipendien für Knaben** und dergl. zu besonders vortheilhaften Bedingungen und mit Antheil der Versicherten am Gewinne der Gesellschaft.

Am 1. Januar 1895 waren bei der Gesellschaft „Rossija“ **31,701 Personen** versichert, mit einem **Gesammt-Capital von 82.708,760 Rubel.**

Unfallversicherungen,

sowohl **einzelner Personen,** als auch **Collectiv-Versicherungen** von Beamten und Arbeitern auf Fabriken und bei sonstigen Unternehmen **mit Prämienermässigungen** in Folge der Verrechnung der Dividenden;

Feuerversicherungen,

beweglichen und unbeweglichen Eigenthums jeder Art **(Gebäude, Maschinen, Waaren, Möbeln etc.);**

Transportversicherungen,

See-, Fluss- und **Land-Versicherungen,** sowie Versicherungen von **Schiffskörpern.**

Nähere Auskünfte werden ertheilt und gedruckte **Antragsformulare** verabfolgt durch das Hauptcomptoir in **St. Petersburg (Grosse Morskaja, eigenes Haus No. 37),** durch den **Agenten** Herrn **E. Bätge** in **Reval (Langstr. No. 100)** und durch die **Agenturen in den Städten des Reiches.**

Versicherungs-Billete zu Passagier-Versicherungen auf Eisenbahnen und Dampfschiffen werden auch auf den **Eisenbahnstationen** und **den Landungsplätzen der Dampfschiffe** verabfolgt.

Das Installations-Geschäft
für
GAS-, WASSER- UND DAMPFLEITUNGEN,
sowie
mechanische Werkstätte
von
H. Boelter,
Reval, Grosse Karristrasse № 446,
übernimmt Arbeiten hier und auf dem Lande, **Wasserclosets, Badeeinrichtungen, Abflussleitungen, elektrische Glocken-Anlagen.** Bestellungen auf **Grab-, Balcon-, Thor- und Treppengitter** werden nach reichhaltigen Mustern ausgeführt. **Blitzableiter, Wetterfahnen, Stempeleisen, Forstbeile, Patentschlösser, Decimalwaagen, Dreherarbeiten** etc., sowie alle im Baufach vorkommenden Arbeiten und Reparaturen. Umarbeitungen von **Velocipedes** von Kissen- auf Pneumatic-Reifen, sämmtliche Arbeiten, wie auch Reparaturen werden in kürzester Zeit unter Garantie bei den billigsten Preisen und sauberster Ausführung geliefert.

Carl Koiw

Schuh- u. Stiefelgeschäft,

Reval,

Pferdekopfstr, Haus Steffmann No. 134.

Anfertigung

aller Art Schuhwerk

nach neuesten Mustern, in kürzester Zeit und zu

billigen Preisen.

Schirm-Werkstätte
S. N. KLOMPUS,
bei der Lehmpforte, Haus Tietz № 339,

Reval, Reval,



empfiehlt
in eigener Werkstätte
gut gearbeitete
Regen-, Sonnen- und Kinderschirme
in **Seide, Halbseide, Glorie, Wolle** und **Baumwolle** zu billigen Preisen.

Reparaturen u. Bezüge
werden schnell u. sauber ausgeführt

C. GROSSTEIN
Uhrmacher,
Pferdekopfstr., Haus Höckel No. 137,
REVAL.

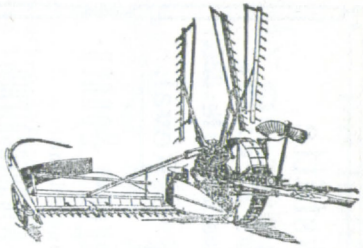
Reparaturen
von
UHREN
jeden Systems werden in kürzester Zeit, gewissenhaft und **billig** ausgeführt.

M. HAGEN, Reval,

kleine Karristrasse, eigenes Haus, Ecke der Mauerstrasse.

Beständiges Lager

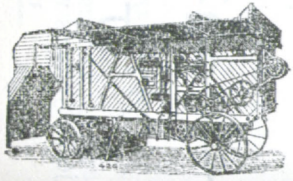
landwirthschaftl. Maschinen u. Geräthe,
Treibriemen, Maschinenöl, Schläuche etc.,
sowie künstl. Düngemittel.



Alleinvertreter der **Walter A. Wood**
M. & R. M. C°

MÄHMASCHINEN

u. deren Reservetheile.



Agent der H. **Marschall, Sons & Co.**, Gainsborough,
für ihre anerkannt beste **Dreschgarnituren.**

Agent der Herren **Langensiepen & Co.**, Riga,
techn. Maschinen u. Geräthe, Spritzen, Pumpen etc.

„EQUITABLE“

Lebensversicherungs-Gesellschaft

der

Vereinigten Staaten

in

NEW-YORK.

Grösste Lebensversicherungs-Gesellschaft d. Welt.

Versicherungsanträge

werden entgegengenommen und **Auskünfte** ertheilt durch die

„Haupt-Repräsentanz“

der **„Equitable“** für **Ehstland**

Hoeppener & Co.

REVAL,

Telephon No. 107.

Gold- u. Silberarbeiter

Eduard Flemming,

Narvschestrasse, Haus Wilken.

Annahme von

Bestellungen und Reparaturen

auf

GOLD-

und

Silbereegenstände.

Galvanische und Feuervergoldung.

M. FREYMANN,

Raderstrasse, eigenes Haus No. 8,

ältestes

Korbwaaren-Geschäft

empfiehlt in

grosser Auswahl

alle in dieses Fach schlagende Arbeiten.

Kurz- & Mode-Waaren

von

Carl Förster,

Langstraße, Nr. 17, Haus Berting,

Reval.

Bodega Española,

REVAL,

Ecke der Lehmstrasse und Neugasse.

LAGER

feiner, naturreiner spanischer, französischer, griechischer und anderer aus- und inländischer

Weine, Champagner, Cognacs, Liqueure, Schnäpse etc.

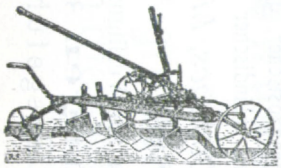
Preislisten stehen zur Verfügung.

Bestellungen

werden prompt ausgeführt.

H. SCHMIDT, Reval,

Agentur- & Commissions-Geschäft.



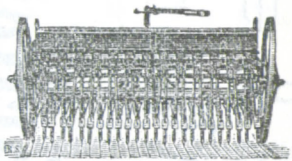
LAGER

von

landwirthschaftlichen Maschinen

und **Geräthen,**

als:



Locomobilen und Dreschmaschinen, Petroleum-Motore, stabile und fahrbare von R. Hornsby & Sons, Ltd Grantham;

Drillsäemaschinen und Pflüge aller Art, von Rud. Sack, Leipzig — Plagwitz;

Laacke'sche Wiesen-Eggen (Original), Straub & Co., Göppingen;

Grasmäher u. Pferderechen (Tiger) u. a. m., von der Stoddard Mfg. Co.

LAGER von Gas- u. Wasserleitungsröhren, engl. Bleiröhren.

Agentur der Lebensversicher.-Gesellschaft „New-York" in New-York.

Der Damenschneider A. Stankewitz



Reval, Langstrasse, Haus Müller № 158/67, 2. Etage, ═══ Eingang von der Schuhgasse, Qu. 2, ═══

bringt hierdurch zur gefl. Kenntniss der Damen, dass derselbe, nach mehrjähriger Praxis im Auslande und zuletzt in Odessa, am hiesigen Platze ein

Atelier für alle Damen-Garderoben,

als: **Waterproofs, Mantillen, Jacken, Umleger, Pelze** etc. **eröffnet** hat.

Die Anfertigung geschieht nach den letzten Pariser, Londoner, Wiener und Berliner Moden. **Die neuesten Journale liegen aus.**

Joh. Jöggi

Uhrmacher,

Reval, Breitstraße, Haus Köppener Nr. 25.

Uhren

jeder Art und Systems werden aufs Gewissenhafteste und zu den billigsten Preisen

gereinigt und reguliert.

C. Heinrichsen

mechanische Werkstätte,

Reval, Karristrasse, Haus Reimann.

Anfertigung

sämmtlicher mechanischen Arbeiten und feineren Dreherarbeiten.

Reparaturen

an Velocipeden, Nähmaschinen, electrischen Glocken.

Das Justiren medicinischer Waagen. Vernickelungen.

Gewissenhaft saubere Arbeit. Mässige Preise.

S. Marschalkewitsch

Grosse Karristr., Haus Wieckmann No. 449,

Thoreingang,

empfiehlt

in grosser Auswahl und zu sehr billigen Preisen und geschmackvoller Ausführung, garnirte und ungarnirte

Stroh-, Filz- u. Sammet-Hüte,

Hauben, Wintermützen, Muffs,

Sonnenschirme

von 30 Cop. an und theurer,

gutsitzende **Corsets** von 60 Cop. an und theurer, **Glacé-, Schwedische** und **seidene Handschuhe, Tricot-Handschuhe** von 15 Cop. an, **Orangen-Brautkränze** von 50 Cop. an und theurer, **Schleiertüll, farbigen** und **Trauer-Crêpe, Blumen, Fantasie-** und **Straussfedern, Bänder, Spitzen, wollene gestrickte Kopftücher, Parfümerien, Haarschmuck, Broschen, Armbänder, Ohrgehänge** von 10 C. an, **Portemonnaies** von 9 Cop. an, **Handbeutel** von 50 Cop. an, **Cravatten** von 10 Cop. an, **Damen-Prünell-Stiefel** von 1 Rbl. 25 Cop. an, **lacklederne** und andere **Lederschuhe** zu 1 Rbl. 20 Cop. das Paar, **Filzschuhe** für Herren u. Damen zu 45 Cop. das Paar, **Galoschen** u. s. w.

Auswärtige Bestellungen

werden reell und prompt ausgeführt.

Carl Büttner

Stiefel- und Kurzwaaren-Geschäft,

Lehmstr., Haus Heinrichsen Nr. 336.

Große Auswahl

von

Warschauer u. Wilnaer Stiefeln,

amerik. Gummigaloschen,

Regenschirmen, Wäsche, Corsets, Strickwolle, woll. Kopftüchern, Morgenschuhen, Bändern, Odeuren, Seifen u. s. w. u. s. w.

Louis Schönfelder

Reval,

Mundtenstr., Haus Hieckisch.

Feines

Fleisch- und Wurstwaaren-

Geschäft.

Hugo H. Hindreus,

Grosse Rosenkranzstrasse No. 166 1.

Material-, Eisen- u. Lederhandlung.

Grosses Lager

von russischen **Fahr-** und **Arbeitsgeschirren, Kutscherpelzen, Kutscherröcken, Leder-Paletots** und **Röcken, Wintermützen, Filz-** und **Lederhüten, Handschuhen, Kutschergurten, Bürsten, Striegeln** und **Peitschen.**

Grosse Auswahl schwarzer und weisser Seremet-Riemen und Gusen, Sommer- und Winter-Equipagen, Schlitten und Pferdedecken, Glocken, Filzstiefel, Equipagen-Laternen.

Revaler Sicherheitszünder und Russischen Hopfen I. Qualität stets auf Lager.

Die Weinhandlung,

Grosse Rosenkranzstrasse No. 166/1

von

Hugo H. Hindreus,

empfiehlt

russische und ausländische Weine, St. Petersburger und Rigaer Biere und Meth, Cognac, Arac, Rum, Englisch-Bitter, verschiedene Liqueure, süße Schnäpse und vorzüglich reinen

Очищенное.

TH. JAKOBSON,

Liniirwerkstatt, Buchbinderei,

Schreibmaterialien- & Papierhandlung,

Buchhandlung,

Reval, Königsstr., Haus Bratinkin, vis-à-vis d. Apotheke

empfiehlt sich zur Anfertigung

aller Sorten von **Heften,** (angefangen v. 2 R. 80 K. per 100 Hefte aus gutem Papier u. theurer), **Kladden, Noten-** und **Zeichenheften** etc. — Jede gewünschte **Liniatur** wird rasch u. billig ausgeführt. — **Schreibmaterialien** in grosser Auswahl aller Art, en gros u. en detail; ◆◆ **Preise äusserst billig** ◆◆ **Notizbücher, Schreibmappen** und **Albums.** — Aller Art **Seidenpapiere, Relief-** und andere **Bilder** in Bogen in reicher Auswahl.

Grosses Lager

von

Gratulationskarten,

russisch, deutsch u. estnisch, zu jeder Gelegenheit passend.

Billige Kinderbücher mit Bildern,

russisch, deutsch u. estnisch u. v. Andere.

Zu Geschenken geeignet

billige Bilder für Dienstleute und Kinder,

namentlich humoristische Kinderbilder.

A. JACOBSON,

Graveur-Atelier

Süsternstrasse, Haus Dordett, No. 75

übernimmt

Graveur-Arbeiten

jeglicher Art.

Anfertigung von **Gerichts-Siegeln, Metall-** und **Gummi-Stempeln, Grabplatten, Thürschildern, Monogramm-Schablonen, Monogrammen** auf Gold- und Silbergegenstände, **Graviaturen** auf Stein.

MONOGRAMME

auf Papier in allen Farben etc.

Chr. Jürgensohn,

Kurz- & Galanteriewaaren Geschäft

Reval,

Großer Markt, neben dem Fleischscharren.

Lager

von

Knöpfen, Spitzen, Bändern, Broderien, Corsets, Schuhwaaren, Näh- und Strickgarnen etc. etc.

Feste Preise.

A. W. ISBERG,

Schmiedestrasse, No. 356

empfiehlt sein

LAGER von

Warschauer Damen-, Herren- und Kinderstiefeln, Galoschen und Stiefeln der Russian-India-Rubber-Company, Wiener Bronze- u. Lederwaaren, Neusilbersachen,

completes

Lampen-Lager,

Kurz- und Galanteriewaaren.

Niederlage Kaarmann,

Grosse Karristrasse, Haus Gregory.

LAGER

in- und ausländ. Weine,

vorzügl. Schnäpse u. Liqueure.

BIERE

d. renommirtesten Rigaer u. St. Petersburger Firmen,

Selters, Limonade u. Meth.

O. Isberg,

Königstrasse, Haus Kinijew No. 569.

WEINHANDLUNG.

LAGER

in- und ausländischer Weine.

Schnäpse

der beliebtesten Firmen.

Rigaer, St. Petersburger und Revaler

Biere, Meth, Selters, Limonaden,

etc. etc.

Thee-, Frucht-, Wein-

und

Colonialwaaren-Handlung

von

Wilh. Johannson,

Langstraße, Nr. 107—108,

vis-à-vis der St. Olai-Kirche,

Reval.

Grönholm & Co.,

Schiffsmaterialien-

Handlung

Hafenstrasse, Haus Luther,

Reval.

Bürsten- u. Parfumerie-

HANDLUNG

E. Grünberg,

Königsstr., Haus Kinijew No. 569, vis-á-vis Günther

empfiehlt

in eigener Werkstätte gearbeitete

verschiedene Bürsten und Pinsel, wie auch Seifen, Odeurs, Eau de Cologne etc. renommirtester Fabriken.

F. Blumwerk

Baumaterialien-Handlung,

Ecke Falkensteg u. Dompromenade.

Stets auf Lager:

Asphalt-Stein-Dachpappen, Dachlack, Isolircarton für feuchte Wände, **Nägel** und **Stifte** in allen Dimensionen, trockenes **Brennholz**, vorzüglichen schwedischen **Kalk, Gyps, Bretter, Planken, Balken etc.**

Die

Lederhandlungen

von **J. G. Bückoff**

am **Russischen Markt**, Haus **Peterson Nr. 437** und am **Großen Markt Nr. 4**, hinter dem Waghause

empfehlen

Sohlen- sowie **Bindsohlenleder**

aus verschiedenen St. Petersburger Fabriken.

Damen- & Herren-Gamaschen-Obertheile.

Vollständige Auswahl von

in.- u. ausländischen Lederwaaren.

R. BRÜN,

Klempnergeschäft

Dunkerstrasse, Haus Oldekopp

empfiehlt eine **grosse Auswahl**

fertiger Gegenstände

für die Haushaltung.

Reparaturen

werden billig ausgeführt.

F. BLUMWERK

Colonialwaaren-, Frucht-, Thee- &

WEIN-HANDLUNG,

Ecke der Breit- u. Pferdekopfstraße.

LAGER

von echtem Karawanenthee

der Gebrüder K. S. Popow, O. Pisatzky (vormals P. Orlow), Moskau,

ausländ. u. Krimschen Weinen u. Champagner,

div. Schnäpsen u. Liqueuren, Benediktiner, echtem Allasch, Erkauer, Lemburger und Stockmannshofer Kümmel, Sprit, Mineralwasser, Papyros, Tabak, abgelagerten Cigarren, Toiletteseifen, Odeuren etc.

РИЖСКІЙ МАГАЗИНЪ

Я. БРОДОВСКІИ,

Новая ул., д. Барона Врангель № 494, РЕВЕЛЬ.

Продажа

всякаго рода золотыхъ, серебряныхъ и мельхіоровыхъ издѣлій, золотыхъ и серебряныхъ колецъ, браслетовъ, брошекъ, портсигаровъ, портмоне, покаловъ, рюмокъ и проч.



Депо

золотыхъ и серебряныхъ карманныхъ часовъ, регуляторовъ, Парижскихъ и Шварцвалдьскихъ стѣнныхъ часовъ и будильниковъ, разныхъ цѣпочекъ, брилькова, ключиковъ и другихъ принадлежностей.

Пріемъ въ починку

всякаго рода часовъ, золотыхъ и серебряныхъ издѣлій и музыкальныхъ ящиковъ.

Rigaer Magazin

J. BBODOWSKY,

Schmiedestr., Haus Baron Wrangell № 494, REVAL.

Verkauf

von verschied. Gold-, Silber- u Melchiorwaaren, wie: Tisch-Dessert- und Thee-Servicen, goldenen und silbernen Ringen, Armbändern, Broschen, Papyros-Etuis, Portemannaies, Pocalen, Bechern etc. etc. etc.

Depot

von Gold-, Silber- und Stahl-Taschen-Uhren für Herren und Damen, Regulatoren, Pariser und Schwarzwälder Wand- und Wecker-Uhren, ferner: Uhrketten, Schlüsseln, Breloques etc.

Reparaturen

an Uhren, Gold- und Silbersachen werden prompt und billig ausgeführt.

A. G. BROSSE,

Mundtenstr., Nr. 171/3.

Stetes Lager von

Asphalt-Stein-Dachpappen, Dachlack und Mastic

sowie

alleiniger Verkauf von

Hiller'schen Mastic-Dachpappen u. des Hillerschen Mastic

(präparirter Dachtheer)

für die Ostseeprovinzen.

Manufacturwaaren-Handlung

von

A. G. BROSSE,

Mundtenstr. No. 171/3.

Wohlassortirtes Lager

von Teppichen, Dielenläufern, Gardinen u. Tischdecken, in- und ausländischen Leinen, Tischgedecken, Thee-, Kaffee und Dessertservietten, Handtüchern, Taschentüchern, Seiden- u. Wollenstoffen, Tricots, Flanellen, Cretonnes etc.

Commissions-Lager

von echtem chinesischen Thee

des Herrn O. Pilatzky, früher Peter Orloff in Moskau.

St. Petersburger

Gesellsch. zur Versicherung

gegen Feuer

und

von Lebensrenten u. Capitalien.

Volleingezahltes Grund-Capital und gesammte Reserven } 11,000,000 Rbl.

Versicherung gegen Feuer

von

beweglichem u. unbeweglichem Eigenthum.

Versicherung von Capitalien.

zahlbar nach dem Tode des Versicherten an seine Hinterbliebenen oder bei Erreichung eines bestimmten Lebensalters an ihn selbst.

Aussteuer-Versicherung

für Kinder, d. i Versicherung von Ausstattungs-Capitalien für Mädchen, von Betriebs-Capitalien für Knaben etc., etc.

Versicherung von Lebensrenten,

sofort od. später beginnende Alterspensionen.

Einfache u. abgekürzte Versicherungen

mit Gewinn-Antheil und dgl.

Prospecte und **Tarife** werden **gratis** vertheilt durch

Paul Brosse,

Agent der Gesellschaft in Reval,

Muntenstr. № 171/3.

Th. Braesé,

Süsternpforte 54. **Klempnermeister,** Süsternpforte 54.

empfiehlt als Specialität

Eisenblech-Dachdeckarbeiten,

das Umdecken alter Dächer

und die Anfertigung von Dachrinnen, Röhren, Schornsteinkappen etc.,

sowie

für Meiereien Stahlblech-Milchgeschirre

neuester Systeme,

Badewannen in allen Größen,

lackirte und aus Zink,

Bidets u. Sitzwannen,

patentirte Ventilatore für Malzdarren,

Fackeln für Reisewagen u. Equipagen,

Feuerwehrkasken,

Fackeln und Laternen

für Brennereien.

Geaichte Maasse aus Metall

zu den billigsten Preisen.

Reparaturen u. Verzinnungen

von **Küchengeschirren, Theemaschinen etc.** werden täglich ausgeführt, sowie Bestellungen auf dem Lande schnellstens effectuirt mit der Zusicherung prompter Bedienung und billigster Preise.

G. Berger,

Raderstrasse, № 270, REVAL.

LAGER

optischer, chirurgischer

und

mathematischer Instrumente,

sämmtlich. Apparate zur Krankenpflege

und feinster deutscher und englischer

Stahlwaaren.

Anfertigung von Bruchbandagen

und orthopädischen Maschinen.

Reparatur

optischer und chirurgischer Instrumente.

Niederlage sämmtlicher Instrumente

zur Controle des Brennereibetriebes.

LAGER

von

photographischen Apparaten u. den dazu gehörigen Utensilien.

C. Buhrmann

am Alten Markt im Hause Florell
empfiehlt in **großer Auswahl** verschiedene

Schuhwaaren und Gummi-Galoschen

für Herren, Damen und Kinder zu möglichst
billigen Preisen.

Emil Brenner,

Baugeschäft,

Boleasnoistrasse

№ 51.

Telephon No. 97.

C. L. Bachstein,

Drechsler-Geschäft

am Großen Markt, Ecke der Apotheker-Straße.

Auswahl

verschiedener Arbeiten

sowie

Ausführung von Drechslerarbeiten und deren Reparaturen.

Die Tuch-Handlung

von

Joh. G. Behrens

in der Langstraße, Haus Georg Meyer,

vis-á-vis der Buchhandlung von Kluge & Ströhm

empfiehlt

außer ihrem Lager von Tuchen und Buckskin:

Plaids, Decken, Knöpfe, Bänder zum Einkanten, **Futterstoffe, Normal-Unterwäsche** nach dem System des Prof. Dr. Jäger.

A. AKULOW,

Clavierbauer & -Stimmer,

Gr. Markt, Haus Höppener, No. 252

übernimmt das

Umbauen von Clavieren

und sämmtliche vorkommende

Reparaturen.

Die

Korbmacherei von J. Berg,

Ecke d. Rüststr. u. d. Alten Marktes No. 237
vis-à-vis Demin,
empfiehlt **zu mässigen Preisen**

ihre neuesten

Korbarbeiten

aus Rohr-, Weiden-, Schilf-, Stroh-u. Raffia-Geflecht,

als **Kinderwagen**, (Körbe eigene Arbeit, die Untergestelle mit 4 Rädern, stark- und leichtfedernd, Revaler Schlosserarbeit) **Rollstühle, Schreibtisch-Stühle, Blumentische, Arbeits-** oder **Nähständer, Papierkörbe, Wäschetonnen, Bettschirme, Jardinièren** in vielen Mustern, **Puppenwagen** etc.

Bestellungen und **Reparaturen**
werden in kürzester Zeit prompt und billig geliefert.

Putz-&Modegeschäft

Karristrasse. Haus Kress.

Grosse Auswahl

von Damenhüten, Spitzen, Bändern, Corsets etc., etc,

Bestellungen werden prompt, geschmackvoll und billig ausgeführt.

A. Gutmann.

Leopold Haase, Reval

Ecke der Lang- und Raderstrasse.

Putz-, Modewaaren- & Parfümerie-Handlung.

Hut-Fabrikation & Strohhut-Wäscherei.

Reparatur-Annahme aller Sorten

Herren- und Damen-Hüte.

Grosses Lager

von Damenhüten und fertigem Kopfputz, Spitzen, Bändern, Corsets, Fächern, Handchuhen etc., sowie alle Bestandtheile für Hut- und Kleider-Garnitur, Jet-Garnituren etc.

Alle zur Parfümerie-Branche gehörigen Artikel.

GROSSES LAGER von Herren-Hüten und Mützen, Filzschuhen, Cravatten, Tragbändern, Handschuhen, Cravatten-Nadeln, Mannschetten-Knöpfen, Uhrbändern etc.

Feste Preise.

Э. ГЮНТЕРЪ,

(бывш. МАРТЫНЪ БЕКЛЕРЪ)

РЕВЕЛЬ, Старый рынокъ № 450, | ЮРЬЕВЪ, Гостинный дворъ № 26.

Москательные товары. Краски малярныя. Краски для шерсти, шелка, полотна и на бумагу. Парфюмерныя средства. Принасы для художниковъ. Бронзы и проч.

E. GÜNTHER,

vorm. **Martin Böckler.**

REVAL, Alter Markt No. 450. | JURJEW, Kaufhof No. 26.

LAGER v. **Droguen, Oelfarben, Stoffe-Farben, Lacken Oelen, Chemikalien, Parfümerien, Toilette-Artikeln, Aquarell-** und **Oelfarben** in Tuben zur Kunstmalerei, **Porzellan-** und **Email-Farben, Bronze** in allen Nüancen nebst sämmtlichem Zubehör. Ferner **Weber-Twist, Wolle, Pfannen, Spaten, Pflugschaarspitzen, Heu-** u. **Düngergabeln, echte österreichische Sensen,** div. **Wetzsteine, Mineral-Maschinenöl** etc.

Juwelier H. Grünbaum,

Reval, Langstrasse, No. 129, beim Grünmarkt

empfiehlt

sein reichhaltiges Lager

von Brillant-, Gold- & Silbergegenständen

in den neuesten Façons.

Bestellungen und Reparaturen, sowie Vergoldungen, Versilberungen und Graveurarbeiten aller Art werden in eigener Werkstatt ausgeführt. Ebenfalls werden Kautschukstempel, Siegel etc. auf Bestellung in kürzester Zeit geliefert.

Billigst gestellte Preise.

Das MAGAZIN

von

G. Gutkin,

Lehmstrasse, Haus PFAFF,

vis-à-vis der Handlung W. Demin

empfiehlt ein **grosses Lager** von **Tuchen, Tricots, Pelzbezugstoffen, Drap- u. Boystoffen** stets in neuer Auswahl; ausserdem **Weisswaaren,** als **Leinen, Madapolam, Chiffons Halblein** in sämmtlichen Breiten.

Grosse Auswahl in **Möbelstoffen, Teppichen, Dielenläufern, Gardinen, Schlaf- und Reise-Decken.**

Moderne Damen-Kleiderstoffe, stets neu.

Fertige Herren-Garderoben und **Damenkleider,** als **Pelze, Paletots, Rotunden, Costüme,** sämmtlich St. Petersburger Meisterarbeit. Für gutsitzende Façon u. ordentliche Arbeit leiste Garantie.

!! Stets reelle Preise !!

Die Buchhandlung

von

J. D. Haase,

Lehmstrasse, beim neuen Durchbruch

empfiehlt

russische Schulbücher für alle hiesigen Lehranstalten.

In grosser AUSWAHL

russische Bücher aus allen Zweigen der Literatur.

Lermontoff's Werke in 1 Bd. Preis 60 Kop., mit Zustellung per Post 80 Kop.

SCHREIB-UTENSILIEN

für Schule, Haus und Bureau ☞ in grösster Auswahl.

Leihbibliothek russisch. Bücher.

NOTEN!

Special-Lager billiger Ausgaben.

Für **Gesang** v. 15 K. an; für **Klavier** v. 10 K. an; für **Violine, Cello,** etc. v. 20 Kop. an.

Im Verlage sind erschienen und mit grossem Erfolge gespielt in Reval. St. Petersburg und Peterhof:

Hamous, J., op. 35, *„Silberglöckchen"*, Polka-Mazurka 40 K.
Friseck, B., op. 38, *„Wladimir-Marsch"*, gewidmet S. K. H. dem Grossf. Wladimir Alexandrowitsch 40 „
——— op. 43, *„Der Liebe Lust und Leid"*, Walzer . 75 „
Nemitz B., op. 9, *„La gracieuse polke"* . . . . . 50 „
——— *„Un souvenir intime"* . . . . . 40 „

Die anerkannt beste und billigste Klavierschule ist:
Damm, G., Klavierschule mit **Melodienschatz** für die Jugend mit 130 melodischen Musikstücken zu 2 u. 4 Händen. Neuste nach der 61. Auflage revidirte Ausgaben mit **Zusatz v. russisch. Original-Piècen.** Ausgabe russisch-deutsch oder russisch-französisch. Preis 1.50 K.

Abonnements-Annahme auf alle Zeitungen u. Zeitschriften zu Redactionspreisen. Nichtvorräthiges wird in kürzester Zeit besorgt. Versand mit Postnachnahme.

Billige Preise! Prompte Expedition!

GEORG HAMANN,

Manufacturwaaren-Handlung,

Langstraße 156. **Reval.** Langstraße 156.

Größte Auswahl schwarzer Wollenstoffe.

Leinenwaaren, als: **Bett-, Leib- u. Tischwäsche, Handtücher, Taschentücher** etc. etc.

Weiße Baumwollwaaren jeglicher Art.

Gardinen, Teppiche, Tischdecken, Piqué-Decken Schlafdecken.

Flaggen und Flaggentuch.

Importirter Thee

eigener Packung, in hochfeiner preiswerther Waare.

Julius Hügel,

Reval, Goldschmiede-Strasse,

empfiehlt

sein stets REICHHALTIGES LAGER von

Schlackwurst, Salami-, rohen u. gekochten Schinken,

sowie sämmtlichen ff.

FLEICSH-

und Wurst-Waaren

zu den **billigsten Preisen.**

G. Schmidt,

Schuhwaarengeschäft.

Grosse Karristrasse, Haus Anderson, Nr. 419.

Fertiges Schuhwerk

für

Damen, Herren und Kinder.

Specialität: Ballschuhe.

Bestellungen werden schnell und reell ausgeführt.

Carl Hoffmann,

REVAL,

Schmiedestrasse, № 496, Haus Nafthal.

Colonialwaaren-, Wein-, Thee-, Delicatessen- u. Tabakshandlung

empfiehlt

sämmtliche Waaren I. Qualität

zu den solidesten Preisen.

Naschwerk u. Cartonnagen

in grosser Auswahl.

Für's Land sorgfältigste Verpackung.

Carl Kollmann,

Langstrasse, Haus Riesenkampff.

Grosses Lager

von

Damen-Paletots, Jaquettes etc.,

übernimmt die Anfertigung derselben, sowie **Pelze** etc.

Paletot-Pelzbezug- u. Futterstoffe,
Wollen- u. Baumwoll-Stoffe, Handtücher,
Taschentücher, Lakenlein, Halblein zu
Laken, slav. Lein, Madapolam, Chiffons etc.

Herren-Wäsche,

fertige und auf Bestellung.

**Unterjacken und Caleçons, Herren-Schlafröcke,
Filz- und Cylinder-Hüte,
Cravatten, Regen- u. Sonnenschirme.**



Die älteste

Nähmaschinen-Handlung

in Reval

empfiehlt die vorzüglichsten

Singer-Nähmaschinen

für Familiengebrauch, Schneider, Schuhmacher, Sattler u. s. w. verkauft mit Ratenzahlung von 5 Rbl. monatlich an.

Nadeln,
feinstes Maschinenöl,
Garn.
Reparaturen sämmtlicher Systeme.

H. Th. Büttner,

Ecke der Schmiede- und Königs-Strasse.

COLONIAL-,

Material-, Kiachta-Thee-u. Fruchtwaaren-Handlung,

gegründet 1855.

empfiehlt gleichzeitig eine **bedeutende** Auswahl

abgelagerter Cigarren,

Papiros u. Rauchtabak

aus den renommirtesten Fabriken; **Schreibmaterialien, Toilette-Waaren** von Garry Perolle in Paris, F. Maria Farina, Glockengasse № 4711 in Köln u. Alphons Ralle & Co. in Moskau;

einziges Depot

in Reval von **Vaseline** der Chesebrough-Manufacturing-Company in New-York;

Desinfectionsmittel; die gangbarsten **Maler-** und **Schönfärbe-Farben**; **Chrystall-** und gereinigte **Soda**; **Korkenlager** der rühmlichst bekannten Kriegsmannschen Fabrik in Riga; **Flaschenlack** und **Staniol-Kapseln**; **Gesundheits-Einlegesohlen**; **Hühneraugenbürsten**; Ilgezeem'sche **Malzpräparate**; Dr. Liebig's **Fleischextract**; condensirte **Schweizermilch** u. Nestles **Kindermehl**, die besten Kindernahrungsmittel.

St. Petersburger
Posamentir-Geschäft
REVAL,

Langstrasse, Haus v. Glehn, Nr. 203.

Uebernimmt

Bestellungen

auf

Möbelband, Frangen verschiedener Art, Gardinenhalter, Gardinenborde, Quasten etc.

in Seide, Wolle und Baumwolle.

Liefert in kürzester Frist. Preise sehr billig.

N. W. Grempler,

REVAL.

Nicolaistrasse Nr. 505, neben der Weinhandlung von Th. Landesen & Co.

Lager chirurgischer- und thierärztlicher Instrumente, sämmtlicher Apparate zur Krankenpflege, Bruchbandagen, Stützapparate u. s. w. Magazin feinster Stahlwaaren, als: Messern, Scheeren, Häckelnadeln, Tisch-, Tranchir- und Brodmessern, eigenes Fabrikat. Reparatur-Werkstätte und Schleiferei jeglicher Stahlutensilien. Silberweisse Leipziger Vernickelung bei dauerhafter Ausführung. Solide Preise, pünktliche Bedienung. Um geneigten Zuspruch bittet

N. W. Grempler,

Nicolaistrasse, 505.

Engros- & Detailhandel

im

Tabaks- & Weinmagazin

Bosphor

Langstrasse No. 172, Haus Hiekisch.

Das Magazin empfiehlt seine stets grosse Auswahl an **Havannah-Cigarren** d. Firma Ten-Kate & Co., sowie seine

Tabaks-Sorten

der südlichen Fabriken:

Mesaksudi in Kertsch, **Stamboli** in Feodosia, **Kuschnarew** in Rostow a. D., **Asmolow** in Rostow a. D., **Bostanschoglo** in Moskau, **Mündel** in Riga, **Wachtaschow** in Wladikawkas, **Aschkinasi** in Odessa, **Babadogli** in Odessa, **Gabaj** in Moskau;

der St. Petersburger Fabriken:

Laferme, Bogdanow, Ottoman, Schapschal, Saatschi & Mangubi, Petrow

und ist stets bemüht, das Neueste vorräthig zu haben.

Tabak und Cigarren

von **Mündel, Schopfer, Laferme** und anderen Fabriken.

Das Magazin hat den Alleinverkauf der

Weine u. Champagner

aus den Kellern der bekannten Firma **Jalta** und **Scheffer & Voss,** für deren vorzügliche Qualität das Magazin verantwortet.

Ferner sind stets vorrätbig: **Bernstein-, Meerschaum-, Weichselrohr- Mundstücke** und **Pfeifen.**

Eine grosse Auswahl von **Portefeuilles, Portecigarres** und verschiedenen Kleinigkeiten zu den billigsten Preisen.

Bestellungen auf **Tabak** oder fertige **Papiros** der verschiedenen Fabriken werden prompt ausgeführt.

Die

Uhrenhandlung

von

G. Dieterich,

Süsternstraße, Nr. 76 neben dem optischen Magazin

empfiehlt

zu billigen Preisen verschiedene goldene u. silberne

Taschenuhren,

Pariser runde Wanduhren, **Regulatore,** Tischuhren, Schiffsuhren, Wecker- und **Wächter-Controluhren,** ferner Uhrketten, Breloques, Schlüssel.



Reparaturen



werden accurat und in kurzer Zeit ausgeführt.

Dem hochgeehrten Publicum hiermit die Anzeige, dass die

Chemische WASCH-ANSTALT &

Gardinen-Wäscherei

vormals

C. DIETZ

aus der Badstubenstrasse, Haus Heinrichsen № 406 in die

Lehmstrasse, Haus Pawlow No. 416

bei der Haltestelle der Pferdebahn übergeführt ist und daselbst wie früher seidene, wollene und baumwollene Sachen, sowie Kleider in ungetrenntem Zustande **chemisch** gereinigt werden, wie auch das **Waschen** seidener Tücher, Tischdecken, Bettdecken, gehäkelter Tücher etc. übernommen wird.

Die

Tapeten- & Reiseartikel-Niederlage

von **A. DEELMANN,**

Schmiedestr., No. 454/1

empfiehlt in großer Auswahl

TAPETEN u. BORTEN

Goldleisten, Dielen- und Möbel-Wachstuch., Fenster-Rouleaux, Wandpappe, Maculatur, Leim, Stärke, Gratulations-Karten etc.

Umpolstern und **Beziehen** von **Möbeln.**

Anfertigung v. Matratzen, Lambrequins, Gardinen, Rouleaux etc.

LAGER von Koffern, Courier- und Damen-Taschen, Portemonnaies, Cigarren- u. Papyros-Etuis, Reisesäcken, Plaidriemen, Schulranzen, Gardinen-Leisten, Rosetten etc.

Alex. Eldring,

REVAL, Nicolaistrasse, No. 545.

Niederlage

von

Pianinos, Flügeln, Spiegeln, Möbeln, Equipagen etc.

CARL DEHIO,

Langstraße, Nr. 134, Ecke der Pferdekopfstraße.

Unter Zollbanderolle Thee.

Schreibtischgarnituren.
Thon-Waaren, Majolika- u. Aluminiumgegenstände.
Haus- und Küchengeräthschaften.
Künstl. und conservirte Pflanzen.
Zimmerdecorationsgegenstände.
Diaphanien, Imitation von Glasmalerei.
Anfertigung von Kautschukstempeln.
Neusilber- und Broncewaaren.
Macart Bouquets.

Lager v. Nähmaschinen.

L. Feichter,

Langstraße, Haus Baron Oelkingshausen.

Herren-

Garderoben-Geschäft.

Mineralwasseranstalt

von

E. Gnadeberg,

Schmiedestraße, Haus Baron Wrangell.

Sämmtliche

künstliche Mineralwasser,

mousſirende Weine, Krimſchen Champagner,

ſowie

Selters, Soda u. Limonaden,

verſchiedener Sorten aus deſtillirtem Waſſer.

Crémelimonade auf beſondere Beſtellung.

Brennholz-Niederlage

von

Grönholm & Co.

Narvſche Straße,

Haus Luther.

WEIN-
Handlung
Schuhstrasse
№ 160.

Wold. Ferberg.

ВИНО-
торговля
Башмачная
№ 610.

A. GRASS,
Kleine Jurjewsche Strasse No. 53, Haus A. M. Luther.

LAGER von
Baumaterial & Brennholz.

An- und Verkauf
von allen alten Metallen.

J. BRODOWSKY,

Putz- u. Modengeschäft

für Damen,

Schmiedestrasse, Haus Mann, No. 456

empfiehlt

in grosser Auswahl zu billigen Preisen und in geschmackvoller Ausführung

Hüte, Mützen, Muffs, Gesellschaftshäubchen, Brautkränze u - Schleier, Blumen, Strauß- u. Phantasiefeder, Spitzen, Bänder sowie auch **Corsets, Parfümerien, Haarpfeile, Schürzen** etc., etc.

Arbeiten

werden in **kürzester Zeit geliefert.**

Edmund Donecker,

mechanische Werkstätte & Schleiferei

Königstrasse, Haus Bratinkin, 1 Treppe

übernimmt **Bestellungen**

auf alle mechanischen Arbeiten, elektr. Glockenzüge, Telephons,

das Schleifen

von

Messern, Scheeren

etc., etc.

Photographische Anstalt

Gebr. CHRISTIN,

REVAL,

bei der Lehmpforte, Ecke der Gartenstrasse.

NARVA,

Westerwallstrasse, neben der Post- u. Telegraphen-Station.

Geöffnet täglich von 10—6 Uhr.

Das Sarg-Geschäft

des Tischlermeisters

C. H. Dunckel,

gegründet 1852,

Reval, Langstrasse № 116, Haus Baron F. v. Wrangell empfiehlt in **grösster Auswahl** in eigener Werkstatt gut angefertigte

SÄRGE

ebensowohl aus prachtvoll fein polirtem anderthalbzölligem massivem Eichen- und Eschenholz, wie auch imitirte und mit allen Stoffen überzogene aus Tannenholz, und liefert dieselben mit allen nur gewünschten Decoration **gut, schnell** und zu möglichst **billigen Preisen** unter Garantie.

Das hochgeehrte Publicum wird durch ausgelegte Preis-Courante, in welchen sämmtliches verbrauchte Material genau specificirt ist, sichergestellt, und wird auch denjenigen gestattet, Einsicht von denselben zu nehmen, welche keine Bestellung machen wollen.

Sämmtliche Särge werden luft- und wasserdicht geliefert.

Särge, welche für Leichen zu einem längerem Transport in die Ferne bestimmt sind, können auf Wunsch mit einem **verlötheten Zinkfutter von innen** für einen billigen Preis hergestellt werden.

Frauen zum Ankleiden der Leichen und zum Bestecken des Katafalks werden nachgewiesen.

Da ich bereits gegen 44 Jahre das hochgeehrte Publicum gut und zur Zufriedenheit mit meiner Arbeit bedient habe, so hoffe und bitte ich, in vorkommenden Fällen mich auch fernerhin dasselbe geniessen zu lassen.

Wegen vorgerückten Alters des Geschäftsinhabers ist das Geschäft auch mit allen Vorräthen und Werkzeugen, unter vortheilhaften Bedingungen **käuflich** zu haben, jedoch mögen sich nur **zahlungsfähige** Bewerber darum bemühen.

Ergebenst

C. H. Dunckel.

W. Demin

am Alten Markt, No. 38.

Completes Lager v. Colonialwaaren

echtem Kiachter Thee,

Korken Niederlage in allen Sorten

renommirter Fabriken zu Fabrikpreisen.

Niederlage ausländischer und Krimscher Weine,

Eisschränke in grosser Auswahl.

Schnäpse und Liqueure.

Mineralwasser ausländ. Füllung, Schreibmaterialien, bedeutende Auswahl von Cigarren, Papiros, Rauchtabaken, Früchten, diversen Naschwerk etc.

C. DÖRICHT,

PUTZ- &

Moden-Geschäft

REVAL,

Nicolaistrasse, Haus Wenzel.

ERHARD DEHIO, Reval,

Rüststrasse, Haus Heidenschild's Erben No. 224.

AGENTUR

der

Moscowisch. Feuer-Assecuranz-Compagnie

Grundcapital 2.000.000 Rubel.
Reserven über 2.500.000 Rubel.

Agentur der Hanseatischen Dampfschiffahrts-Gesellschaft, Lübeck.

Schiffsbefrachtung, Agentur, Commission.

Telegramm-Adresse: Dehio — Reval.

Telephon No. 81.

C. A. Johannsen

Langstrasse, No. 151, eig. Haus.

empfiehlt

Leinen- & Weisswaaren

als: Leinen, Lakenleinen, Tischgedecke, Tischtücher, Handtücher, Servietten, Tischzeug, Canevas u Canevasdecken, Taschentücher; Shirtings, Chiffons, Halbleinen, Modapolams, Piqués, Multons, Cambrics, Nansoocs, Halbbatiste, Mull; Gardinen, Lambrequins u. Antimacassars, Bührenzeug, Flanell; Frottir-Handtücher, -Laken u. -Handschuhe; Corsets, Piqué- u. woll. Schlafdecken etc.

Tricotagen,

als: Unterjacken, Calecons, Socken und Strümpfe.

Hemden, Kragen, Manschetten.

Anfertigung von Wäsche

jeder Art in kürzester Frist.

Sackdrell und Säcke

in vorzüglicher Qualität.

VERKAUF nur gegen Baarzahlung.

Feste und sehr billige Preise.

Chr. Köhler,

Raderstrasse, No. 267.

Grosses Lager

von Post- & Schreibpapier, Schreib- und Zeichen-Materialien,

feinen Postpapier-Ausstattungen,

Schul- u. Comptoir-Utensilien, Contobüchern,

SPIELWAAREN,

feinen Lederwaaren,

Spazierstöcken, etc. etc.

Kullina,

Grosser Markt, Rathhaus.

Wurst- und Fleischwaaren-HANDLUNG.

Niederlage aller Fleischwaaren.

Käse, Butter, Kiffo, Schmalz, Senf etc., etc.

Fabrik
künstlicher Mineralbrunnen

von

Robert Scheibe

in REVAL.

Telephon No. 46.

Bestellungen werden angenommen auf alle midicinischen Mineralwässer zu folgenden Preisen:

1/2 Flasche zu 10 Kop. (ohne Flasche).

Alle Mineralwässer werden je nach Wunsch in gewöhnlichen Flaschen oder in Flaschen mit Patentverschluss abgefüllt. Die gewöhnliche Flasche wird mit 4 Kop., die Patentflasche mit 10 Kop. berechnet und zu demselben Preise wieder zurückgenommen.

Der Preis für **Apollinaris, Selters-** und **Sodawasser** und kohlensaures destillirtes Wasser beträgt für 1 Korb à 25 Flaschen (ohne Flaschen) 1 Rbl. 25 Kop. Für 1 Korb **Citronen-Limonade** á 25 Flaschen (ohne Flaschen) 2 Rbl. Alle übrigen **Frucht-Limonaden** als **Himbeere, Kirschen** etc. werden 1 Korb mit 2 Rbl. 25 Kop. berechnet. Sämmtliche Mineralwässer, auch Selters- und Sodawasser und Limonaden werden nur aus **destillirtem Wasser** angefertigt.

Zu beziehen direct oder durch die Handlungen von **Paul Meyer** und **Palmberg** und die Apotheken von **Oppermann** an der Narvschen Strasse und in Catharinenthal und von **Linde** an der Kleinen Pernauschen Strasse.

Auf Wunsch werden die Bestellungen ins Haus gestellt. Alle Bestellungen auf's Land werden bei sorgfältiger Verpackung prompt ausgeführt und bis zur entsprechenden Eisenbahnstation versandt.

☞ Man bittet darauf zu achten, dass jede Flasche ausser der Etiquette mit einer Banderolle versehen ist.

MAGAZIN

I. W. KORABLEW,

am Grossen Markt, No. 252 (15).

Seiden- & Wollenstoffe,

Leinenwaaren,

für Leib-, Bett-, Tisch- und Küchenwäsche,

Tuche, Tricots, Flanelle,

Baumwollwaaren

jeglicher Art,

Möbelstoffe, Teppiche, Gardinen,
Zimmer- und Treppenläufer,
Cocos- und Hanfmatten,
Möbelleder, Parquet-Wachstuch,
Sammet, Crêpe.
Hygroskopische Marly für Kranke

Normal-Wäsche

für Herren und Damen, System Prof. Jäger.

Müllergaze in allen Nummern.

Joh. Krusberg,

Uhren-Handlung,

Reval, Lehmstrasse, No. 411.

Verkauf

von verschiedenen **goldenen** und **silbernen**

Taschenuhren,

Regulatoren,

Pariser u. Schwarzwälder **Wand- u. Weckuhren,**

ferner

Uhrketten, Schlüssel, Breloques etc,

Reparaturen an Uhren sowie auch an Spieldosen werden prompt u. billig ausgeführt

---

Warschauer

Schuhwaaren-Magazin

Lehmstrasse, Haus Demin.

Grosse Auswahl

von vorzüglich gearbeiteten

Damen-, Herren- und Kinder-Schuhwerk etc. etc.

LAGER

von

Russisch-Amerik. Gummigaloschen,

Regenschirmen, Handschuhen, Cravattes

etc. etc. etc.

Carl Taetz

Herren-Garderoben-Geschäft,

Reval,

Langstraße, Haus von Glehn Nr. 203.

Bestellungen

werden nach der **neuesten Mode** prompt und billig ausgeführt.

Photographisches Atelier

von

J. Jeterin,

prämiirt von der Kais. Russ. Gesellschaft 1894,

Reval, Narvsche Strasse,

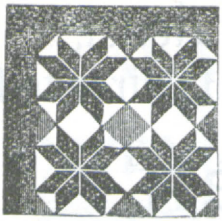
Haus Prochorow.

Die Buchbinderei,
Futteralwerkstätte u. Liniiranstalt
von
A. Klaff,

Schmiedestrasse Haus Fick, vis-à-vis Hotel de Russie,
übernimmt
alle ins Buchbinder-, Papp- u. Futteralarbeitsfach fallende Arbeiten,
wie **Etuis, Mappen** etc.
Empfiehlt **fertige Hefte, Contobücher** etc. und führt
jede Liniatur
auf Bestellung aus.
Solide u. geschmackvolle Arbeit bei **billigen Preisen.**

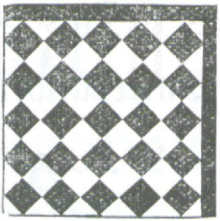
---

die Handlung
W. D. Kinijew
beim Grossen Markt No. 250
empfiehlt
Glas-, Fayence-, Porzellan-, Steingut- & emaillirte
Kochgeschirre,
verschiedene **Haushaltungs-Gegenstände,** welche auch zum Gebrauch unter mässigen Preisen ausgeliehen werden; ferner **Thee, Kaffe, Zucker, Mehl** u. diverse andere **Colonial-Waaren** zu billigen Preisen.



Prämiirt.

Dorpat 1881.
Fellin 1892.
Reval 1893.
Riga 1883.
Chigago 1893.



Die Bild- & Steinhauerei,

Marmorwaaren- und

Cement-Parquet-Fabrik

von

C. Kopijowsky, Reval

liefert zu den billigsten Preisen

Wappen, Kränze, Rosetten, Fensterbänke, Treppenstufen, Wandbekleidungen, Kamine, Parquetplatten, Tischplatten, Kreuze, Grabmonumente, Sockelsteine und alle sonstigen Bau- u. monumentalen Gegenstände aus **Carara-** und **inländischem Marmor** u. aus verschied. **Grarit.**

Ferner liefert die Fabrik

Cement-Parquetplatten

verschied. Farben u. Muster nach neuester Methode.

Preiscourante u. Musterkarten liegen stets aus.

Fertige Arbeiten stehen in sehr grosser Auswahl in der Fadrik, **Koppelstr. No. 100,** zur Ansicht bereit u. werden **Bestellungen** nach Zeichnungen u. Modellen prompt u. reel ausgeführt.

M. & H. Kristin,

Reval, Lehmstraße, Haus Nr. 410.

Neueröffnete Werkstätte

für Bilder-Rahmen, Einrahmung von verschiedenen Bildern und Ausführung aller Art Buchbinderarbeiten, sowie Contobücher, Futterale ꝛc. ꝛc.

Lager von Revaler Ansichten und Oeldruckbildern.

Außerdem **Anfertigung von Reisetaschen, Damen-Handbeuteln, Portefeuilles, Schulranzen** u. s. w.

Gold- & Silber-Magazin

von

J. KOPF,

Langstraße, Haus von Rottbeck, Nr. 132

empfiehlt eine **GROSSE AUSWAHL von Juwelier**

Gold- u. Silbersachen

bei solid und geschmackvoller Ausführung zu billigen Preisen.

Atelier für **sämmtliche Bestellungen** von **Juwelier-, Gold-** u. **Silberarbeiten, Versilbern, Vergolden, Plattiren** sowie das **Cravieren** auf alle Metalle.

Ankauf von altem Gold und Silber.

Die

Kurz- & Modewaaren-Handlung

A. KOLGA,

Ecke d. Goldschmiede- u. Nicolaistr.

empfiehlt in bester Qualität: stets **Neuheiten** in seid u. woll. **Garnituren**, seid. **Bändern, Spitzen, Broderien, Handschuhen, Strümpfen, Socken**, woll. u. baumwoll. **Tricotwäsche, Corsets, Schirmen** ꝛc. ꝛc. ꝛc.

Reichhaltiges Lager

von **wollenen u. baumwollenen Strickgarnen** in- u. ausländischer Fabriken.

Annahme v. Bestellungen auf Maschinenstrickereien. Aufträge von Auswärts, sowie **Postsendungen** werden aufs Sorgfältigste ausgeführt.

Die

Uhren-Niederlage

von **Emil Lohan,**

Langstraße, Nr. 148, Haus C. Elfenbein

empfiehlt in **grösster** Auswahl u. zu **billigsten** Preisen:

Damen-Uhren:

goldene von 26 bis 131 Rbl., **silberne** von 10 bis 30 Rbl., **schwarze Stahl-Uhren** von 8 bis 20 Rbl.

Herren-Uhren:

goldene von 46 bis 360 Rbl., **silberne** von 9 bis 42 Rbl., **schwarze Stahl-Uhren** von 7 bis 35 Rbl., **Nickel-Uhren** von 5 bis 20 Rbl., **Cronographen** für Wettrennen von 12 bis 42 Rbl.; ferner

Tischuhren in Bronze, Cuivre poli u. Marmor,

Regulatore, Wanduhren, Schiffsuhren Wecker,

Uhrketten, Schlüssel, Breloques, Uhrbänder etc.

Werkstatt für Reparaturen.

Korbarbeiten

jeder Art, wie:

Reisekörbe, Kinderwagen, Blumentische, Etagèren, Jardinièren, Krankenfahrstühle auf Federn, auf Wunsch auch auf Gummi, **Bettschirme, Schreibtische, Handkörbe** ꝛc. ꝛc. liefert nach neuesten Mustern zu **billigsten** Preisen

Const. Laurenberg,

Reval, Langstraße Haus Wrangell,

Wiederverkäufern hohen Rabatt.

C. LIEDEMANN,

Schlosserei,

kleine Karistrasse, Haus Plæsterer

übernimmt **alle**

in dieses Fach schlagende Arbeiten u. sämmtliche Klempnerarbeiten.

A. Luding,

Langstraße, Haus von Nottbeck,

Spielwaarenhandlung

Grosse Auswahl

von

Kinderspielzeug und Strickereien,

Die Strickerei nimmt an Bestellungen auf **Kleider, Röcke, Jacken, Costüme, Handschuhe** und alle andere Arbeiten. Lager von **Wolle, Strickbaumwolle, Cravatten, Masken** etc. etc.

A. Luding.

Johann Leinemann,

Alte Poststraße, Haus Luther.

Reparaturwerkstätte

für Waffen aller Art,

Velocipeds, Nähmaschinen

u. s. w., u. s. w.

Vernickelungen

und sämmtliche mechanische Arbeiten.

Krausp & Schümann

Reval,

Agentur & Commission,

Langstrasse № 203,

empfehlen ihr reichhaltiges Lager



prima



deutscher u. englischer

Fahrräder,

Nähmaschinen,

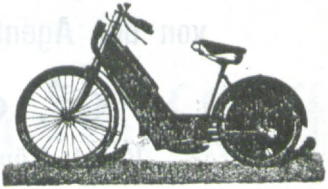
sowie

Hildebrand & Wolfmüller

Motor-Zweiräder.

Illustrirte Preislisten

gratis und franco.



Ferner:

Grosses Lager

◆◆ sämmtlicher ◆◆

Reserve- und Zubehörtheile.

Mit obrigkeitlicher Bewilligung

VERKAUF

von

Praemienloosen

I., II. u. III. Anleihe

mit

rathenweiser Zahlung.

☞ Angeld **20** Rbl. und monatliche Abzahlung **10** Rbl. od. Angeld **15** resp. **12** Rbl. und monatliche Abzahlung **5** Rbl.

Aufträge per Post oder Telegramm werden sofort ausgeführt

von der Agentur des Bankhauses

G. Block,

Reval, Königstrasse No. 566.

Am 2. Januar 1895 entfielen auf in dem Bankhause mit monatlicher Zahlung gekaufte Billete folgende Gewinne: 40,000 Rbl., 5000 R. und 500 Rbl.

A. LAU

TÖPFERGESCHÄFT

Baltischportsche Straße, im eig. Hause Nr. 258

empfiehlt

ein **grosses Lager** verschiedener **Kacheln, Ofenziegel, Blumentöpfe, Wandsteine** u. s. w. Ebenso: **Blechöfen, Röhren,** allerlei **Ofenthüren** und **Bratöfen.** Dasselbe übernimmt auch **alle vorkommende Ofensetzarbeiten** und **Reparaturen** und liefert

Ofenlehm.

Da das meiste Material in eigenen Werkstätten hergestellt wird, so ist das Geschäft in der Lage allen Anforderungen gut u. billigst nachzukommen.

Chr. Matzon,

Herren-

Garderobe-Geschäft

Langer Domberg und Raderstrasse

Haus Grové.

A. M. LUTHER,

REVAL.

FABRIK

für

HOLZWAAREN.

Möbel in allen Preislagen,
Fourniersitze jeder Art,
Eimer aus Fournier,
Hutschachteln (Cartons) aus Fournier,
Koffer aus Fournier
etc. etc.

Musterlager & Detailverkauf
Gr. Karristrasse, Haus Luther.

Hermann Romm

PIANOFORTE-FABRIK,

Karristr., Haus Hartmuth № 438.

Lager

von

Pianinos

eigener Werkstätte.

Reparaturen

von

Instrumenten aller Art

werden

billig u. gut ausgeführt.

die Handlung

für

Haus u. Küchengeräthe

von

Th. Lipp,

Reval, Lang-Straße, eig. Haus.

empfiehlt ihr stets completes Lager von

Kupfer und **Messingwaaren,** als: Thee- und Kaffeemaschinen, Suppenkessel, Kasserollen, Mörser ꝛc. Ferner **emaillirte Guß-** und **Eisenwaaren,** als: Pfannen, Becher, Wasserkannen u. Waschschalen. **Lackirte Blechwaaren,** als: Badewannen, Sitzwannen, Waschtische, Wassereimer, Gießkannen, Eismaschinen, Theebretter ꝛc. **Benzin-** u. **Petroleumküchen.** Ebenso **Wirthschaftsmaschinen,** als: Fleisch- und Gemüsehackmaschinen, Reib- u. Schneidemaschinen, Buttermaschinen, Apfel- u. Kartoffelschälmaschinen, Kaffeemühlen, Waagen aller Art. **Fayence-, Glas-** und **Porzellanwaaren,** als Tisch- und Theeservice, Waschservice, Eimer, Fruchtvasen, Milchkannen, Brodteller, Brodkörbe ꝛc. **Majolika-** u. **Thonwaaren,** als: Blumentöpfe, Blumenvasen, Safttöpfe, Wasserfilter ꝛc.

Feuerfeste Porzellan- und Thonwaaren.

Tisch-, Wand- u. Hängelampen,

Ampeln, Lampentheile aller Art

zu den billigsten Preisen.

Permanente Ausstellung sämmtlicher Gegenstände.

Magazin von

Gold-, Brillant- und Silbersachen

Julius Lofert,

Goldarbeiter und Juwelier

Königstrasse No. 566/8, Haus Beth

empfiehlt ☞ ausser einer grossen Auswahl

gold. Parüren-Armbänder, Ringe, Ketten, etc.

Brillen und Pince-nez.

Bestellungen in **Gold** und **Silber** werden prompt und billig in eigener Werkstatt ausgeführt, sowie **altes Gold Silber** und **Edelsteine** angekauft.

W. Mathiesen,

Lehmstr., Haus v. Tobien № 330,

Tapezier-Geschäft,

übernimmt das **Polstern** von Möbel und die **Anfertigung** von

Portiéren, Lamberquins, Federmatratzen etc. etc.

Die AGENTUR

der Allerhöchst bestätigten

Nordischen Versicherungs-Gesellschaft

gegründet 1872,

Grund-Capital . . . . . Rbl. 1.200,000

Reserve-Capital und Prämien bis . „ 1.200,000

übernimmt für obige Gesellschaft **Versicherungen gegen Feuersgefahr** von aller Art beweglichem u. unbeweglichem Eigenthum, sowie Waaren, Fabriken, Brennereien etc. etc.

Nähere Auskünfte ertheilen die Agenten

Mayer & Co.,

REVAL, Rüststrasse, Haus Mayer.

Amandus Mathiesen

Goldschmiedestrasse, Haus Bohm No. 562,

Colonial-, Fayance- & Glaswaaren-

Handlung,

LAGER

von

Cigarren, Papiros u. Tabak.

Friedrich Maurer

Tischlerwerkstätte,

Münkenstrasse, Stadthaus.

◆ **Bestellungen** ◆

auf Möbel und Parquet

werden auf das Sorgfältigste ausgeführt und

Reparaturen aller Art

übernommen.

G. MOSCHNA

UHRMACHER,

Süsternstr., Haus Nottbeck No. 72,

REVAL.

UHREN jeder Art und Systems,

sowie

Spieldosen

werden auf's Gewissenhafteste und zu den **billigsten Preisen** gereinigt und reparirt.

G. MENSA

Klempnergeschäft,

Schmiede-Strasse, Haus Nafthal,

REVAL.

Dachdeckarbeit, Wirthschaftsgegenstände in Messing und Blech, Verzinnung von Theemaschinen und Kasserollen,

Wasserleitungen

und

Reparaturen aller Art.

Friseur F. Orla

Breitstrasse, Haus Rüsch.

Salon

zum

Rasiren, Haarschneiden u. Frisiren.

Annahme von Bestellungen

auf

Haararbeiten.



Niederlage & Comptoir

Klosterplatz No. 47,

Haus v. Baggo.

Tuch-Handlung



Heinrich Thiel,

Reval, Langstrasse No. 189,

empfiehlt

fertige Damen-Confectionen,

als

Paletots, Rotunden, Jaquetts,

wie auch **Tuche, Buckskins, Futterstoffe** etc.

zu den billigsten Preisen.

A. TOMBACK

MALER-

und Lakir-Geschäft,

Neugasse, Haus Händler,

empfiehlt sich zur Annahme von Bestellungen auf alle

in dieses Fach schlagende Arbeiten

zu den billigsten Preisen.

Das

Revaler Antiquariat

kauft

ganze Bibliotheken,

sowie

einzelne Werke von Werth.

Katalog I. Rossica, Baltica, Jurisprudenz, Politik, Nationalökonomie.

Katalog II. Theologie, Philosophie, Pädagogik und Naturwissenschaft.

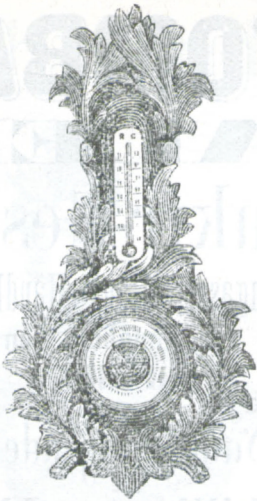
Obige Kataloge stehen jedem Interessenten gratis zur Verfügung.



Einschleifung v. Brillengläsern nach jeder ärztl. Vorschrift.



Reparaturen werden in kürzester Zeit ausgeführt.



Optisch-mechanisches Magazin & Werkstatt für

elektrotechnische & optisch-mechanische Arbeiten von

P. REBENITZ, Reval

Süsternstrasse No. 76, Ecke des langen Domberges empfiehlt die neuesten Apparate für **Holzbrandmalerei, Kerbschnitt-** u. **Lederritzarbeit** u. **künstliche Blumen:** das Allerneueste u. Bequemste in **Brillen, Pince-nez** u. **Lorgnetten; elektrische Apparate** für Aerzte, verschiedene Artikel zum Krankenbedarf, **Inhalationsapparate, Esmarch'sche Krüge, Steckbecken, Bidets, Eisbeutel,** versch. **Gummispritzen, Zerstäuber, Augen-** u. **Nasendouchen, Blumenspritzen, Fieber-Thermometer,** versch. **Pinzetten** etc. etc. etc.

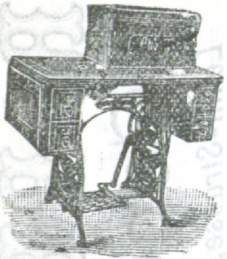
Elektrische Zimmerglocken, Haustelegraphen, **Telephon-Apparate,** versch. **Thermometer, Barometer, Reisszeugen, Taschen-, Feder-** und **Rasirmesser, Scheeren** aus dem besten Stahl **Sacherometer, Mikroskope** für Brennereien, **Maximal-** und **Minimal-Thermometer** mit Magnet.

Elektrotechnische und Dampfmodelle (für Schüler).

Grosse eingerichtete Werkstatt

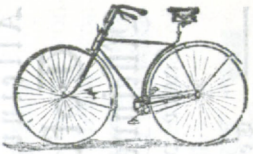
für Reparaturen von Manometern, Barometern, mathematischen u. ärztlichen Apparaten, Brillen, Pince-nez, Binoceln, Reisszeugen, **Velocipeden** etc. etc.

Vernickelung von Blas-Instrumenten, Velocipeden, Servicegegenständen, Thür- und Equipagengriffen.



Fr. Nicolai

Reval, Lehmstrasse No. 330,



Nähmaschinen- & Fahrräderhandlung.

Grösstes Lager von **Nähmaschinen,** ausschliesslich Fabricate ersten Ranges, für Familienbedarf u. industrielle Zwecke.

Mehrjährige Garantie. Civile Preise.

Waschmaschinen, Wringmaschinen, mechanische Wäscherollen, Strickmaschinen.

Completes Lager von **Fahrrad-Utensilien, Rohtheilen, Gummireifen, Bekleidungsgegenständen und sämmtlichen Bedarfsartikeln für Radfahrer.**

Reparaturwerkstatt & Vernickelungsanstalt.

R. PFAFFE

Conditorei,

Lehm-Strasse, Haus SAMAILOW.

Annahme von Bestellungen

auf

Kuchen aller Art.

E. Tefenberg

Weinhandlung,

Börsenkeller, Reval,

gegründet 1849.

Alleinverkauf von Lubowskischem

Tokayer-Sanitätswein.

Alleinverkauf von **Piper-Heidsieck.**

Lager von **ausländischen Cigarren**

renommierter Häuser.

Telephon-Anschluß Nr. 109.

Die St. Petersburger
Papier-Niederlage

Ecke der Rüststraße, vis-à-vis Demin,

empfiehlt in großer Auswahl

Schreib-, Post-, Druck- und Maculatur-papier, Schreibmaterialien, Contobücher, Cladden, Hefte 2c.

Großes Lager von Papierbeuteln.

Sämmtliche Materialien für Buchbinderarbeiten.

Engros- und Detail-Verkauf.

Buchbinderei u. Cartonagenanstalt.

Wiederverkäufern hohen Rabatt.

Die Uhren-Niederlage
von J. Rubin,

Lehmstr., Haus Fahrenholtz No. 48,

empfiehlt in grösster Auswahl u. zu billigsten Preisen:

Damen-Uhren:

goldene von 18 bis 75 Rbl., **silberne** von 8 bis 18 Rbl.. **schwarze** von 7 bis 18 Rbl.:

Herren-Uhren:

goldene von 40 bis 200 Rbl., **silberne** von 7 bis 35 Rbl., **schwarze** und **Nickel-** von 6 bis 20 Rbl.; **Pariser Regulatore,** runde Uhren, versch., **Schwarzwälder-** u. **Wecker-Uhren; Uhrketten** in Gold, Silber und versch. anderem Metall.

REPARATUREN

werden gewissenhaft und billig ausgeführt.

Das

Gold- und Silber-Magazin

von **L. MICHELSEN,**

gegründet 1847.

Schmiedestraße, No. 22,

empfiehlt

GOLD- & SILBERSACHEN

in großer Auswahl

und übernimmt **Bestellungen** jeder Art zu mässigen Preisen.

LAGER v. **Neusilber** der Fabriken Joseph Fraget, Warschau, Christofle & Co., Paris, zu Fabrikspreisen,

Ankauf von Gold und Silber.

Stahlwaaren-Handlung

von

Georg Meyer

Langstrasse № 87,

gegenüber der Buchhandlung von Kluge & Ströhm.



C. Siegel.



REVAL,

gr. gold. Med. Breitstr. No. 21, Haus v. Hueck, gr. silb. Med.

St. PETERSBURG, Jamskaja No. 44, Demidow-Pereulok 4,

ROSTOW a./D.,

Installations-Geschäft

und **LAGER**

für Wasser-, Dampf- & Gas-Leitung,

complete Anlagen von **Wasser-, Dampf-** und **Gasleitung** in Städten u. auf Gütern für Gutsgebäude, Brennereien, Meiereien, Vieh- und Pferdeställe



Closeteinrichtungen jeder Art,
Badeeinrichtungen,
Springbrunnen,
Feuerhähne,
Doucheneinrichtungen,
Waschtische, verschied. jeder Art.
Pumpeneinrichtungen,
Hydraulische mit Selbstregulirung,
Windmotoren,
Dampfheizungen,
Warmwasserheizungen,
Luftventilation,
Elektrische Luftglocken-Anlagen,
Telephonleitungen,
Blitzableiter-Anlagen.



Alle oben genannte Arbeiten fertige ich **billiger, schneller** und **besser** als alle meine hiesigen Concurrenten an.

Lager v. schmiedeeisernen, schwarzen u. galvanisirten Röhren aller Dimensionen.

GAS- & PETROLEUM-MOTORE

der renommirtesten Fabrik „Otto in Köln, Deutz".

Kostenanschläge.

Die
Woll- u. Tapisserie-Handlung
A. Mojean,
Raderstrasse, Haus Heubel
empfiehlt eine
GR. AUSWAHL
angefangener und fertiger
STICKEREIEN,
sowie
Wolle in allen Gattungen u.
Handschuhe.

МАНУФАКТУРНАЯ И ШВЕЙНАЯ
ТОРГОВЛЯ
Ю. ШТАЛЬ,
Ревель, у Стараго рынка,
напротивъ торговли КАЛУГИНА.

MANUFACTURWAAREN- und
Nähmaschinen-Handlung
von
J. STAHL,
REVAL, Alter Markt, vis-á-vis der Handlung Kalugin.

Die Tapeten-Niederlage

von A. ROMBERG,

Schmiedestr. No. 489, neben dem Hotel zum Goldenen Löwen

empfiehlt ein

grosses Lager

in- und ausländischer

Tapeten u. Borten

und wird durch fortwährend **neue Zusendungen** stets complet erhalten, ausserdem empfehle

Goldleisten, Lagenrosetten, Maculatur, Wandpappe, Nägel, Leim, Stärke und

Gratulationskarten

zu den billigsten Preisen.

A. Romberg

Malergeschäft,

Schmiedestrasse № 489,

neben dem Hôtel zum Goldenen Löwen

übernimmt

alle in sein Fach schlagende Arbeiten von feinster Plafondmalerei bis zum einfachsten Dachanstrich.

bei solider Ausführung und billigen Preisen.

CARL PEHLMANN

Schuhwaaren-Geschäft,

Lehmstr., Haus Trummer No. 333.

Annahme von Bestellungen

auf

Herren-, Damen-

& Kinder-Stiefel.

Specialität: Stiefel für's Militär.

Kürschner- & Mützengeschäft

P. Perlitz,

Reval, Lehmstraße, Haus Rotermann,

empfiehlt alle Arten

Mützen, Hüte

u. versch. Pelzsachen.

Bestellungen werden prompt ausgeführt.

Mäßige Preise.

D. Fr. Rütsch

TUCH-

und

Herren- u. Damen-Massgeschäft,

Reval,

Breitstrasse, im eigenen Hause,
gegenüber dem Theater.

Bestellungen werden prompt u. billig ausgeführt.

Peter Seedorff

Tapezierer und Koffermacher,

Langstraße Nr. 127.

Lager

von

Reisegeräthschaften, Jagdtaschen, Matratzen u. s. w.

in eigener Werkstätte gearbeitet.

Das Umpolstern u. Ueberziehen v. Möbeln u. Decorations-Arbeiten wird gut u. sauber ausgeführt.

Pelzwaarengeschäft

von

Th. Schneider,

Schmiedestrasse,

Haus Stahlberg.

A. Suurem

Buchbinderei,

Dom Nr. 45,

empfiehlt sich zur

Annahme von Bestellungen

auf alle

in dieses Fach schlagende

Arbeiten.

M. OLDEKOP

Herren-

Garderoben-Geschäft,

REVAL,

Ecke der Lang- und Süsternstrasse No. 76/1.

Bestellungen

werden nach der neuesten Mode prompt u. billig ausgeführt.

Johann Pärdu

Schuhwaarengeschäft,

Pferdekopfstr., Haus Finkbeiner.

Annahme von Bestellungen

auf gut gearbeitetes, leichtes

Schuhwerk

nach den neuesten Mustern

zu billigen Preisen.

Johann Schubbe

(vormals **Th. Hollandt**)

Uhrmacher,

Süsternstraße, Haus v. Nottbeck

№ 72.

R. SCHÜTZE

(vormals N. WACKER)

Langstrasse № 147 (68).

LAGER

von

Schreibmaterialien,

Cigarren und Rauchtabak, Stahl-, Kurz- und Messingwaaren, Haus- und Küchengeräthen.

J. C. STEINFELS

Vergoldungs-Atelier,

Bilder- & Gypsfiguren-Handlung,

Goldschmiedestrasse.

Anfertigung von Bilderrahmen

in jedem Genre mit echter und unechter Vergoldung in Mattschwarz, Cuivre poli und Antikgold.

Als Neuheit empfehle **ovale** u. **eckige Rahmen** mit durchbrochenen Verzierungen.

Lager von **Bilderrahmen-Leisten** in Gold, Mattschwarz und Nussholz, **Oleographien, Gravüren, Photographie-Ständern, (Moraständern), Staffeleien, Emaillebilder-Fabrikationen** etc. etc.

Goldschmiedestrasse.

Huf-, Wagen-, Bau-

und

Schiffsschmiede

von

G. TRELL,

Neugasse,

REVAL.

A. N. Wassermann

Langstrasse, Haus G. Meyer No. 128.

GRÖSSTES LAGER

von

Artikeln für Hausbedarf.

Das Lager besteht aus **sieben** Räumen, in denen die Waaren, wie folgt eingetheilt sind:

Abth. I.

Gebogene Möbel aus d. Fabriken d. Gebr. Thonet in Wien, **Ampeln, Majolica, elektrische Glocken.**

Abth. II.

Laternen, mit Lampen ohne Cylinder, hell wie Gas brennend.

Abth. III.

Tisch-, Hänge-, Wandlampen u. **Ständerlampen,** angefangen von der billigsten Küchenlampe.

Abth. IV.

Bronzen, als: Candelaber, Leuchter, Schreibzeuge, Wandleuchter etc.

Abth. V.

Porzellan-, Fayence- und **Krystall-Geschirr** russischer und ausländ. Fabriken.

Abth. VI.

Wirthschaftsgegenstände für Haus und Herd: Theemaschinen, Kaffeekannen, Casserollen in Kupfer, emaillirtem Stahlblech, Gusseisen, Badewannen, Waschtische etc.

Abth. VII.

Vollständig eingerichtete Küche.

Lebens-Versicherung

mit Antheil d. Versicherten an der Dividende

in der

Russischen Gesellschaft

zur Versicherung von Capitalien u. Renten,

gegründet im Jahre 1835.

Grund-Capital	1.000,000 R.—K.
Prämien-Reserve-Fonds . . .	12.456,668 „ 48 „
Dividenden-Capital der Versicherten	454,740 „ 63 „
Gesammt-Capital 1. Jan. 1893	13.911,409 R. 11 K.

Neue vortheilhafte Versicherung nach Tab. II[a].

Beispiel: Ein 25-jähriger zahlt vierteljährlich **Rbl. 34** —, nach fünf Jahren verringert sich seine Prämie um seinen Antheil an der Dividende der Gesellschaft. — Nach 35 Jahren hören seine Prämienzahlungen nicht allein auf, sondern *er bekommt selbst* von der Gesellschaft ein Capital von Rbl. 2500 — und hinterlässt ausserdem seinen Erben nach seinen Tode weitere Rbl. 5000. — Diese Rbl. 5000 werden den Erben spätestens 3 Monate nach Beibringung des Todten- und Begräbnisscheins gezahlt — gleichviel ob der Tod etwa *selbst im ersten Jahre* der Versicherung erfolgte und *nur eine* Prämie entrichtet wurde.

Laut § 54 der Statuten werden die Policen unbeanstandet bezahlt, wenn der Tod des Versicherten durch Selbstmord oder in Folge Duell erfolgt ist und die Police mindestens fünf Jahre in Kraft war.

Begräbnißgeld-Versicherung nach Tab. VIII mit Anspruch auf Dividende.

Beispiel: Ein 25-jähriger zahlt vierteljährlich Rbl. **5.71** für Rbl. 1000 — nach fünf Jahren verringert sich die Prämie um den Dividenden-Antheil. Das Capital wird den Erben nach dem Tode des Versicherten *sofort* gegen Zurückgabe der Police und Vorstellung der Sterbe-Documente ausgezahlt.

Die Dividende d. Versicherten beträgt im Jahre 1894 **14** %.

Versicherungsanträge werden angenommen und jede nähere Auskunft ertheilt in der Verwaltung in St. Petersburg (Pozelujew-Brücke, im eigenen Hause) sowie durch die Agenten

MAYER & Co., Reval, Rüsstrasse, 228.

F. SCHUMANN

Wurst- u. Fleischwaaren-Handlung

in der Goldschmiedestrasse Haus Kühne und in der Apothekerstrasse empfiehlt **zu billigen Preisen**

eine grosse Auswahl

frischer Waare.

Herren-Garderoben-Geschäft

S. Schwarz,

REVAL, Schmiedestrasse № 494,

Lager fertiger Herren-Kleider

und liefert auf **Bestellung**

Civil-, Militär-, Kindergarderoben, wie auch **Pelzarbeiten.**

Stoffe in den neuesten Mustern.

Ausführung prompt und billig.

C. Schmilewsky

Fleischermeister.

FLEISCHHANDLUNG

im grossen Scharren am Markt.

Wurſthandlung

vis-à-vis dem Rathhause im Stadtwaagehause, am neuen Gemüsemarkt.

Filialen:

Fleisch- und Wursthandlung

in der Gr. Rosenkranzstrasse, Haus Johanson,
in der Breiten Sandstrasse, im eigenen Hause.

Gärtnerei

von

H. SOANS

Reval,

Catharinenthal,

unweit der Riesenkampff-Strasse.

Julius Siebert,

Fleischwaaren-Handlung

gegründet 1819,

Lieferant der Kaiserlich-Russischen Flotte,

im grossen Scharren am Markt.

FILIALE

Grosse Compass-Strasse, eigenes Haus.

Die am 2. Juni 1872 ALLERHÖCHST bestätigte

Versicherungs - Gesellschaft

„JAKOR“,

Grundcapital 2,500,000 Rbl.,

übernimmt

VERSICHERUNGEN

jeder Art beweglichen und unbeweglichen Eigenthums

gegen Feuer- und Seegefahr, Fluß- u. Land-Transport,

sowie von **CAPITALIEN (Leben)** **zu den billigsten Prämien**

durch ihren bevollmächtigten Agenten für Reval und Umgegend

F. SIEFARTH, *Dunkerstrasse 287.*

Joh. Seedorff, Nachfolger,

Langstrasse No. 77,

HERREN-

Garderoben-Geschäft,

reich ausgestattet mit den geschmackvollsten Nouveautés der Saison des In- und Auslandes, empfiehlt sich zur

Anfertigung von Garderoben

nach den neuesten Façons bei prompter Bedienung und soliden Preisen.

KURSE

der

Pariser Zuschneidekunst

nach der Methode Mme **Theodor.**

Annahme u. Bestellungen zur Anfertigung

von

Damenkleidern

nach Pariser Mustern.

Süßlern-Straße, Haus Dordett Nr. 74.

E. A. SOKOL.

NB. Junge Mädchen, die das Geschäft **kostenfrei** erlernen wollen, erhalten nach 3jähriger Arbeit das Zeugniss als Meisterin.

H. Tammick

Sattler u. Tapezirer,

Breitstrasse, Haus Seidlitz

empfiehlt alle

in dieses Fach schlagende

Arbeiten

zu billigen Preisen.

Alexander Treder,

Goldschmiedestr. № 564:

MAGAZIN

und Werkstätte für JUWELEN,

GOLD- u. SILBERWAAREN.

Große Auswahl! Billige Preise!

ANNAHME

von Bestellungen u. Reparaturen.

Ankauf und Tausch

von Gold und Silber.

Zu beachten!

Empfehle **in grosser Auswahl** wollene uud baumwollene Zeuge, Multon, Cretonnes, Zitz, Spitzen, Bänder, Tücher, Corsetts u. Strümpfe; ferner: Tschemodans, Reise- und Handtaschen, eiserne Betten, Matratzen, Kissen und Filzdecken; besonders gute Prünellstiefel, Galoschen, Gamaschen, Morgenschuhe für Damen u. Herren u. eine grosse Parthie

dauerhaft und sauber gearbeiteter

Wäsche.

Billige Preise.

Achtungsvoll

N. A. Strashewsky,

Reval, Königst., Haus Bratinkin,
gegenüber der Binertschen Apotheke.

W. Vorstädt,

Töpfer- & Thonwaaren-

Geschäft,

Baltischportsche Str., Haus Schneider, No. 253

übernimmt **alle vorkommenden**

Ofensetzarbeiten & Reparaturen.

Carl Ernst & Schiffer,

REVAL.

FABRIK

feuerfester, diebsicherer

Geld, Bücher- & Documentenschränke

mit dem neuesten, **ohne den Universalschlüssel unaufmachbaren** amerikanischen **Protector-Stechschloss.**

Schmiedeeiserne transportable

Sparkochherde

mit 50% Brennmaterialersparniss für jeden Bedarf, prämiirt auf der Moskauer Austellung 1882 und geliefert **Ihrer Kaiserlichen Hoheit der Grossfürstin**

Katharina Michailowna.

Anfertigung

schmiedeeiserner **Pforten, Gitter, Balkons, Geländer,** sowie sämtlicher **Bau- u. Kunst-Schlosserarbeiten.**

REPARATUREN

werden prompt nnd billig effectuirt.

H. Walker,

Kleine Krewjew-Str. № 405,

HANDELSGÄRTNEREI

und SAMEN-HANDLUNG

empfiehlt

alle Sorten Bäume und **Sträucher,** sowohl für Zier- als Fruchtgärten, **übernimmt die Ausführung** von **Obst-** und **Parkanlagen.**

Johann Wolmer,

Schuh- & Stiefelgeschäft,

Königstr., Haus Dehio No. 453,

empfiehlt in

grosser Auswahl

gut gearbeitete

Schuhwaaren.

BESTELLUNGEN werden in kürzester Zeit ausgeführt.

H. SEEGER,

Ecke d. Breitstrasse, No. 77,

Hausstands- & Küchengeräthe, Porzellanwaaren- & Lampengeschäft,

empfiehlt in **grosser Auswahl**

Fayence-, Porzellan-, und Glasswaaren,
als: Tisch- und Theeservice, Fruchtvasen, Waschservice, Eimer, Milchkannen, Brodkörbe etc.;

Kupfer- und Messingwaaren,
als: Kaffee-u. Theemaschinen, Kasserollen, Mörser etc.;

Petroleum- und Benzinküchen;

Lackirte Blechwaaren,
als: Waschtische, Wannen aller Art etc.;

Emaillirte Guss- und Eisenwaaren, Küchengeschirre,
als: Pfannen, Becher, Wasserkannen etc.;

Wirthschaftsmaschinen,
als: Fleisch- und Gemüsehackmaschinen, Kaffeemühlen, Reib-, Schneide- u. Buttermaschinen etc.;

Majolica- und Thonwaaren,
als: Blumentöpfe, Wasserfilter, Blumenvasen und Saftköpfe etc.; ferner

Wand-, Tisch-u. Hängelampen, Ampeln u. Lampentheile.

Reparaturen
werden billigst übernommen.

Tabaks-Magazin

von

S. A. Schaitan,

Lehmstraße, Haus Fahrenholtz

empfiehlt

echten türkischen

Tabak und Papiros.

Tabak und Papiros

aus der Fabrik Samuroglu.

Hoflieferant **Seiner Majestät des Sultans**

und den Fabriken

Mesaksudi	— Gebr. Schapschal
Buras	— A. N. Bogdanow
Kuschnarew	— Gesellsch. Laferm
Asmolow	— A. J. Gabai
Stambol	— Schaposchnikow
Gebr. Iljin	— Ottomann.

BESTELLUNG von PAPIROS auf alle Fabriken.

CIGARREN:

Havanna-, Rigaer, Warschauer, St. Petersburger und der Moskauschen Fabrik Reinhardt.

Pfeifenrohre, Spitzen, Papiros- & Cigarrenetuis, Tabaksbeutel.

☞ Bei Bestellungen werden Postspesen vom Magazin gedeckt.

Das Installations-Geschäft

für

Gas-, Wasser und Dampfleitungen

von

A. Mathiesen,

Reval, Schmiedestr., eigenes Haus No. 485,

neben dem „Hôtel zum Goldenen Löwen",

übernimmt Arbeiten hier und auf dem Lande, **Wasserclosets, Badeeinrichtungen, Abflussleitungen, elektrische** wie auch **Luftglocken-Anlagen.** Aufstellung von **Wasserfiltern** mit dem besten Kohlen-System bei den billigsten Preisen und der saubersten Ausführung.

Die Schlosserei

von

A. MATHIESEN,

Reval, Schmiedestr., eigenes Haus No. 485,

neben dem „Hôtel zum Goldenen Löwen",

empfiehlt sein grosses Lager schmiedeeisener Grabkreuze.

Bestellungen

auf

Grab-, Balcon- und Treppengitter

werden nach reichhaltisgten Mustern ausgeführt. Wetterfahnen, Blitzableiter, Stempeleisen, Forstbeile, Thore, Patentschlösser, Decimalwaagen, Kinder-Velocipedes etc. etc.

Alle im Baufach vorkommende Arbeiten und Reparaturen werden in kürzester Zeit prompt und billig geliefert.

A. LINDE,

Inhaber A. Wiedner,

REVAL, Lehmstrasse No. 409.

DROGUEN, CHEMIKALIEN,

FARBEN,

Firniss, Pinsel,

Copal- & Spirituslacke,

Gummi-Artikel etc. etc etc.

Handlung J. P. Winogradow.

REVAL.

Manufacturwaaren

und fertige DAMEN-GARDEROBEN.

GROSSE AUSWAHL aller nur möglichen Stoffe zu Kleidern u. Bezügen für Paletots u. Pelze.

Lein- u. Tischwäsche

der renommirtesten Fabriken.

Paletots, Jacken, Jaquettes, Rotonden, Pelzsachen.

Mode-, Kurz- & Tapisseriewaaren-
Handlung
von
E. LUSTIG,
Lehmstrasse, Haus Nicolai.

LAGER

von **Spitzen** in Seide, Leinen und Baumwolle, **Bändern, Schleier, Atlas, Sammet, Taschentücher, Scheeren, Postpapier** und **Couverts, Seifen, garnirte Hüte, Knöpfe, Rollgarne, Wolle, Näh-,** u. **Strickseide,** diverse **Stickereien** in **Filz** und **Leinen, gestrickte Teppiche** etc.

zu soliden Preisen.

Alexander Enson,
Töpfermeister,
Breite Sandstrasse im eig. Hause No. 359
empfiehlt
sein **Lager** von rothen, braunen und weiss-glasirten
Kacheln, Herdsteinen, Blumentöpfen u. Thongeschirren
und übernimmt das **Setzen** von **weißen** und **Terracotta-Oefen, Kaminen** und **Plieten** nach verschiedenen Mustern, **Einmauerungen** von **Dampfkesseln, Braukesseln, Korn-** u. **Malzdarr-,** sowie auch **Treibhaus-Oefen.** **Reparaturen** werden gewissenhaft ausgeführt.



Färberei & chemische Wasch-Anstalt

von Gustav Heisler,

FILIALE: Nicolaistrasse, № 551,

empfiehlt sich zum

chemisch Reinigen

von

Herren- und Damen-Garderoben,
Teppichen, Decken,
Portièren,
Gardinen, Strickereien,
Pelz-Gegenständen
etc. ect. etc.

Färben

jeder Art
Stoff- u. Bekleidungs-Gegenstände
in getrenntem und ungetrenntem Zustande.
Möbeln, Decorationsstoffen, Hausgeweben, Wollen- und Baumwollen-Garn etc.
in allen Farben bis zu den zartesten Modetönen.

Dekatiren (Dämpfen) von diversen Stoffen.
Blaudrucken waschechter Tischtücher u. Schürzen.

H. Krause,

Schlossermeister

Goldschmiede-Strasse, Haus Andresen, No. 554.

Annahme u. Anfertigung

sämmtlicher in der Bau- und Kunstschlosserei vorkommenden Arbeiten, sowie das **Reguliren** von Manometern.

Saubere Arbeit, solide Preise.

Die Schlosserei

P. EICHHORN,

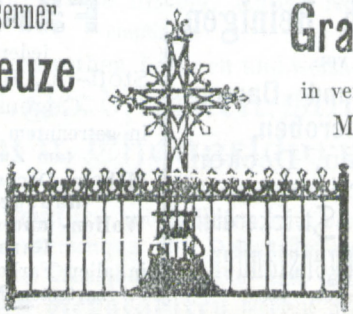
Reval, Süsternstr. No. 74, Haus Dordett

empfiehlt sich zur Anfertigung

schmiedeeiserner

Grabkreuze

und wie auch jeglicher Schlosser- und Schmiede-arbeit



Grabgitter

in verschiedenen Mustern, bei Bauten.

Gas- und Wasser-leitungen wie auch

Kanalarbeiten.

C. WEISS,

Maler,

Brokusberg, Haus Weiss.

Annahme von Bestellungen auf

Schilder, Zimmermalerei

und

Lackiren von Blecharbeiten

u. s. w., u. s. w.

Uebernehme **sämmtliche Reparaturen** an **Wand-, Tisch-** u. **Taschenuhren.**

Herren-Taschenuhren

werden für 50 Cop. gut gereinigt u. regulirt.

Alle Arbeiten werden unter Garantie billig u. gewissenhaft ausgeführt und werde mich stets bestreben, die mir anvertrauten Arbeiten auf das sauberste und in kürzester Zeit zu liefern.

Um geneigten Zuspruch bittet

R. Zimmermann,

Uhrmacher.

Reval, Dunkerstrasse, Haus Adamson, No. 279, vis-á-vis Hotel St. Petersburg.

Revaler Filiale

der

Brauerei

„Waldschlösschen“

Antonisberg, No. 82, Telephon 116

empfiehlt

ihre anerkannt vorzüglichen

BIERE,

wie

Lager-, Tafel-, Münchener Export-, Pilsener Export-

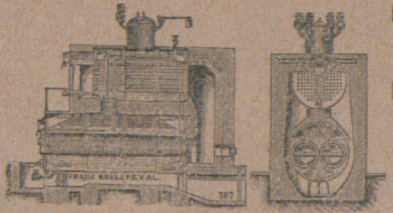
und

Porter

in **ganzen** und **halben Flaschen** und in **Gebinden** mit **Zustellung** ins Haus.



Franz Krull,





Reval.

Gegründet

Reval.

1865.

Maschinenfabrik,
Kupferschmiede,
mechan. Werkstätte,
Kesselschmiede,
Eisen- & Metall-
giesserei.



